

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

УТВЕРЖДАЮ Директор ВИ-ШРМИ _____Пустовойт Е.В. «7» декабря 2021г.

СБОРНИК РАБОЧИХ ПРОГРАММ ПРАКТИК

НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ

58.03.01 Востоковедение и африканистика
Профиль бакалавриата
Японоведение

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения: очная

Нормативный срок освоения программы

(очная форма обучения) 4 года

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ Сборника рабочих программ практик

По направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика Профиль «Японоведение»

Сборник рабочих программ практик составлен в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 18 августа 2020 г. № 1051

Сборник рабочих программ практик включает в себя:

1. Учебная практика. Ознакомительная практика	3
2. Производственная практика. Профессиональная практика по	39
профилю деятельности (переводческая)	
3. Производственная практика. Профессиональная практика по	72
профилю деятельности (проектная)	
4. Производственная практика. Научно-исследовательская работа	98
5. Производственная практика. Преддипломная практика	143

Рассмотрена и утверждена на заседании Ученого Совета Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ «7» декабря 2021 г. (протокол № 3)

Руководитель ОПОП	Mohn	Кукла М.П.
		должность, ФИО
Заместитель директора по учебной и воспитательной	Mass	
работе ВИ-ШРМИ	0/ 0	Груздев А.А.
		должность, ФИО



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

УТВЕРЖДАЮ Директор ВИ-ШРМИ ______Пустовойт Е.В. «7» декабря 2021г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Учебная практика. Ознакомительная практика. Для направления подготовки

58.03.01 «Востоковедение и африканистика»

Программа бакалавриата Профиль: японоведение

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ОЗХНАКОМИТЕЛЬНОЙ ПРАКТИКИ

Цели учебной ознакомительной практики по направлению 58.03.01. «Востоковедение и африканистика», профиль «Японоведение»:

- получение первичных практических навыков и умений применения информации, полученной в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности;
- развитие навыков самостоятельного решения проблем и задач, связанных с проблематикой, выбранного направления: овладение методикой работы с первоисточниками и материалами периодической печати для углубления и актуализации теоретической подготовки обучающегося;
- усвоение приемов, методов и способов обработки в электронную форму вспомогательных материалов в соответствии с целями перевода;
- расширение профессионального кругозора обучающихся;
- приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности.

2. ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОЙ ПРАКТИКИ

- 1. Организация работы обучающихся с информационными ресурсами с целью получения аутентичных материалов на иностранном языке для создания ими собственных веб-публикаций и (или) веб-презентаций, а также других вспомогательных материалов, необходимых для переводческих задач;
- 2. Организация и составление эффективных поисковых заданий, мотивирующих студентов и вовлекающих их в работу с информационными ресурсами;
- 3. Развитие и накопление специальных навыков по работе с электронными ресурсами на корейском языке;
- 4. Приобретение практических навыков и компетенций в освоении способов обработки информации в электронную форму для дальнейшей работы в соответствии с целями перевода и требованиями переводческого задания;
- 5. Приобщение учащихся к социальной среде с целью приобретения социально-личностных компетенций, необходимых для работы в профессиональной сфере.

3. МЕСТО УЧЕБНОЙ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Учебная ознакомительная практика ориентирована на студентов 2 и 4-го семестра, обучающихся очно на программе бакалавриата по направлению подготовки 58.03.01 «Востоковедение и африканистика». Общая трудоемкость практики составляет 6 зачетных единиц. Практика относится к блоку Б2 «Практики» и логически и содержательно связана с такими курсами, как «Основы японского языка», «Практика перевода», «История Японии».

Теоретические дисциплины, для которых прохождение данной практики необходимо как предшествующее: «Русский язык в профессиональной коммуникации», «Введение в востоковедение и основы профессиональной этики».

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Учебная ознакомительная практика проводится стационарно на кафедре японоведения ВИ ШРМИ ДВФУ. Практика проводится в течение двух недель после окончания у студентов теоретического обучения во 2 и 4-м семестрах.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОЙ ПРАКТИКИ

В результате прохождения данного вида практики у обучающихся формируются общепрофессиональные компетенции УК-2.1; УК-2.2; УК-2.3; УК-2.4; УК-2.5; УК-2.6; с индикатором достижений компетенции УК-1; УК-2.

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции		
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	ук -2.1 Определяет основы правового регулирования, необходимые для реализации проектов и задач в рамках поставленной цели. Ук -2.2 Анализирует, толкует и правильно применяет правовые нормы, необходимые для реализации проектов и задач в рамках поставленной цели. Ук -2.3 Оценивает решение поставленных задач на соответствие законодательным и другим нормативным правовым актам, обеспечивающим реализацию проекта, решение профессиональных задач.		
Постановка задач и их реализация	УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбрать оптимальные способы решения, исходя из действующих правовых норм	УК -2.4 Определяет круг задач в рамках поставленной цели, определяет связи между ними. УК — 2.5 Планирует реализацию задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений, действующих правовых норма. УК— 2.6 Представляет результаты проекта, предлагает возможности их использования и/ или совершенствования.		

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)	
УК-2.1	Знает основы правового регулирования для реализации проектов и задач в рамках поставленной цели;	
У К-2.1	Умеет применять основы правового регулирования для реализации проектов и задач в рамках поставленной цели;	

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)			
	Владеет навыком определять основы правового регулирования рамках поставленной цели для реализации проекта.			
УК-2.2	Знает методы анализа и применения правовых норм, необходимых для реализации проектов и задач в рамках поставленной цели; Умеет анализировать, толковать и правильно применять правовые нормы, необходимые для реализации проектов и задач в рамках поставленной цели;			
	Владеет навыками анализа, толкования и применения правовых нормы, необходимых для реализации проектов и задач в рамках поставленной цели;			
ук-2.3 Знает методы анализа, подлежащие практическому применен решений поставленных задач на соответствие законодателы и другим нормативным правовым актам; Умеет давать оценку практическому применению решениям поставленных задач на соответствие законодательным и друг нормативным правовым актам; Владеет оценкой практических последст				
УК-2.4	возможных решений поставленных задач; Знает способы и подходы определения круга задач в рамках поставленной цели, определяет связи между ними; Умеет применять способы и подходы определения круга задач в рамках поставленной цели, определяет связи между ними; Владеет навыками системного анализа и способностью определять круг задач в рамках поставленной цели, определяет;			
Знает основы планирования реализации задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничен действующих правовых норма; Умеет соотносить ресурсы и ограничения в решении задач в зон своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничен действующих правовых норма; Владеет навыком планирования реализаци задач в зоне своей ответственности с. учетом действу правовых норм; Знает критерии результативности проекта, которые дают возможность использования и/или совершенствования; УК-2.6 Умеет рассчитывать критерии результативности проекта, которы дают возможность использования и/или совершенствования; Владеет навыками системного подхода к критериям оценки проекта, которы дают возможность использования и/или совершенствования;				

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

Общая трудоёмкость учебной практики по получению первичных профессиональных умений и навыков составляет 216 часов или 6 зачетных единиц. Учебная практика распределена по семестрам:

2 семестр – 108 часов;

4 семестр – 108 часов.

№	Разделы (этапы)	Виды работ на практике, включая	Формы		
п/п	практики	самостоятельную работу студентов и	текущего		
		трудоемкость (в часах)	контроля		
	2 CEMECTP				
1	Подготовительный этап	Инструктаж по технике безопасности; Ознакомление с программой учебной ознакомительной практики (2 час.)	Собеседование		
2	Выполнение	Ознакомление с необходимой литературой.	Постепенное		
	учебных заданий	Выполнение конкретных учебных заданий по	заполнение		
		поиску, классификации и форматированию в	отчета о		
		электронный формат вспомогательных	прохождении		
		материалов в соответствии с целями перевода	практики		
		и требованиями переводческого задания (104			
		часа).			
3	Отчетный этап	пй этап Подготовка отчета по практике (2 час.)			
			по практике		
	4 CEMECTP				
4	Подготовительный	Инструктаж по технике безопасности; Ознакомление с программой	Собеседование		
	этап				
5	Выполнение	Ознакомление с дополнительной	Постепенное		
	учебных заданий	литературой. Выполнение конкретных	заполнение		
		учебных заданий. Поиск и анализ	отчета о		
		информации. (104 часа)	прохождении		
			практики		
6	Отчетный этап	Подготовка отчета по практике (2 час.)	Защита отчета		
			по практике		

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ Самостоятельная работа студента на учебной ознакомительной практике включает следующие задания:

- 1. закрепление приобретенных теоретических знаний, акцентируя внимание на тех дисциплинах, которые являются базовыми по выбранному направлению;
- 2. получение дополнительной информации, необходимой студентам для написания контрольных и курсовых работ, отвечающих требованиям государственного образовательного стандарта;
- 3. подбор необходимой исходной информации для выполнения курсовых работ;
- 4. подбор необходимой информации для научно-исследовательской работы.

Студенты воспринимают Интернет как большую энциклопедию и соответственно используют как источник информации. Задача преподавателя — направить их поиск и помочь найти им качественную и полезную информацию, которая может быть полезна при написании курсовых и дипломных работ.

Прохождение учебной ознакомительной практики для студентов во 2-м и 4-м семестре основывается на проблемно-поисковом методе, основанном на использовании веб-заданий определенных форматов. Форматы часто используемых проблемно-поисковых заданий разработаны американскими педагогами [March, Dodge, Krauss, 2000]. Имеются в виду задания форматов Hotlist, Multimedia Scrapbook, Treasure Hunt, WebQuest, которые подробно описаны на сайтах: Filamentality, Ozline.com. Применение подобных веб-заданий помогает гармонично интегрировать новые педагогические технологии в учебную программу.

Форматы заданий:

1) «Полезный список» (Hot List)

«Нот list» - простой и эффективный способ интеграции ресурсов Интернета в процесс обучения. Это самое простое из существующих вебзаданий, которое является базой для создания и выполнения веб-проектов. Этот формат заданий можно постоянно обновлять и дополнять в любое время, его целесообразно использовать, когда у студентов еще мало технических навыков, тема задания новая или недостаточно времени для выполнения задания.

«Hot list»:

1) содержит дополнительный учебный материал;

- 2) значительно сокращает время поиска информации для студентов;
- 3) удобнее распечатанного списка сайтов;
- 4) избавляет преподавателя от ксерокопирования материалов.

Таким образом, выполняя этот формат заданий, студенты одновременно:

- работают с аутентичным материалом,
- развивают навыки чтения, письма
- учатся работать индивидуально/или в группе.

Составление Hotlist может стать интересным заданием и для студентов при подготовке проекта по японской истории/литературе/экономике. Например, при подготовке проекта, по экономике Японии XX века, студентов можно разделить на группы, дать задание по подборке сайтов по соответствующим периодам — экономика Японии и т.д. Таким образом, студенты одновременно работают с аутентичным материалом, развивают навыки чтения, письма и учатся работе в группе.

Осуществляется подборка интересных и полезных сайтов по той или иной теме и помещаются на отдельной веб-странице, что в значительной мере экономит время поиска в интернете.

2) «Образец постановки проблемы» (Subject Sampler)

«Образец постановки проблемы» - особый вид задания, позволяющий выявить интересующие студентов аспекты темы и нацелить их на критическую оценку полученной информации. Основная цель введения задания данного формата в учебный процесс — формирование интереса аудитории к определенной теме, а также выявление конкретных аспектов этой темы для дальнейшей детальной разработки.

Преподавателям уместно использовать ОПП когда:

- Нужно нацелить студентов на дальнейшее подробное изучение темы,
- Нужно заинтересовать студентов какой-либо проблемой,
- Имеется некоторое количество хороших сайтов по интересующей теме.

Подбирается небольшое количество (6-7) интересных сайтов, посвященных обсуждаемой теме или каким-то образом относящихся к ней. Эти сайты содержат богатую информацию, охватывающую различные аспекты проблемы и включают разнообразные вопросы и задания. После изучения веб-материала студенты вступают в дискуссию, выражают свои мнения и суждения по поводу прочитанного и по поводу проблемы в целом.

Таким образом, Образец постановки проблемы:

- Предполагает оживленную дискуссию на изучаемом языке!
- Дает возможность анализировать информацию и выражать свое

мнение

- Позволяет выявить темы, интересующие аудиторию
- Не требует высокого уровня информационной компетенции

«Мультимедийный альбом» (Multimedia scrapbook)

Можно использовать, когда у студентов уже есть некоторое общее представление о теме. Преподаватель подбирает в Интернете различные ресурсы по данной теме и классифицирует их по различным категориям (фото, карты, текстовая информация, цитаты, аудиоматериалы, видеоматериалы, виртуальные туры и т.д.) на веб-странице.

При помощи этого материалы студенты выполняют всевозможные задания по теме: доклады, презентации (со слайдами), коллажи, создают собственные веб-страницы и т.д.

Данный формат задания:

- Расширяет способы выполнения различных заданий, предлагая массу разнообразного материала,
- Развивает критическое мышление, поскольку оно ориентирует студентов на самостоятельную работу,
- Позволяет синтезировать различные материалы и логически их организовывать, выбирать наиболее интересный аспект темы.

3) «Охота за богатствами» (Treasure hunts)

Формат этого задания полезен, когда студентам нужна подробная конкретная информация по теме и когда веб-ресурсы более удобны в использовании, чем остальные материалы.

Преподаватель подбирает конкретный материал (текст, графическое изображение, аудио- и видеоматериалы), необходимые с его точки зрения, для понимания данной темы, затем делает список ссылок (именно ссылок на конкретные страницы, содержащие нужные сведения, а не адресов сайтов) и помещает их на веб-странице. К каждой ссылке задается отдельный вопрос!

Таким образом, преподаватель направляет внимание студентов на те аспекты проблемы, которые считает важными. На конечном этапе работы над заданием преподаватель задает финальный вопрос, при ответе на который студенты синтезируют уже полученные знания, благодаря чему у них формируется глубокое понимание проблемы.

Этот вид веб-задания:

1) Нацеливает студентов на чтение конкретного материала по данной проблеме;

- 2) Предполагает взаимодействие в группе, дискуссию и нахождение консенсуса в ходе обсуждения проблемы;
- 3) Позволяет студентам делать самостоятельные выводы.

4) «Веб-поиск» (WebQuest)

Предполагает работу с большим объемом материала, исследовательскую деятельность и критическое осмысление информации.

Веб-поиск объединяет в себе идеи проектного метода и игровых технологий, в частности квестов (от англ. «Quest» — путешествие) — комплексную игру, в которой игрок должен добиться какой-нибудь конкретной цели (выполнить задание или пройти квест), прибегая к помощи собственных знаний и опыта и общаясь с участниками квеста.

Веб-поиск можно использовать для того, чтобы:

- 1) Создать мотивацию для решения сложных спорных проблем;
- 2) Добиться глубокого осмысления и понимания различных аспектов проблемы;
- 3) Познакомить студентов с различными интерпретациями проблемы;
- 4) Развить навыки работы в группе.

Существует 2 вида поиска: краткий и полный. Целью краткого поиска является накопление и освоение информации, студент должен прочитать и осмыслить необходимые по данной проблеме данные. Цель полного поиска – расширение и углубление познаний в той или иной области, студент должен проанализировать информацию и продемонстрировать понимание материала, представив некую концепцию для обсуждения.

создании задания преподаватель выбирает какую-либо противоречивую тему или многостороннюю проблему, которая не имеет однозначной интерпретации. Это могут быть последние события в мире, социальные, экологические, этические проблемы и т.д. Используя ресурсы Интернета, студенты исследуют и анализируют данную проблему и предлагают свое решение или решения. На первом этапе обучающимся предоставляется базовая информация, чтобы сформировать представление о теме/проблеме. Затем аудитория делится на группы, каждая из которых выполняет определенные задания и играет конкретную роль при выполнении проекта. Работая в парах или группах, студенты обрабатывают и анализируют информацию и становятся «экспертами» по тому или иному аспекту темы. Практический итог всей работы – публикация результатов исследования в сети.

Веб-поиск имеет четкую структуру:

• Вступление (краткое введение в работу, базовая информация по данной

проблеме)

- Задание (описание основных задач, которые ставятся перед студентами)
- Ресурсы (перечень сайтов, содержащих необходимую информацию по проблеме)
- Процесс (детальное описание этапов работы, конкретное задание и материалы для каждой группы)
- Оценка (система оценки работы студентов)
- Заключение (предполагаемые итоги работы, сформулированные преподавателем).

Данный формат задания является полезным и эффективным, так как:

- 1) Студенты имеют доступ к свежей информации из различных источников;
- 2) Этот вид задания развивает навыки критического мышления;
- 3) Процесс работы предполагает приятие и уважение разных точек зрения;
- 4) По сложности можно приравниваться к курсовой или дипломной работе.

Таким образом, данный метод, полностью основанный на использовании Интернета, информационных ресурсов используется ДЛЯ достижения конкретной образовательной цели, обучения В нашем случае ДЛЯ преимущественно языковой и речевой компетенций. Кроме того, данный метод помогает также обучающимся осуществлять поиск необходимого материала, оценивать качество информации и адекватно ее интерпретировать, осуществлять избирательность в потреблении информации, анализировать сообщения в широком смысле, перерабатывать и представлять информацию в различных видах, иными словами, повышать уровень информационной компетенции.

Обобщенно все виды веб-заданий, перечисленные выше, представлены в табл.

Виды поисковых веб-заданий

Типы в	еб-	П	ели	Уровень	Виды	
задани	й			технической	деятель	ности
				подготовки		
				группы		
Hotlist		-ознакомлени	е с темой;	начинающий,	-поисковое	чтение;
		-тренировка н	навыков чтения,	средний	-просмотровое чтени	
		письма			-поиск инфо	рмации в
					Интернете по	конкретной
					теме	
Multimed	lia	-разработка	конкретных	продвинутый	-изучающее	чтение;
Scrapbo	ok	аспектов	темы;		-выполнение	различных

	-тренировка навыков чтения, письма, устной речи		заданий с использованием мультимедийного материала (слайд-презентации, создание собственных
C L' 4	DANGE HOLIVIO CONTOUNTO TOLIVI	***************************************	веб-страниц и т.д.)
Subject Sampler	-выявление аспектов темы, интересующих аудиторию; -развитие навыков чтения, письма, устной речи	начинающий, средний	-изучающее чтение; -критическая оценка полученной информации; -дискуссия по теме; -подготовка доклада
WebQuest	-глубокое понимание проблемы; -знакомство с различными интерпретациями проблемы; -развитие навыков работы в коллективе; -тренировка навыков чтения, письма, устной речи; -повышение социокультурной компетенции	продвинутый	-анализ, обсуждение и синтез материала, формулировка выводов (возможных решений проблемы), консультации с экспертами в данной области; -выполнение докладов, слайд-презентаций, написание эссе, рецензий

Успех веб-заданий/веб-проекта зависит не только от хорошей технической оснащенности учебного заведения, качества связи, уровня компьютерной грамотности участников, но и от хорошей методической подготовки преподавателя как координатора всех действий, так как при умелой организации и контроле эти проекты могут выполняться обучающимися, владеющими различными уровнями языка.

Основные дидактико-педагогические требования, которые обычно предъявляются к применению веб-заданий/веб-проектов:

- соответствующая техническая подготовка преподавателя: работа в программах, публикации страниц во Всемирной сети, умение находить, отбирать и критически анализировать необходимую информацию;
- знание ресурсов Сети в той или иной области (базы данных крупнейших университетов, электронных библиотек, архивов, словари, энциклопедии и т.д.) для подготовки справочно-информационного блока, содержащего необходимую студентам информацию;
- разработка содержательной части проекта, включая указание основных этапов и примерную постановку проблемы;
- практико-познавательная значимость предполагаемых результатов с последующей публикацией в сети.

- В соответствии с логикой следования действий исследования выделяются следующие этапы работы над заданием/проектом:
- предварительная постановка проблемы или выбор темы;
- выдвижение и обсуждение гипотез решения основной проблемы, исследование которых может способствовать решению основной проблемы в рамках намеченной тематики, гипотезы выдвигаются студентами в ходе «мозгового штурма» с подачи преподавателя (наводящие вопросы, ситуации, способствующие определению гипотез, видеоряд с той же целью, т.д.);
- поиск и сбор материала для решения проблемы и раскрытия темы;
- обсуждение способов оформления конечных результатов (презентаций, защиты, творческих отчетов, просмотров и пр.)
- окончательная постановка проблемы или выбор темы;
- поиск решения или раскрытие темы на основе анализа и классификации собранного материала;
- презентация и защита проектов, предполагающая коллективное обсуждение.

Виды информационных ресурсов для студентов:

- 1. Историко-культурологическая информация (авторы университеты, государственные учреждения, электронные издания газет и журналов, общественные центры, а также преподаватели, журналисты и т.д.):
 - ✓ порталы и сайты средств массовой информации (газеты, журналы, каналы телевидения и радио);
 - ✓ универсальные правительственные сайты;
 - ✓ сайты, посвященные истории страны, политической системе, традициям и обычаям, национальной музыке и т.д.;
 - ✓ сайты, посвященные писателям, их произведениям и эпохе;
 - ✓ коллекции электронных карт;
 - ✓ туристские сайты (география, климат, традиции, крупные города).
- 2. Тексты художественной литературы, исторических документов и т.д.:
 - ✓ электронные библиотеки;
 - ✓ каталоги;
 - ✓ электронные архивы исторических документов.
- 3. *Техническая информация* (авторы университеты и институты, научные центры, научные ассоциации, а также преподаватели, программисты и т.д.) для создания собственных веб-публикаций.

В ходе выполнения заданий по практике, студент обязан заполнить представляются общие отчете результаты прохождения обучающимися практики на основе дневника практики или других результатов, имеющих значение с точки зрения приобретения студентами практических умений и навыков. В отчете отмечается: что конкретно выполнено за период практики; что не удалось выполнить, по каким причинам; необходимо привести результаты выполнения индивидуального задания; а также целесообразно подвести общий итог своей деятельности за период практики.

Подготовка студентов к дифференцируемому зачету производится ими самостоятельно на основании выполненной работы и подготовленного отчета о прохождении практики, изучении основной и дополнительной литературы, указанной в программе практики.

8. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Промежуточная аттестация по учебной ознакомительной практике проводится в форме собеседования, защиты отчетов по практике, демонстрации разработок студента, предоставляемых ответственному за учебную практику преподавателю в необходимый срок.

Окончательная аттестация проводится в форме дифференцированного зачёта с оценкой во 2 и 4 семестрах.

Порядок составления отчета

В отчете о прохождении учебной практики по получению первичных профессиональных умений и навыков необходимо указать следующие пункты:

- 1. период прохождения практики;
- 2. перечислить форматы заданий для прохождения учебной практики;
- 3. перечислить трудности, с которыми столкнулся обучающийся в период прохождения практики;
- 4. назвать способы, как удалось преодолеть возникшие трудности;
- 5. перечислить навыки и умения, которые были получены и/или усовершенствованы в ходе прохождения учебной практики
- 6. написать отзыв и рекомендацию по оптимизации процесса организации практики, привести описание рабочего места и написать рекомендацию по его улучшению.

Перечень предоставляемых документов и приложений

По окончании прохождения учебной практики по получению первичных профессиональных умений и навыков обучающийся должен предоставить руководителю практики следующие документы:

- 1. отчет о прохождении практики;
- 2. дневник с подробным графиком выполнения самостоятельной работы по учебной практике;
 - 3. выполненное учебное задание.

Форма проведения аттестации по итогам проведения практики — защита отчета с предоставлением в письменном виде.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

а) основная литература:

1. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. – Орел: Межрегиональная Академия безопасности и выживания (МАБИВ), 2014. – 159 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/33429. – ЭБС «IPRbooks»

б) дополнительная литература:

- 1. Белов, А. В. Япония: экономика и бизнес: Учебное пособие / А. В. Белов Электрон. данные СПб : СПбГУ, 2017. 383 с. http://znanium.com/catalog/product/1001401 (Электронно-библиотечная система Znanium.com).
- 1. Наумова, И. Ю. Япония: структурные особенности национальной экономики : учебное пособие / И. Ю. Наумова. Владивосток : Изд-во Дальневосточного университета, 2018. 306 с. http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:864626&theme=FEFU

- 2. Белов, А. Экономическая политика Японии в период пандемии // Мировая экономика и международные отношения. 2021. № 1. C.33-41. https://dlib.eastview.com/browse/doc/65008022 (Базы данных East View).
- 3. Добринская, О. А. Япония и Центральная Азия: модель экономического взаимодействия // Проблемы Дальнего Востока. 2020. № 4. C.58-73. https://dlib.eastview.com/browse/doc/61734158 (Базы данных East View).

в) программное обеспечение и электронно-информационные ресурсы:

- 1. Ресурсы сайта Банка Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.boj.or.jp/
- 2. Ресурсы сайта межрегиональной общественной организации «Ассоциация японоведов» [Электронный ресурс]. Электрон. данные. Режим доступа: http://japanstudies.ru/
- 3. Ресурсы сайта Министерства здравоохранения, труда и благосостояния Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.mhlw.go.jp
- 4. Ресурсы сайта Министерства национальных земель, инфраструктуры, транспорта и туризма Японии [Electronic resource]. Mode of access: www.mlit.go.jp/
- 5. Ресурсы сайта Министерства финансов Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.mof.go.jp
- 6. Ресурсы сайта Министерства экономики, торговли и промышленности Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.meti.go.jp
- 7. Ресурсы сайта Статистического бюро Министерства внутренних дел и коммуникаций Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.stat.go.jp
- 8. Ресурсы сайта JETRO (Японская организация содействия развитию внешней торговли) [Electronic resource]. Mode of access: www.jetro.go.jp/
- 9. Ресурсы сайта Polpred.com (Полнотекстовая база данных статей деловой российской и иностранной прессы) [Электронный ресурс]. Электрон. данные. Режим доступа: http://polpred.com/
- 10. Ресурсы сайта ROTOBO (Японская ассоциация по торговле с Россией и Восточной Европой) [Electronic resource]. Mode of access: www.rotobo.or.jp/

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения практики студенты используют материальнотехническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Ореп Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

<u>Составитель:</u> Воробьева Наталья Александровна, канд.экон.наук, доцент кафедры японоведения ВИ-ШРМИ ДВФУ

Приложение 1



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» $(\mbox{ДВ}\mbox{\Phi}\mbox{У})$

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ. ОЗНАКОМИТЕЛЬНОЙ ПРАКТИКИ.

Направление подготовки: «Востоковедение, африканистика» 58.03.01.

Профиль подготовки: «Японоведение»

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

Владивосток 2022 г.

Паспорт ФОС по учебной ознакомительной практике

Код и	Этапы формирования компетенции			
формулировк	¢ .			
a				
компетенций				
	Знает основы правового регулирования для реализации проектов и задач в			
	рамках поставленной цели;			
УК-2.1	Умеет применять основы правового регулирования для реализации проектов и			
y K-2.1	задач в рамках поставленной цели;			
	Владеет навыком определять основы правового регулирования в рамках			
	поставленной цели для реализации проекта.			
	Знает методы анализа и применения правовых норм, необходимых для			
	реализации проектов и задач в рамках поставленной цели;			
	Умеет анализировать, толковать и правильно применять правовые нормы,			
	необходимые для реализации проектов и задач в рамках поставленной			
УК-2.2	цели;			
•	Владеет навыками анализа, толкования и применения правовых нормы,			
	необходимых для реализации проектов и задач в рамках поставленной			
цели;				
	Знает методы анализа, подлежащие практическому применению решений			
	поставленных задач на соответствие законодательным и другим			
	нормативным правовым актам;			
УК-2.3	Умеет давать оценку практическому применению решениям			
	поставленных задач на соответствие законодательным и другим			
	нормативным правовым актам;			
	Владеет оценкой практических последствий возможных решений			
поставленных задач;				
	Знает способы и подходы определения круга задач			
	в рамках поставленной цели, определяет связи между ними;			
NIC 2 4	Умеет применять способы и подходы определения круга задач			
УК-2.4	в рамках поставленной цели, определяет связи между ними;			
	Владеет навыками системного анализа и способностью			
	определять круг задач в рамках поставленной цели, определяет;			
	Знает основы планирования реализации задач в зоне своей			
	ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений,			
	действующих правовых норм;			
	Умеет соотносить ресурсы и ограничения в решении задач в зоне своей			
УК-2.5	ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений, действующих			
	правовых норма;			
	Владеет навыком планирования			
	реализаци задач в зоне своей ответственности с учетом действующих правовых			
	норм;			
<u> </u>				

Код и	Этапы формирования компетенции			
формулировк				
компетенций				
	Знает критерии результативности проекта, которые дают возможность использования и/или совершенствования;			
УК-2.6	Умеет рассчитывать критерии результативности проекта, которые дают возможность использования и/или совершенствования;			
	Владеет навыками системного подхода к критериям оценки проекта.			

Nº	Контролируемые	Коды и этапы		Оценочные средства		
п/п	разделы практики	формирования компетенций		Текущий	Промежуточна	
				контроль	я аттестация	
1.	Ознакомительный		Знает	Собеседование	Зачет с оценкой	
	этап	УК- 2.1; УК-2.2;	Умеет			
		УК-2.3;	Владеет			
2.	Выполнение	УК- 2.1; УК-2.2;	Знает	Творческое	Зачет с оценкой	
	учебных заданий	УК-2.3;	Умеет	задание		
			Владеет			
4.	Отчетный этап	УК- 2.1; УК-2.2;	Знает	Защита отчета по	Зачет с оценкой	
		УК-2.3;	Умеет	практике		
			Владеет			
5.	Ознакомительный	УК- 2.4; УК-2.5;	Знает	Собеседование	Зачет с оценкой	
	этап	УК-2.6;	Умеет			
			Владеет			
6.	Выполнение	УК- 2.4; УК-2.5;	Знает	Творческое	Зачет с оценкой	
	учебных заданий	УК-2.6	Умеет	задание		
			Владеет			
7.	Отчетный этап	УК- 2.4; УК-2.5;	Знает	Защита отчета по	Зачет с оценкой	
		УК-2.6	Умеет	практике		
			Владеет			
			Бладсет			

Шкала оценивания сформированности компетенций

Планируемый	Этап формирования	Критерии	Показатели
результат	компетенции, реализуемый		
обучения	в рамках практики		

(код и				
формулировка				
планируемых				
результатов				
практики)				
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения	знает (поро говый урове нь)	Базовые принципы сбора, отбора и обобщения информа ции в целях проведения и построения логических моделей поставленных задач.	Знает методики поиска , сбора и обработки инфо рмации, метод системного анал иза для решения поставленных задач.	Способен осуществлять поиск, отбирать, толковать и обобщать информацию, применяя системный подход для решения поставленных задач.
поставленных задач.	умеет (прод винут ый)	Осуществлять системный подход обработки информации.	Умеет применять методики поиска сбора, обработки информации для решения поставленных задач.	Способен получать новые знания на основе анализа, синтеза и других методов, собирать данные по сложным научным проблемам, относящимся к профессиональной области.
	владе ет (высо кий)	Навыком извлечения необходимой информации.	Владеет методами установления причинно-следственных связей и определения наиболее значимых срединих.	Способен извлекать необходимую информацию, на основе анализа и синтеза информации для решения поставленных задач.
УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбрать	знает (поро говый урове нь)	Определяет круг задач в рамках поставленной цели, их реализацию и результаты, ,	Знает способы и подходы определения круга задач, их реализации в	Способен определять круг задач и варианты решений, исходя из действующих правовых норм, и перспективы

оптимальные способы решения, исходя из действующих правовых норм		предлагая возможности их применения.	рамках поставленной цели.	применения результатов.
	умеет (прод винут ый)	Соотносить ресурсы и ограничения в решении задач; рассчитывать критерии результативности проекта, которые дают возможность использования и/или совершенствования	Умеет применять ресурсы, рассчитывать критерии результативност и проекта, которые дают возможность применения.	Способен использовать ресурсы . анализировать результативность проекта, возможности его использования и/ или совершенствования.
	владе ет (высо кий)	Навыками планирования реализации задач с учетом действующих правовых норм, и системного подхода к критериям оценки проекта	Владеет подходами к планированию и выбору оптимального способа реализации задач в рамках проекта	Способен планировать поэтапную реализацию проекта и определять оптимальный способ его реализации.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов прохождения практики

Текущая аттестация студентов по учебной практике проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация практике по получению первичных профессиональных умений и опыта проводится в форме контрольных мероприятий (собеседование, учебные задания, предоставление дневника практики, отчёта) по оцениванию фактических результатов прохождения практики студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Объектами оценивания выступают:

- •своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по практике;
- •уровень овладения первичными профессиональными умениями и навыками;
 - •результаты самостоятельной работы.

По практике в 2 и 4 семестрах предусмотрен зачёт с оценкой.

Для получения зачёта с оценкой студент представляет: письменный текстовой отчет о прохождении производственной практики; дневник прохождения производственной практики, выполненные учебные задания.

При выставлении оценки учитывается качество представленных студентом материалов.

Оценочные средства для промежуточной аттестации Критерии выставления зачёта с оценкой по практике:

Зачтено («отлично») — обучающийся своевременно выполнил весь объём работы, требуемый программой практики, показал глубокую теоретическую, методическую, профессионально-прикладную подготовку; умело применил полученные знания во время прохождения практики, точно использовал профессиональную терминологию; ответственно и с интересом относился к своей работе, грамотно, в соответствии с требованиями сделал анализ проведенной работы; дневник и отчет по практике выполнил в полном объеме.

Зачтено («хорошо») — обучающийся демонстрирует достаточно полные знания всех профессионально-прикладных и методических вопросов в объеме программы практики; полностью выполнил программу, но допустил незначительные ошибки при выполнении задания, владеет инструментарием методики в рамках своей профессиональной подготовки, умением использовать его; грамотно использует профессиональную терминологию при оформлении отчетной документации по практике.

Зачтено («удовлетворительно») — обучающийся выполнил программу проявил работы достаточной практики, однако процессе не самостоятельности, инициативы И заинтересованности, допустил существенные ошибки при выполнении заданий практики, демонстрирует недостаточный объем знаний и низкий уровень их применения на практике; неосознанное владение инструментарием, низкий уровень владения терминологией; низкий уровень владения профессиональным стилем речи; низкий уровень оформления документации по практике.

Не зачтено («неудовлетворительно») — обучающийся владеет фрагментарными знаниями и не умеет применить их на практике, обучающийся не выполнил программу практики, не проявил инициативу, не представил рабочие материалы, не проявил склонностей и желания к работе, не представил необходимую отчетную документацию.

Оценочные средства для текущей аттестации

Контрольные вопросы для собеседования

- 1. Техника безопасности на рабочем месте.
- 2. Правила работы с персональным компьютером.
- 3. Основы работы с электронными базами данных.
- 4. Библиотечный поиск.
- 5. Интернет-поиск.
- 6. Научные методы исследования.
- 7. Источники научного исследования.
- 8. Плагиат. Система «Антиплагиат».

Критерии оценки собеседования

Степень усвоения теоретических знаний, умений и навыков во время доклада происходит в соответствии со следующими критериями:

Оценка	Требования к сформированным компетенциям
Отлично	Глубоко и прочно усвоил теоретическую часть программного
	материала, исчерпывающе, последовательно, четко и логически
	стройно его излагает
Хорошо	Твердо знает теоретическую часть материала грамотно и по существу
	излагает ее, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос.
Удовлетворитель	Знает только основной теоретический материал, но не усвоил его
НО	деталей, допускает неточности, недостаточно правильные
	формулировки, нарушения логической последовательности
	изложения.
Неудовлетворите	Не знает значительной части теоретического материала, а также
льно	допускает существенные ошибки, неуверенно и с большими
	затруднениями выполняет перевод.

Структура учебного задания

- 1) «Полезный список» создание списка источников по выбранной теме.
- 2) Постановка проблемы это выявление конкретных аспектов выбранной темы для дальнейшего исследования. Обычно это задание выполняется вместе с «Полезным списком».
- 3) «Мультимедийный альбом» подборка ресурсов по выбранной теме (подготовка доклада, презентации, составление коллажей, или создание вебстраницы)
- 4) «Охота за богатствами» подборка конкретного материала по выбранной теме написание текста доклада, поиск графических изображений, поиск и анализ аудио- и видеоматериалов по теме
- 5) Веб-поиск.

Критерии оценки учебных заданий.

Оценка	50-60 баллов	61-75 баллов	76-85 баллов	86-100
	(неудовлетворит	(удовлетворитель	(хорошо)	баллов
Критерий	ельно)	но)		(отлично)
Содержание	Информация не	Информация	Информация	Информация
	представляется	является	является	является
	актуальной и	актуальной и	актуальной и	актуальной и
	современной;	современной;	современной;	современной;
	больше 4 ошибок	3-4 ошибки в	не более 2	отсутствуют
	в представляемой	представляемой	ошибок в	ошибки в
	информации.	информации.	представляем	представляем
			ой	ой
			информации.	информации.
Оформление	Цвет фона не	Цвет фона плохо	Цвет фона	Цвет фона
	соответствует	соответствует	хорошо	гармонирует с
	цвету текста;	цвету текста;	соответствует	цветом текста,
	использовано	некоторые	цвету текста,	всё отлично
	более 5 цветов	страницы имеют	всё можно	читается; все
	шрифта; каждая	свой стиль	прочесть	страницы
	страница имеет	оформления;	1-2 страницы	выдержаны в
	свой стиль	размер шрифта	имеют свой	едином стиле;
	оформления;	средний	стиль	размер
	объём	(соответственно,	оформления,	шрифта
	информации	объём информации	отличный от	оптимальный;
	слишком велик –	слишком большой	общего;	иллюстрации
	кадр перегружен);	– кадр несколько	размер	(графические,
	иллюстрации	перегружен)	шрифта	музыкальные,
	(графические,	информацией	оптимальный;	видео)
	музыкальные,		иллюстрации	усиливают
	видео) не		(графические,	эффект
	соответствуют		музыкальные,	восприятия
	тексту		видео)	текстовой
			соответствую	части
11			т тексту	информации
Использованн	Список	Список источников	Подобранные	Подобранные
ые источники	источников не	содержит	источники	источники
	соответствует	значительное	полностью	полностью
	теме задания.	количество не	раскрывают	раскрывают
	Тема не раскрыта.	соответствующих	тему. Не все	тему.
		теме задания. Тема	выбранные	Выбранные
		раскрыта,	источники	источники
		допускаются	соответствую	соответствую
		некоторые	т теме.	т теме
		неточности.		задания.

Язык	Более 10 ошибок.	Допускается не	Допускается	Отсутствуют
		более 10 ошибок.	не более 5	лексические,
			ошибок.	грамматическ
				ие,
				синтаксическ
				ие и
				стилистическ
				ие ошибки.

Требования по оформлению дневника практики

Дневник заполняется практикантом ежедневно в течение всей практики. В дневник вносятся сведения о видах и объёме проделанной работы за день. Дневник заполняются в виде таблицы (см. Приложение 4).

Критерии оценки отчёта по практике:

Зачтено («отлично») — отчёт выполнен в полном объёме в строгом соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя.

Зачтено («хорошо») — отчёт выполнен в полном объёме в соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя. Однако при составлении отчёта допущены незначительные стилистические ошибки и отступления от предложенной структуры отчёта.

Зачтено («удовлетворительно») — отчёт выполнен не в полном объёме с нарушениями требований к структуре и содержанию. Написан недостаточно грамотно с нарушением норм официально-делового стиля, не всегда корректно использована профессиональная терминология. Анализ проведенной работы сделан фрагментарно. Отчет сдан вовремя.

Не зачтено («неудовлетворительно») – отчёт студентом не представлен.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» $(ДВ\Phi Y)$

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра японоведения

ОТЧЕТ

о прохождении учебной практики *Ознакомительная практика*.

Отчет защищен: с оценкой		Выполнил студент гр. номер группы
		ФИО, подпись студента
(подпись)	(и.о.фамилия)	Руководитель практики
«»	201r.	должность руководителя
		подпись, ФИО руководителя
Регистрационный Л	N <u>o</u>	практика пройдена в срок
«»	201r.	период по приказу

г. Владивосток 2022

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАДАНИЕ	стр
ВВЕДЕНИЕ	стр
ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛИ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ	УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ.
ЭТАПЫ ПРАКТИКИ	стр
<u>ДНЕВНИК</u>	стр
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	стр
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ	стр



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» $(ДВ\Phi Y)$

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра японоведения

ЗАДАНИЕ

на учебную практику (название практики)

группы	і, получившего задание:
- P.J	
1	толнения: (заполняет руководитель практики)
	чники информации
2.	
Срок представле	ения отчета
Дата выдачи зад	ания
Руководитель пр	рактики <u>подпись руководителя</u>
Задание получи:	п подпись студента

введение

Для прохождения практики _	(название, период по приказу)
Место прохождения практик	и <u>(описание).</u>

ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛЕЙ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ. ЭТАПЫ ПРАКТИКИ

Целями учебной практики являются:	
Задачами учебной практики являются:	
Этапы практики:	



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт — Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

ДНЕВНИК прохождения учебной практики				
	студента	группы		
Дата	Вид выполняем	ых работ		Подпись
Руководитель	практики,			

подпись

должность



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» $(ДВ\Phi Y)$

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

0	прохо	ождении учебной практики
		<u>(название практики)</u>
	c _	по
	студен	та группы

С	по	я проходил учебную практик	у на кафедре
		ДВФУ в качестве практиканта.	1 1
Во время	практики в мои о	бязанности входило	
За время	практики я столкі	нулся со следующими сложностями:	
В результ	гате прохождения	практики были получены следующие	знания:
В ходе вь	аполнения трудов	ой деятельности я усовершенствовал:	_
Студент і	группы	<u>noдпись</u>	

Дата

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

- 1. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ре-сурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. Орел: Межрегиональ-ная Академия безопасности и выживания (МАБИВ), 2014. 159 с. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/33429.— ЭБС «IPRbooks»
- 2. Галашев, В.А. Системы поиска и обработки информации : учебнометодическое пособие для вузов / В. А. Галашев. Ижевск : Удмуртский университет, 2011. 148 с. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:425779&theme=FEFU
- 3. ... Литература, использованная для выполнения заданий (включая рекомендованную руководителем)



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» $(ДВ\Phi Y)$

Восточный институт — Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

ХАРАКТЕРИСТИКА

За период прохождения практики зарекомендовал себя Во время прохождения практики выполнял следующие задачи: За время прохождения практики он К выполнению всех заданий подходил Зарекомендовал себя Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе	Ф.И.О. студента:
	Место прохождения практики
формы обучения кафедры японоведения ВИ-ШРМИ ДВФУ с	Срок прохождения практики:
формы обучения кафедры японоведения ВИ-ШРМИ ДВФУ с	
обучается по направлению, профиль За период прохождения практики зарекомендовал себя Во время прохождения практики выполнял следующие задачи: За время прохождения практики он К выполнению всех заданий подходил Зарекомендовал себя Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе практики сведений по профилю практики представлено в отчете.	
За период прохождения практики зарекомендовал себя Во время прохождения практики выполнял следующие задачи: За время прохождения практики он К выполнению всех заданий подходил Зарекомендовал себя Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе практики сведений по профилю практики представлено в отчете.	формы обучения кафедры японоведения ВИ-ШРМИ ДВФУ c ,
Во время прохождения практикивыполнял следующие задачи: За время прохождения практики он К выполнению всех заданий подходил Зарекомендовал себя Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе практики сведений по профилю практики представлено в отчете.	обучается по направлению, профиль
Во время прохождения практикивыполнял следующие задачи: За время прохождения практики он К выполнению всех заданий подходил Зарекомендовал себя Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе практики сведений по профилю практики представлено в отчете.	За период прохождения практики зарекомендовал себя
задачи:	Во время прохожнения практики выполнял следующие
За время прохождения практики он К выполнению всех заданий подходил Зарекомендовал себя Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе практики сведений по профилю практики представлено в отчете.	
Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе практики сведений по профилю практики представлено в отчете.	
выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе практики сведений по профилю практики представлено в отчете.	выполнению всех заданий подходил Зарекомендовал себя
практики сведений по профилю практики представлено в отчете.	Задание, предусмотренное программой практики,
	выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе
В целом работа заслуживает оценку «».	практики сведений по профилю практики представлено в отчете.
	В целом работа заслуживает оценку «».

подпись ФИО

Руководитель практики

Приложение

...Выполненные студентом задания



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

УТВЕРЖДАЮ Директор ВИ-ШРМИ Пустовойт Е.В. «7» декабря 2021г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПРАКТИКА ПО ПРОФИЛЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ)

для направления подготовки

58.03.01 — «Востоковедение и африканистика» Профиль «Японоведение» Программа бакалавриата

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

К целям производственной практики по направлению 58.03.01. «Востоковедение и африканистика», профиль «Японоведение» относятся следующие:

- развитие практических навыков устного и письменного перевода, полученных в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности;
- освоение методов и приемов поиска и обработки информации, работы с первоисточниками (официальные документы, статистические данные), материалами периодической печати, аудиовизуальными произведениями;
- развитие навыков представления и интерпретации проведенных исследований.

2. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

К задачам производственной практики относятся следующие:

- сбор и систематизация материалов в выбранном тематическом поле, необходимых для осуществления будущей профессиональной деятельности студента, а также материалов, необходимых для написания курсовой и/или выпускной квалификационной работы;
- осуществление письменного перевода, в том числе с использованием специализированных инструментальных средств;
- представление результатов исследования в виде презентации и устного выступления на японском языке с последовательным или сопроводительным переводом на русский язык;
- развитие социально-личностных компетенций, необходимых для работы в профессиональной сфере.

3. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Производственная практика (Профессиональная практика по профилю деятельности (переводческая)) ориентирована на студентов 3-го курса,

обучающихся очно на программе бакалавриата по направлению подготовки 58.03.01 «Востоковедение и африканистика» и относится к Блоку 2 «Практика». Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетные единицы или 108 часов.

Производственная практика (Профессиональная практика по профилю деятельности (переводческая)) направлена на развитие навыков устного и письменного перевода, а также освоение методов и приемов поиска и обработки информации, логически и содержательно связана со следующими лекционными, лабораторными и практическими занятиями: «Японский язык для специальных целей», «Работа со специализированным текстом (японский язык)», «Основы организационно-управленческой деятельности в востоковедении», «Основы японского языка», «Политическая система Японии», «Экономика Японии», «Население и ресурсы Японии», «История культуры и религии Японии».

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Производственная практика (Профессиональная практика по профилю деятельности (переводческая)) проводится у студентов, окончивших теоретическое обучение в 6-ом семестре, в течение двух недель после окончания сессии. Практика является стационарной, проводится на базе кафедры японоведения ВИ-ШРМИ (ауд. D915, D925).

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

достижения	•
достижения	

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
переводческий	ПК-1 Способен осуществлять неспециализированный перевод	ПК -1.1 Осуществляет устный сопроводительный перевод ПК -1.2 Осуществляет письменный перевод типовых официальноделовых документов
переводческий	ПК-2 Способен осуществлять профессионально ориентированный перевод	ПК-2.1 Осуществляет устный последовательный перевод ПК-2.2 Осуществляет письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств) ПК-2.3 Осуществляет перевод аудиовизуальных произведений

Код и наименование индикатора	Наименование показателя оценивания				
достижения компетенции	(pe	(результата обучения по дисциплине)			
ПК-1.1 Осуществляет устный сопроводительный перевод	Знает	-основы теории перевода: базовые способы и приемы, используемые при осуществлении устного сопроводительного перевода; -стилистические маркеры основных текстовых жанров в устном переводе.			
	Умеет	- правильно оценивать соответствие лексических и синтаксических средств языка со стилистикой определенного высказывания при осуществлении перевода в паре языков русскийкорейский; - осуществлять анализ грамматических конструкций, характерных для устной речи.			
	Владеет	-активным запасом соответствий частотной лексики; -основными приемами устного перевода (описательный перевод, генерализация, антонимический перевод, компенсация); -навыками запоминания объемных речевых произведений.			
ПК-1.2 Осуществляет письменный перевод типовых	Знает	- основы теории перевода: базовые способы и приемы, используемые при осуществлении письменного перевода			

официально-деловых		типовых документов в паре языков
документов		русский - корейский;
Acking mental		- лексические и синтаксические
		маркеры официально-делового стиля
		русского и корейского языка.
		- осуществлять отбор лексических и
		_
		синтаксических средств в соответствии
		с композиционной структурой типового
		документа (повышенная точность
	Умеет	изложения, стандартизация,
		нейтральность тона, высокая степень
		терминированности лексики);
		- использовать основные средства
		формализации текста в русском и
		корейском языке.
		- навыками перевода терминов и
		номенов, специальных сокращений,
		канцелярских клише;
	Владеет	- навыками перевода синтаксических
	Бладеет	конструкций, употребляемых в
		канцелярском подстиле официально-
		делового стиля русского и корейского
		языка.
		-основы теории перевода, базовые
		способы и приемы, используемые при
		осуществлении устного
	Знает	последовательного перевода;
		-лексические, синтаксические и
		стилистические маркеры основных
		речевых жанров.
		- верно выбирать лексические и
		синтаксические средства языка в
		соответствии со стилистикой
	Умеет	определенного высказывания при
HIC 2.1.0		осуществлении устного
ПК-2.1 Осуществляет устный		последовательного перевода в паре
последовательный перевод		языков русский-корейский.
		-активным запасом соответствий
		частотной лексики, в том числе
		системой терминов и номенов в
		выбранном тематическом поле;
		основными приемами устного
	Владеет	последовательного перевода
	Бладоот	(описательный перевод, генерализация,
		антонимический перевод,
		компенсация);
		компенсация); -навыками запоминания объемных
		речевых произведений.
	1	г осмевых пооизвелении.

		- основные источники информации в
		выбранном тематическом поле;
		- методы поиска информации в
		специализированных информационно-
	Знает	справочных системах;
		- основные способы перевода терминов
		и номенов с использованием
		специализированных
		инструментальных средств.
		- оценить и осуществить анализ
ПК-2.2 Осуществляет		основных источников информации в
письменный перевод (в том		выбранном тематическом поле;
числе с использованием	Умеет	- осуществить проверку и оценить
специализированных		результаты перевода, выполненного с
инструментальных средств)		использованием специализированных
тиетрушентальный средеть)		инструментальных средств.
		- навыками сбора, обработки и анализа,
		накопления и передачи информации в
		выбранном тематическом поле;
		- навыками разумного применения
	Владеет	специализированных
	Владеет	инструментальных средств для
		осуществления письменного перевода в
		паре языков русский – корейский в
		выбранном тематическом поле.
		- основы теории перевода: базовые
		способы и приемы, используемые при
		осуществлении перевода
	Знает	аудиовизуальных произведений;
		-способы работы с онлайн словарями;
		- способы поиска лексики и
		формирования словника на заданную
		тему.
		- провести анализ аудиовизуального
		произведения с целью определения
ПК-2.3 Осуществляет перевод	Умеет	оптимальной стратегии перевода;
аудиовизуальных	J WICCI	-оценить и прокомментировать
произведений		информацию, представленную в
произведении		аудиовизуальном произведении.
		- навыками определения кодов и связей
		между вербальными знаками
		(лексические, синтаксические,
		стилистические средства
	D	лингвистической системы) и
	Владеет	невербальными знаками (звуки,
		видеоряд) аудиовизуального
		произведения;
		-навыками перевода лингвистических и
		нелингвистических средств выражения,
		полиш висти теских средств выражения,

сочетающихся в структуре	
аудиовизуального произведения.	

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

Общая трудоемкость производственной практики составляет 2 недели – 3 зачетные единицы, 108 часов.

No	Этапы практики	Виды работ на практике, в том числе	Трудое	Форма
п/п		практическая подготовка и	мкость	текущего
		самостоятельная работа студентов	(B	контроля
			часах)	
1	Подготовительный	Инструктаж по технике безопасности;	2 час.	собеседован
	этап	ознакомление с программой		ие
		производственной практики.		
2	Производственный	Обработка и анализ полученной	104час.	Постепенное
	этап	информации; Выполнение		заполнение
		производственных заданий; Сбор,		отчета о
		обработка и систематизация		прохождени
		фактического и литературного		и практики
		материала.		
3	Отчетный этап	Подготовка отчета по практике.	2 час.	Защита
				отчета по
				практике

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ

Планирование и организация времени, отведенного на данную практику, осуществляется в соответствии с программой практики и может незначительно варьироваться в зависимости от количества выходных дней в учебном году, совпавших с практикой.

Материалы практики могут корректироваться в течение периода прохождения практики в зависимости от степени сформированности компетенций у студентов, а также от наличия и выхода в свет обновленных данных и сведений в печатных и электронных изданиях. Все изменения в рабочей программе, дополнения и корректировки пересматриваются на очередном заседании кафедры.

Самостоятельная работа на производственной практике (Профессиональная практика по профилю деятельности (переводческая)) включает в себя:

- выявление и формулирование актуальных проблем японоведения, определение основных источников информации в выбранном тематическом поле, включая статистическую информацию, официальные документы и аудиовизуальные источники информации;
- поиск, обработку и анализ профессионально-ориентированной информации;
- осуществление письменного перевода отобранных материалов на корейском языке с учетом стилистики текста;
- чтение основной и дополнительной литературы, самостоятельное изучение материала из различных источников;
- составление аннотаций и/ или рефератов на основании отобранного материала;
- подготовка презентации и устного выступления на корейском языке в выбранном тематическом поле;
- осуществление перевода презентации и выступления докладчика с применением способов и приемов устного последовательного и устного сопроводительного перевода.

Работа с информацией на японском языке подразумевает самостоятельное творческое осмысление материала, изучение основной и дополнительной литературы помогает студенту разрешить проблемы и вопросы, возникшие в ходе выполнения заданий по производственной практике, дополнить и исправить перевод аутентичных текстов.

В течение всего периода прохождения производственной практики студент обязан заполнить отчет, где представляются общие результаты прохождения обучающимися практики на основе дневника практики или других результатов, имеющих значение с точки зрения приобретения студентами практических умений и навыков. В отчете отмечается следующее:

задачи, которые были выполнены за период производственной практики; задачи, которые не удалось выполнить, по каким-либо причинам; результаты выполнения индивидуального задания; а также общий итог деятельности студента за период производственной практики.

Задания и вопросы предоставляются индивидуально каждому студенту в зависимости от сферы практической деятельности и темы исследования.

Подготовка к дифференцированному зачету производится студентами самостоятельно на основании выполненной работы и подготовленного отчета о прохождении практики, изучении основной и дополнительной литературы, указанной в программе практики.

8. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Промежуточная аттестация по итогам практики проходит в форме защиты отчета о прохождении производственной практики (Профессиональная практика по профилю деятельности (переводческая)) и предполагает выставление зачета с оценкой каждому студенту, прошедшему практику.

Требования к содержанию отчета по практике

Отчет о прохождении производственной практики должен включать следующее (Приложение 1):

- 1. титульный лист;
- 2. содержание;
- 3. задание;
- 4. введение;
- 5. письменный отчет о прохождении производственной практики (формирование целей, задач и структуры производственной практики; этапы практики);
- 6. дневник прохождения производственной практики;
- 7. заключение;
- 8. список источников и литературы;
- 9. письменный отзыв-характеристика на студента от руководителя

практики;

- 10. приложения (переведенные и исследованные студентом материалы). В отчет должны быть включены следующие пункты:
 - 1. обязанности, возложенные на студента на время прохождения практики;
 - 2. сложности, с которыми столкнулся студент во время прохождения практики;
 - 3. пути разрешения указанных сложностей;
 - 4. знания, умения и навыки, приобретенные студентом за время прохождения производственной практики;
 - 5. качества и характеристики, усовершенствованные студентом за время прохождения практики;
 - 6. отзывы и возможные рекомендации по оптимизации процесса организации практики руководителей практики от предприятия.

Отзыв руководителя практики должен содержать следующие пункты:

- 1. оценка личных качеств студента (возможно, не только положительных);
- 2. оценка профессиональных качеств студента (возможно, не только положительных);
- 3. объективная оценка деятельности студента на базе практики («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»). Форма проведения аттестации по итогам проведения практики защита отчета с предоставлением отчета в письменном виде.

Требования по оформлению дневника практики

Дневник заполняется практикантом ежедневно в течение всей практики. В дневник вносятся сведения о видах и объеме проделанной работы за день. Дневник заполняются в виде таблицы (см. Приложение 1).

Критерии оценки отчета по практике:

Зачтено («отлично») — отчёт выполнен в полном объеме в строгом соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ

проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя.

Зачтено («хорошо») — отчёт выполнен в полном объеме в соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя. Однако при составлении отчета допущены незначительные стилистические ошибки и отступления от предложенной структуры отчёта.

Зачтено («удовлетворительно») — отчёт выполнен не в полном объеме с нарушениями требований к структуре и содержанию. Написан недостаточно грамотно с нарушением норм официально-делового стиля, не всегда корректно использована профессиональная терминология. Анализ проведенной работы сделан фрагментарно. Отчет сдан вовремя.

Не зачтено («неудовлетворительно») – отчет студентом не предоставлен.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Код и	Результ	Шкала оценива	ния промежуточной	аттестации	
наименование индикатора компетенции	аты обучени я	Неудовлетвор ительно	Удовлетворитель но	Хорошо	Отлично
ПК-1.1 Осуществляет устный сопроводитель ный перевод	Знает	Демонстрирует отсутствие или недостаточные знания базовых способов и приемов устного сопроводительного перевода. Демонстрирует отсутствие знания и понимания принципов выбора стилистических маркеров для основных текстовых жанров в устном переводе.	Демонстрирует слабое знание базовых способов и приемов устного перевода. Знает принципы выбора и организации языковых единиц в соответствии со стилистикой текста, но допускает ошибки. Знает только основной теоретического материал, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении теоретического материала.	На достаточно хорошем уровне демонстрирует знание способов и приемов, используемых при осуществлении устного сопроводительного перевода; современных тенденций в выборе стилистических маркеров для основных текстовых жанров в устном переводе, но допускает незначительные ошибки, которые способен устранить после указаний преподавателя.	На отличном уровне демонстрирует знание способов и приемов, используемых при осуществлении устного сопроводительного перевода; современных тенденций в выборе стилистических маркеров для основных текстовых жанров в устном переводе, но допускает незначительные ошибки, которые способен устранить после указаний преподавателя. Глубоко и прочно усвоил теоретическую часть программного материала, последовательно,

	T				натио и топ
					четко и логически стройно его излагает.
	Умеет	Демонстрирует отсутствие способности оценивания лексических и синтаксических средств языка в соответствии со стилистикой определенного текста или высказывания при осуществлении устного сопроводительного перевода в паре языков русскийяпонский. Не способен осуществлять анализ грамматических конструкций, характерных для устной речи.	Демонстрирует недостаточные способности самостоятельного оценивания лексических и синтаксических и синтаксических средств языка в соответствии со стилистикой определенного текста или высказывания при осуществлении устного сопроводительного перевода в паре языков русский-японский. Способен осуществлять анализ базовых грамматических конструкций, характерных для устной речи, но ответы студента недостаточно аргументированы.	Демонстрирует способность самостоятельного оценивания и выбора лексических и синтаксических и средств языка в соответствии с современными тенденциями в использовании стилистических маркеров для основных текстовых жанров в устном сопроводительном переводе. Способен осуществлять анализ большинства грамматических конструкций, характерных для устной речи, но допускает некоторые неточности при изложении материала, не	Демонстрирует отличную способность самостоятельного оценивания и выбора лексических и синтаксических средств языка в соответствии с современными тенденциями в использовании стилистических маркеров для основных текстовых жанров в устном сопроводительном переводе. Способен осуществлять анализ разнообразных грамматических конструкций, характерных для устной речи с опорой на факты и теоретические знания.
THE 1.2	Владеет	Демонстрирует отсутствие навыка владения основными приемами устного сопроводительного перевода (описательный перевод, генерализация, антонимический перевод, компенсация). Не владеет активным запасом соответствий частотной лексики.	Владеет базовыми навыками устного сопроводительного перевода в паре языков русский-японский, владеет базовым запасом соответствий частотной лексики. Осуществляет устный перевод недостаточно точно, но без грубых ошибок	искажающие суть. На достаточно хорошем уровне владеет активным запасом соответствий частотной лексики, основными приемами устного сопроводительного перевода в паре языков русский- японский (описательный перевод, генерализация, антонимический перевод, компенсация). Способен выполнять устный сопроводительный перевод в выбранном тематическом поле, но допускает незначительные ошибки.	На отличном уровне владеет активным запасом соответствий частотной лексики, основными приемами устного сопроводительного перевода в паре языков русский-японский (описательный перевод, генерализация, антонимический перевод, компенсация). Способен корректно и бегло выполнять устный сопроводительный перевод в выбранном тематическом поле.
ПК-1.2 Осуществляет письменный перевод типовых официально- деловых документов	Знает	Демонстрирует отсутствие или недостаточные знания базовых способов и приемов, используемых при осуществлении письменного перевода типовых документов в паре языков русский - японский. Демонстрирует отсутствие знания и понимания принципов выбора лексических и синтаксических маркеров официально-	Демонстрирует слабое знание базовых способов и приемов, используемых при осуществлении письменного перевода типовых документов в паре языков русский - японский. Знает принципы выбора и организации языковых единиц в соответствии со стилистикой текста, но допускает ошибки. Знает только основной теоретического материал, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно	На достаточно хорошем уровне демонстрирует знание способов и приемов, используемых при осуществлении письменного перевода типовых документов в паре языков русский — японский; современных тенденций в выборе лексических и синтаксических маркеров официальноделового стиля русского и японского языка, но допускает	На отличном уровне демонстрирует знание способов и приемов, используемых при осуществлении письменного перевода типовых документов в паре языков русский — японский; современных тенденций в выборе лексических и синтаксических маркеров официальноделового стиля русского и японского языка, но допускает незначительные

				1	
		делового стиля русского и японского языка.	правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении теоретического материала.	незначительные ошибки, которые способен устранить после указаний преподавателя.	ошибки, которые способен устранить после указаний преподавателя. Глубоко и прочно усвоил теоретическую часть программного материала, последовательно, четко и логически
	Умеет	Демонстрирует отсутствие способности оценивания лексических и синтаксических средств языка в соответствии с композиционной структурой типового документа при осуществлении письменного перевода в паре языков русский-корейский. Не способен использовать основные средства формализации текста в русском и японском языке.	Демонстрирует недостаточные способности самостоятельного оценивания лексических и синтаксических и синтаксических и средств языка в соответствии с композиционной структурой типового документа при осуществлении письменного перевода в паре языков русский-японский. Способен осуществлять анализ основных средств формализации текста в русском и корейском языке, но ответы студента недостаточно аргументированы.	Демонстрирует способность самостоятельного оценивания и выбора лексических и синтаксических средств языка в соответствии с композиционной структурой типового документа при осуществлении письменного перевода в паре языков русский-японский. Способен осуществлять анализ большинства грамматических конструкций, характерных для письменной речи и основных средств формализации текста в русском и японском языке, но допускает некоторые неточности при изложении материала, не	стройно его излагает. Демонстрирует отличную способность самостоятельного оценивания и выбора лексических и синтаксических и синтаксических средств языка в соответствии с композиционной структурой типового документа при осуществлении письменного перевода в паре языков русский-японский. Способен осуществлять анализ разнообразных грамматических конструкций, характерных для письменной речи и основных средств формализации текста в русском и японском языке с опорой на факты и теоретические знания.
	Владеет	Демонстрирует отсутствие навыка перевода терминов и номенов, специальных сокращений, канцелярских клише. Не владеет навыками перевода синтаксических конструкций, употребляемых в канцелярском подстиле официальноделового стиля русского и японского языка.	Владеет базовыми навыками перевода терминов и номенов, специальных сокращений, канцелярских клише; навыками перевода синтаксических конструкций, употребляемых в канцелярском подстиле официально-делового стиля русского и японского языка. Осуществляет письменный перевод типовых официально-деловых документов недостаточно точно, но без грубых ошибок	искажающие суть. На достаточно хорошем уровне владеет навыками перевода терминов и номенов, специальных сокращений, канцелярских клише; навыками перевода синтаксических конструкций, употребляемых в канцелярском подстиле официально- делового стиля русского и корейского языка. Способен выполнять письменный перевод типовых официально-деловых документов, но допускает незначительные ошибки.	На отличном уровне владеет навыками перевода терминов и номенов, специальных сокращений, канцелярских клише; навыками перевода синтаксических конструкций, употребляемых в канцелярском подстиле официальноделового стиля русского и японского языка Способен корректно и в короткий период времени выполнять письменный перевод типовых официально-деловых документов.
ПК-2.1 Осуществляет устный последователь ный перевод	Знает	Демонстрирует отсутствие или недостаточные знания основ теории перевода, базовых способов и приемов, используемых при	Демонстрирует слабое знание основ теории перевода, базовых способов и приемов, используемых при осуществлении устного последовательного	На достаточно хорошем уровне демонстрирует знание способов и приемов, используемых при осуществлении устного	На отличном уровне демонстрирует знание способов и приемов, используемых при осуществлении устного последовательного

		осуществлении устного последовательного последовательного перевода. Демонстрирует отсутствие знания и понимания принципов выбора лексических и синтаксических маркеров основных речевых жанров.	перевода в паре языков русский - японский. Знает принципы выбора и организации языковых единиц в соответствии со стилистикой текста, но допускает ошибки. Знает только основной теоретического материал, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении теоретического	последовательного перевода в паре языков русский - японский; современных тенденций в выборе лексических и синтаксических маркеров основных речевых жанров русского и японского языка, но допускает незначительные ошибки, которые способен устранить после указаний преподавателя.	перевода в паре языков русский - японский; современных тенденций в выборе лексических и синтаксических маркеров основных речевых жанров русского и японского языка. Глубоко и прочно усвоил теоретическую часть программного материала, последовательно, четко и логически стройно его излагает.
	Умеет	Демонстрирует отсутствие способности выбора лексических и синтаксических средствах языка в соответствии со стилистикой определенного высказывания при осуществлении устного последовательного перевода в паре языков русский-японский.	материала. Демонстрирует недостаточные способности самостоятельного оценивания и выбора лексических и синтаксических и синтаксических средствах языка в соответствии со стилистикой определенного высказывания при осуществлении устного последовательного перевода в паре языков русский-японский.	Демонстрирует способность самостоятельного оценивания и выбора лексических и синтаксических средств языка в соответствии со стилистикой определенного высказывания при осуществлении устного последовательного перевода в паре языков русскийяпонский Способен осуществлять анализ большинства грамматических конструкций, характерных для разных подстилей устной речи, но допускает некоторые неточности при изложении материала, не искажающие суть.	Демонстрирует отличную способность самостоятельного оценивания и выбора лексических и синтаксических и синтаксических средств языка в соответствии со стилистикой определенного высказывания при осуществлении устного последовательного перевода в паре языков русскийяпонский. Способен осуществлять анализ разнообразных грамматических конструкций, характерных для разных подстилей устной речи с опорой на факты и теоретические знания.
	Владеет	Не владеет активным запасом соответствий частотной лексики, в том числе системой терминов и номенов в выбранном тематическом поле; отсутствие навыка использования основных приемов устного последовательного перевода (описательный перевод, генерализация, антонимический перевод, компенсация).	Владеет базовым запасом соответствий частотной лексики, в том числе системой терминов и номенов в выбранном тематическом поле. Владеет базовым навыком использования основных приемов устного последовательного перевода (описательный перевод, генерализация, антонимический перевод, компенсация). Осуществляет устный последовательный перевод недостаточно точно, но без грубых ошибок	На достаточно хорошем уровне владеет активным запасом соответствий частотной лексики, в том числе системой терминов и номенов в выбранном тематическом поле. Владеет навыком использования основных приемов устного последовательного перевода. Способен выполнять устный последовательный перевод в выбранном тематическом поле, но допускает незначительные ошибки.	На отличном уровне владеет активным запасом соответствий частотной лексики, в том числе системой терминов и номенов в выбранном тематическом поле. На отличном уровне владеет навыком использования основных приемов устного последовательного перевода. Способен корректно и бегло выполнять устный последовательный перевод в выбранном тематическом поле.
ПК-2.2 Осуществляет письменный	Знает	Демонстрирует отсутствие или недостаточные знания основных	Демонстрирует слабое знание основных источников информации в	На достаточно хорошем уровне демонстрирует знание основных	На отличном уровне демонстрирует знание основных источников

					.
перевод (в том		источников	выбранном	источников	информации в
числе с		информации в	тематическом поле;	информации в	выбранном
использование		выбранном тематическом	методов поиска информации в	выбранном тематическом поле;	тематическом поле; методов поиска
M		поле.	специализированных	методов поиска	информации в
специализиров		Демонстрирует	информационно-	информации в	специализированных
анных		отсутствие знания	справочных системах;	специализированных	информационно-
		и понимания	основных способов	информационно-	справочных
инструменталь		методов поиска	перевода терминов и	справочных	системах;
ных средств)		информации в	номенов с	системах;	основных способов
		специализированн ых	использованием специализированных	основных способов перевода терминов и	перевода терминов и номенов с
		информационно-	инструментальных	номенов с	использованием
		справочных	средств. Знает только	использованием	специализированных
		системах;	основной	специализированных	инструментальных
		основных способов	теоретического	инструментальных	средств.
		перевода терминов	материал, но не усвоил	средств. Допускает	Глубоко и прочно
		и номенов с	его деталей, допускает	незначительные	усвоил
		использованием специализированн	неточности, недостаточно	ошибки, которые способен устранить	теоретическую часть программного
		ых	правильные	после указаний	материала,
		инструментальных	формулировки,	преподавателя.	последовательно,
		средств.	нарушения логической		четко и логически
			последовательности в		стройно его излагает.
			изложении		
			теоретического		
	Умеет	Демонстрирует	материала. Демонстрирует	Демонстрирует	Демонстрирует
	умеет	отсутствие	недостаточные	способность	отличную
		способности	способности	оценивания и	способность
		оценивания и	оценивания и	проведения анализа	оценивания и
		проведения	проведения анализа	основных	проведения анализа
		анализа основных	основных источников	источников	основных
		источников	информации в	информации в	источников
		информации в выбранном	выбранном	выбранном тематическом поле.	информации в выбранном
		тематическом	тематическом поле. Способен осуществить	Способен	тематическом поле.
		поле. Не способен	проверку и оценить	осуществить	Способен
		осуществить	результаты перевода,	проверку и оценить	осуществить
		проверку и	выполненного с	результаты перевода,	проверку и оценить
		оценить	использованием	выполненного с	результаты перевода,
		результаты	специализированных	использованием	выполненного с
		перевода,	инструментальных	специализированных	использованием
		выполненного с использованием	средств, но ответы студента недостаточно	инструментальных средств, но	специализированных инструментальных
		специализированн	аргументированы.	допускает некоторые	средств с опорой на
		ых	aprijatening obanibi	неточности, не	факты и
		инструментальных		искажающие суть.	теоретические
		средств.		•	знания.
	Владеет	Демонстрирует	Владеет базовыми	На достаточно	На отличном уровне
		отсутствие	навыками сбора,	хорошем уровне	владеет навыками
		навыков сбора,	обработки и анализа,	владеет навыками	сбора, обработки и
		обработки и	накопления и передачи информации в	сбора, обработки и	анализа, накопления
		анализа, накопления и	информации в выбранном	анализа, накопления и передачи	и передачи информации в
		передачи	тематическом поле.	информации в	выбранном
		информации в	Осуществляет	выбранном	тематическом поле.
		выбранном	письменный перевод в	тематическом поле.	Способен корректно
		тематическом	том числе с	Способен	и в короткий период
		поле.	использованием	осуществлять	времени
		Не владеет	специализированных	письменный перевод	осуществлять
		навыками	инструментальных средств недостаточно	с использованием специализированных	письменный перевод с использованием
		разумного применения	точно, но без грубых	инструментальных	специализированных
		специализированн	ошибок	средств, но	инструментальных
		ых		допускает	средств.
		инструментальных		незначительные	
		средств для		ошибки.	
		осуществления			
		письменного			
		перевода в паре языков русский –			
		корейский в			
		*			
		выбранном			
		выоранном тематическом			
		тематическом поле.			
	Знает	тематическом	Демонстрирует слабое знание основ теории	На достаточно хорошем уровне	На отличном уровне демонстрирует

Перевода Домонграфия Произведений Тиренода Домонграфия Домонграф			I	_	1	
перевода дудионнульны божрые стройствення и перевода базовая способов и приемов, пензоначуемых при окупествення прогивденняй, прогивденняй прогивден	ПК-2.3			перевода, базовых	демонстрирует	знание основ теории
Баховых способов двотых спо	Осуществляет					
вудновтруклены в перевода в перевода в перевода в перевода в произведений с перевода в произведения править произведений с перевода в произведений с перевода в произведений с перевода в произведений перевода в произведения превода в произведений перевода в произведений перевода в произведений перевода в произведения превода в произведения в произведения превода в произведения в произведения превода в произведения превода в произведения превода в произведения превода в произведения в произведения превода в произведения п	перевод					
ромуществления перевода удиовнуувальных произведений; перевода удиовнуувальных произведений; произв	1 *				* '	
Произведений перевода адинопизуальных перевода адинопизуального произведений способно писка составлений перевода перевода произведений перевода перевода произведений произведения перевода перевода произведений произведения перевода перевода перевода произведений произведения перевода перевода произведения произведения перевода перевода произведения произведения перевода перевода произведения произведения произведения перевода перевода произведения превода перевода произведения произ			1 /	•		_ ·
перевода вудновнуждыных произведений; произведений и однаваться однавиться однавиться однавиться однавиться однавиться однавиться до пределения однавиться однавитьс						1
пессобов работы с октайн словарями; спесобов полека пессобов пессобов полека пессобов полека пессобов пе	произведении				1 1	
спесобо волека поседения и формирования способо волека поседения и формирования способо волека поседения и формирования способо волека поседения в заданиую тему, на пределения в пределени			аудиовизуальных	онлайн словарями;	произведений;	способов работы с
онавли словарями; способов полека песения и формирования словиния на маданную тему. Знает только основной теоретического матурная, по во учеопа теоретического матурная, по во учеопа предотведения переического матурная, по во учеопа предотведения переического матурная по посядовогальности в изокаснии переического матурная переического переического матурная переического матурная переического пере						
едовника на заданизую тему. в денет толькое стоямой темульного перевода. Демонстрирует отсутствие спесобности и преродальными и представления и произведения и домонгурального переблальными и представления в дуновитуального произведения и домонгурального пределения содов и в възсъб между произведения и домонгурального произведения домонгуральног			*			
Тему Завет только формирования словинка на заданную тему, меторентиского информулироват, протовет негочителем формулироват, при однення долической предостаточно произведения в предостаточно произведения предостаточного произведения произведения подочнения п				* * *		
формирования слояния на водовнуютельные издальную тему. Умест Умест Демонстрирует огустепне спель обределения оптимальной стратегии перевода. Демонстрирует огустепне опсисняющия информации, предстравленной в дудновизувального произведения с пелособности в опсиняющия информации, предстравленной в дудновизувального произведения с пелособности опсиняющия перевода. Демонстрирует огустепне опсобности опсиняющия перевода. Демонстрирует огустепне опсиняющия информации, предстравленной в дудновизувального пределения информации, предстравленной в дудновизувального пределения информации, предстравленной в дудновизувального пределения информации, предстравленной в дудновизувального поределения колов и связей между пребъявляеми (лежетиские, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические и павымо переводальными знаками (лежетиския и переводальными знаками (дожетиския) и неворбальными знаками (дожетиския) и неворбальными знаками (дожетиския, и притиведения, в произведения, в произведения и премежения предовальном предовальном перевода в произведени				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		1 1 1
одовника на задвиную тему. митериала, по ве усвойности, недостаточно правытытые формулировки, нарушения логической последовательности в надвожения ткоретического материала. Демонстрирует отсутствие способности опротявления с невые определения определения определения определения определения пределавленной в думониудывного протявления с способности определения определения пределавленной в думониудывного протявления с способности определения пределавленной в думониудывного протявления с способности определения пределавленной в думониудывного протявления в комментировати и пределавленной в думониудывного протявления в комментировати и пределавленной в думониудывного протявления в комментировати и пределавленной в думониудывном протявления (способность определения кодов и связей между в ербальными знавким (архад, в думониудывном протявления (способность определения кодов и связей между в ербальными знавким (архад, в думониудывном протявления), а удиониудывного протявления динититетеской с спитаксические, стинстические с спитаксические, стинстические с спитаксические, стинстические дероватывами и непредавления дажном дориведения, думониудывного произведения, думон дориведения и непременения в думониудывного произведения, думон думон дориведения и непременения в думониудывного произведения, думон думон дориведения и непременения в думониудывного произведения, думон думон дориведения и непременения в думон думон дориведения и непременения думон дориведения и непременения думон думон дориведения и непременения думон дориведения думон дориведения и непременения думон дориведения думон дор					1	
умеет Умеет Демоистрирует отсутствие способности осуществления индерменных определения отпивальной стратегии произведения и демоистрирует недостаточные пособности осуществления анализа аудионаудывного произведения и спектом от стратегии произведения и способности осуществления аудионаудывного произведения и спектом от стратегии произведения и способности осуществления аудионаудывного произведения и спектом от стратегии произведения и способности опсемнять и способности оптимальной стратегии произведения и способности опсемнять и способности опсемнять и произведения и способности опсемнять и произведения и произ			* * *			
его делалей, допускает и негоризоватильные опробен устранить после ужаваний предостаточные способности определения выплана вальные допособности противления с пособности противления с пособности противления с педамо определения опротивления и предоставленией постеноватильного противления с пособности противления с педамо определения и предоставленией откустение способности противления с педамо определения и предоставленией откустение откустение опротивления с пособности противления с педамо определения и предоставленией в аудновизуального противлении пределавателной в противлении пределавателной в аудновизуального противления и противления и противлении пределавателной в аудновизуального противления и противлении пределавателной в аудновизуального противления и противления и противлении пределавателной в аудновизуального противления и про						1 -
Недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в нажении теоретического материала. Демонетрирует отсустелые епсьообности осуществления апализа зудиовизуального протведения епсьообности осуществления отгимальной стратегии перевода. Демонетрирует отсустетии перевода. Демонетрирует отсустетии перевода. Демонетрирует отсустетии перевода. Демонетрирует отсустетие опсобности опсимвания и моментирования информации, представленной в зудиовизуальном произведении. Демонетрирует отсустетие опсемвания и моментирования информации, представленной в зудиовизуальном произведении. Демонетрирует отсустетие опсемвания и комментирования информации, представленной в зудиовизуальном произведении. Демонетрирует отсустетие спесебность опсемвания и комментирования информации, представленной в зудиовизуальном произведении. Демонетрирует отсустетие спесебности опсемвания информации, представленной в зудиовизуальном произведении. Демонетрирует отсустетие спесем распражения и произведения. Демонетрирует отсустетие спесем распражения и представленной в зудиовизуальном произведения. Демонетрирует отсустетие спесем распражения и представления в зудиовизуальном произведения. Демонетрирует отсустетие спесем распражения и представленной в зудиовизуальном произведения. Демонетрирует отсустетие спесем распражения разрабными навыком произведения. Демонетрирует отсустетие стишетические средства вывком произведения. Демонетрирует отсустетие средства выдажения данными навыком произведения. Демонетрирует отсустетие средства выдажения данными навыком произведения. Демонетрирует отсустетие средства выдажения распражения					1 1 1 7	1 2
умеет Демонстрирует стосутствие отсутствие осуществления знавиля аудионтуального произведения с целью определения представленной троизведении представленной путымальной стратегии перевода. Демонстрирует отсустотие способности осуществления анализа аудионтуального произведения с целью определения оптимальной стратегии перевода. Демонстрирует отсустотие способности осуществления перевода. Демонстрирует отсустотие способности осуществления перевода. Демонстрирует отсустотие способности опроизведения и произведения и произведения и произведения произведения произведения произведения произведения произведения произведения произведении. Владеет Владеет Демонстрирует осуществления анализа аудионтуального произведения с способности осуществлений произведении. Владеет делемовательной произведении произведении. Владеет делемовательной произведении произведении. Владеет навыком определения динистеческие средства динистеческие ситимительном произведения. Произведения произведения произведения произведения произведения. Владеет навыком произведения превода аудионизального произведения превода аудионизального произведения превода аудионизального произведения превода аудионизального произведения превода аудионизального произведения превода аудионизального произведе				неточности,	ошибки, которые	программного
формулировки, нарушения логической последовательности в издожении теоретического материала. Демонстрирует отсутствие епсьобности обридествления анализа аудиовизуального прогваедения с шельо определения оптимальной стратегии перевода. Демонстрирует отсутствие епсособности опсимальной перастии перевода. Демонстрирует отсутствие епсособности опсимальной перастии перевода. Демонстрирует отсутствие опсобности опсимальной произведения и перевода. Демонстрирует отсутствие опсимальной произведении. В аудиовизуального произведения перевода определения и перевода определения опсимальной произведении. В аудиовизуального произведении. В арадеонарам произведении. В аудиовизуального произведении представленной в аудиовизуального произведения произведения. В арадеонарам произведении произведения п				недостаточно	способен устранить	материала,
Нарушения логической последовательности и изложении теоретического материала. Демоистрирует отсутствие способлости осуществления аналита адлиовизуального произведения отнимальной стратстии перевода. Демоистрирует отсутствие способлости осуществления отнимальной стратстии перевода. Демоистрирует остутствие способлости осуществления и перевода. Демоистрирует остутствие способлости осуществления и перевода. Демоистрирует остутствие опесатамения и произведении. Демоистрирует отсутствие опесатамения опроизведении. Демоистрирует отсутствие опесатамения опроизведения. Демоистрирует отсутствие опесатамения опроизведения. Демоистрирует отсутствие опесатамения отношными и произведения. Демоистрирует отсутствие от отменения опроизведения. Демоистрирует отсутствие от отменения опроизведения. Демоистрирует отсутствие от отменения опроизведения. Демоистрирует отсутствие от отменения от отменения от отменения от отменения от произведения. Демоистрирует отсутствие от отменения					1	
Умеет Демонстрирует стеутствие способности осуществления анализа ана					преподавателя.	
Умеет Демонстрирует отсутствие способности осуществления анализа адановизуального произведения с первода. Демонстрирует отсутствие способности опризведения оптимальной стратегии первода. Демонстрирует отсутствие способности оценивания и нервода. Демонстрирует отсутствие способности оценивания и нервода. Демонстрирует отсутствие опсенивания и нереставленной в аудновизуальном произведении. В далеет навыком определения кодов и связей между вербальными знаками (лексические, синтаксические, синтаксические						строино его излагает.
Теоретического материалы. Демонстрирует способности осуществления анализа аудионгуального произведения с перевода. Демонстрирует осуществления оптимальной стратетии перевода. Демонстрирует отстуствие способности опенивания и моментирования информации, представленной в аудионгуальном опредсения с опсосбности опенивания и комментирования и представленной в аудионгуальном опредсения с опсосбности опенивания и комментирования и представленной в аудионгуальном опредсения с опсосбности опенивания и комментирования и представленной в аудионгуальном опредсения колов и связей между вербальными знаками (дексические, синтаксические, синтак				' '		
Умеет Лемонстрирует отсутствие способности осуществления анализа адмовизуального произведения с целью определения отнимальной стратегии перевода. Демонстрирует отсутствие способности опенивания и представленной в аудиовизуального произведения с пособности опенивания и представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует отсутствие способности опенивания и представленной в аудиовизуальном произведении перевода. Демонстрирует отсутствие способности опенивания и представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует отсутствие способности опенивания и представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует отсутствие способности опенивания и представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует отсутствие способности опенивания и представленной в аудиовизуальном представленной в аудиовизуальном представленной в определения кодов и самътей между вербальными знаками (аксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические средства в приктической системы) и невербальными знаками (акуки, выдооряд) аудиовизуального произведения. Демонстрирует отсутствие демонстрирует отсутствие определения колов и самътей между вербальными знаками (акуки, выдооряд) и невербальными знаками (акуки, выдооряд) аудиовизуального произведения. Демонстрирует отсутствие демонстрирует отсутствие определения колов и самътей между вербальными знаками (акуки, выдооряд) и невербальными знаками (акуки, выдоовязывного произведения. Демонстрирует отсутствие от семът						
Демонстрирует отсутствие способиости осуществления анализа аудиовизуального произведения с целью определения опреждения определения опреждения определения опреде				•		
отсутствие способности осуществления апализа адмовизуального произведения с целью определения оптимальной стратетии перевода. Демонстрирует отсутствие способности опенивания и иформации, предстваленной в адмовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует отсутствие способности опенивания и опенивания и опенивания и опенивания и предстваленной в адмовизуальном произведении. Владеет В	<u> </u>	Умеет	Демонстрирует		Демонстрирует	Демонстрирует
осуществления анализа аудновизуального произведения с целью определения оптимальной стратегии перевода. Демонстрирует перевода. Демонстрирует способности оценивания и информации, представленной в аудновизуального произведении. Владет Владет Демонстрирует отсутствие способности оценивания и представленной в аудновизуального произведении. Владет демонстрирует отсутствие опенивания и представленной в аудновизуальном произведении. Владет демонстрирует отсутствие опенивания и представленной в аудновизуальном произведении. Владет демонстрирует навыком определения кодов и связей между вербальными знаками (лексические, синтаксические, синтаксические синтаксические синтаксические синтаксические синтаксические синтаксические синтаксических и непревода аудиовизуального произведения. Демонстрирет Владет Памом Обределенна произведения с средств выражения составляющим определения произведения и произве		J MCC1				1 1 1
андашка аудиовизуального произведения с петью определения оптимальной стратегии перевода. Демонстрирует отсутствие способности оценивания и иформации, представленной в аудиовизуальном произведении с способности оценивания и иформации, представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Владеет Демонстрирует отсутствие способности оценивания и иформации, представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует отсутствие способности оценивания и иформации, представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует отсутствие снажения, с опорой на факты и теоретические снажения, ситинстические средства динизистические стилистические стилистические стилистические стилистические стилистические стилистические стилистические деребальными знаками (ауки, висоряд) аудиовизуального произведения, демонстрирует отсутствие произведения с произведения. Владеет аваком определения однов и мариовизуального произведения с произведения с произведения. Владеет аваком перевода динизвистических и произведения. Ваками (ауки, высоряд) аудновизуального произведения. Владеет аваком перевода динизвистнеских и перимеренных сочетающихся в структуре аудновизуального произведения. Владеет аваком перевода динизвистнеских и перевода динизвистических и средств выражения, сочетающихся в структуре аудновизуального произведения. Владет абаками и перебольными знаками (ауки, выпысности от произведения перевод аудновизуального произведения. произведения. произведения. произведения перевод аудновизуального произведения. перевод аудновизуального произведения.			способности	способности	осуществления	способность
произведения с целью определения оптимальной спратегии перевода. Демонстрирует перевода. Демонстрирует отсутствие способности опенивания и комментирования и продуждения с произведения. Представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует отсутствие способности опенивания и представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует опеделения и перевода. Демонстрирует отсутствие опенивания и представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует опеделения определения опенивания и представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует опеделения кодов и связей между вербальными знаками (лексические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, стилистические средства лингивистической системы) и невербальными знаками (вуки, видеоряд) и дудновизуального произведения, сочетающихся в структуре адиновизуального произведения, сочетающихся в структуре адиновизуального произведения, сочетающихся в структуре аудновизуального произведения, сочетающихся в структуре аудновизуального произведения, сочетающихся в структуре аудновизуального произведения перевод аудновизуального произведения, сочетающихся в структуре аудновизуального произведения перевод аудновизуального произведения, сочетающихся в структуре аудновизуального произведения, сочетающихся в структуре аудновизуального произведения, сочетающихся в структуре аудновизуального произведения перевод аудновизуального произведения.			•	•		
произведения с целью определения оптимальной стратетии перевода. Демонстрирует отсутствие способности опенивания и комментирования информации, представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет отсутствие определения кодов и связей между вербальными знаками (лескические, ситаксические, ситаксические						
пелью определения оптимальной стратегии перевода. Демовистрирует перевода. Демовистрирует отсутствие способности оценивания и информации, представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет демоватив и связей между вербальными знаками (лексические, сиглаксические, сиглистические средства лингвистическия и невербальными знаками (зауки, видеоряд) аудиовизуального произведения; демонгрирует отсутстиие навыков перевода диновизуальном произведения. Видовирядального вырков на вываков перевода диновизуального произведения; середств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения, сочетающихся в структуре опроизведения, недметаточно точно, но опроизведения, сочетающихся в структуре опроизведения, сочетающих недметающей структуре опроизведения, сочетающих недметающей структуре опроизведения недметающей структуре опроизведения недметающей структуре опроизведения недметающей структур				-	1 -	1 7
оптимальной стратегии перевода. Демонстрирует отсутствие способности оценивания и информации, представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует отсутствие навыков определения кодов и связей между вербальными знаками (лексические, синтаксические, синтаксим, симей произведения, произведения, произведения, и призведения, и произведения, и произве			1 ·		1	_ •
троизведения и невербальными знаками (лексические, сиптаксические, синтаксические, сиптаксические, системы) и невербальными знаками (звуки, видсоряд) аудиовизуального произведения, динивистических и нелинивистических и произведения. Владеет выражения, сочетающихся в структуре ардиовизуального произведения, сочетающихся в структуре ардиовизуального произведения, сочетающихся в структуре ардиовизуального произведения, порозведения, сочетающихся в структуре ардиовизуального произведения, не сороджения невыственые произведения, не сороджения не серевод ардиовизуального произведения.			•			•
перевода. Демонстрирует отсутетвие способности оценивания и информации, представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует отсутетвие навыков и связей между вербальными знаками (дексические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические сраства линтвистической системы) и невербальными знаками (зауки, выдооряд) аудиовизуального произведения; демонстрирует отсутствие навыков произведения; демонстрирует отсутетва не средства дидоратарного произведения; демонстрирует отсутетвие средства дариовизуального произведения; демонстрирует отсутствие навыков перевода линтвистическии и нелинтвистическии и пр						
опенивания и информации, представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Демонстрирует отсутствие определения кодов и связей между вербальными знаками (лекоические, стиптаксические, стемы) и инвербальными знаками и внаками и знаками и знаками и внаками и знаками знаками и невербальными знаками и невербальными знаками знаками знаками и невербальными знаками и неверба					комментировать и	
способности оценвания и комментирования информации, представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Влами Владеет Влами Владеет Влами Владеет Влами			Демонстрирует	способности	давать оценку	комментировать и
оценивания и комментирования информации, представленной в аудиовизуальном произведении. Владеет Владеет Демонстрирует отсутствие навыков определении кодов и связей между вербальными знаками (лексические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, ситилистические средства динегической системы) и невербальными знаками (звуки, видеоряд) аудиовизуального произведения; Демонстрирует отсутствие вавыков первода динитвистических и нединитвистических и нединитвистических и нединитвистических отсутствие навыков первода динитвистических и нединитвистических отсутствие навыков первода динитвистических и нединитвистических и нединитвистических оредств выражения, сочетающихся в структуре задиовизуального произведения. Демонстрирует отсутствие навыком определения кодов и связей между вербальными знаками и			1 *	оценивания и		
Владеет демонстрирует отсутствие невербальными (лексические, синтаксические, обральными знаками и невербальными знаками и невербаль					1 -	
владеет Владеет Демонстрирует определения кодов и навыков определения кодов и (лексические, синтаксические, синтаксические, ситаксические, ситаксические, ситаксические, ситаксические, ситаксические, ситаксические, ситаксические, ситаксические, ситамсические опередельными знаками (лексические, ситаксические, ситаксические опередальными знаками и невербальными знаками произведения. Владеет навыком перевода лингвистических и нелингвистических оредств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения, по осуществлять перевод аудиовизуального произведения, но осуществлять перевод аудиовизуального произведения, но долускает незначительные опроизведения.			,			1 -
Владеет ребальными дингвистические системы) и невербальными знаками даками даками даками даками даудновизуального произведения; демонстрирует отсутствие системы) и невербальными знаками даками даудновизуального произведения; демонстрирует отсутствие системы даудновизуального произведения; демонструктуре аудиовизуального выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения, произведения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения, произведения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения, прои				1	произведении.	
Владеет Владеет Владеет Демонстрирует отсутствие навыков определения кодов и связей между вербальными знаками (лексические, синтаксические, стилистические средства лингвистической системы) и невербальными знаками (звуки, видеоряд) невербальными знаками (звуки, видеоряд) аудновизуального произведения; Демонстрирует отсутствие навыков перевода лингвистических и нелынгвистических и нелингвистических и произведения, сочетающихся в структуре аудновизуального произведения, сочетающихся в структуре аудновизуального произведения, осуществлять перевода аудновизуального произведения, осущетвлять перевода аудновизуального произведения, осущетвлять перевода аудновизуального произведения, осущетвлять пере						
Владеет павыком определения кодов и связей между вербальными знаками (лексические, стилистические средства лингвистические средствы и невербальными знаками (звуки, видеоряд) ваками (звуки, видеоряд) аудиовизуального произведения; Демонстрирует отсутствие недыражения, сочетающихся в стурктуре аудиовизуального произведения, сочетающихся в стурктуре аудиовизуального произведения. На отличном уровне владеет навыком определения кодов и связей между вербальными знаками и средстваньми знаками и невербальными знаками и невербальными знаками аудиовизуального произведения. Владеет навыком определения кодов и связей между вербальными знаками и невербальными знаками и невербальными знаками и невербальными знаками и дулиовизуального произведения. Владеет навыком определения кодов и связей между вербальными знаками и пределения кодов и связей между вербальными знаками и невербальными аудиовизуального произведения. Владеет навыком определения кодов и связей между вербальными знаками и невербальными аудиовизуального произведения. Владеет навыком определения кодов и связей между вербальными знаками и произведения кодов и связей между вербальными знаками и произведения каками и аудиовизуального произведения. Способен кортом между бражения каками и произведения каками и произведения каками и аудиовизуального произведения. Владет навыком определания каками и произ			1 ·	произведении.		
отсутствие определения кодов и связей между определения кодов и связей между вербальными знаками (лексические, синтаксические, иневербальными знаками и невербальными знаками и перевода илингвистических и нелингвистических серства вырамения. Способен и бели между произведения. Способен						
отсутствие определения кодов и связей между определения кодов и связей между вербальными знаками (лексические, синтаксические, иневербальными знаками и невербальными знаками и перевода илингвистических и нелингвистических серства вырамения. Способен и бели между произведения. Способен		Владеет	Демонстрирует	Владеет навыком	На достаточно	На отличном уровне
определения кодов и связей между вербальными знаками (лексические, синтаксические, синтаксические знаками и невербальными знаками знаками знаками и невербальными знаками знаками знаками знаками и невербальными знаками знаками знаками и невербальными знаками знаками и невербальными знаками знаками знаками знаками и невербальными знаками знаками знаками знаками знаками и невербальными знаками знаками и невербальными знаками знаками и невербальными знаками и невербальными знаками и невербальными знаками знаками и невербальными знаками и знаками и невербальными невербальными невербальными и невербальными и невербальными и невербальными и невербальны		, ,		определения кодов и		владеет навыком
и связей между вербальными знаками и стилистические, средства синтаксические, синтаксические синтаксической знаками и невербальными знаками и аудиовизуального произведения. Владеет навыком перевода лингвистических и нелингвистических и нелингвистических и нелингвистических средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения. Демонстрирует отсутствие навыков перевода лингвистических и нелингвистических и нелингвистических и структуре аудиовизуального произведения. Способен оргектно осуществлять перевод аудиовизуального произведения, осуществлять перевод незначительные ощобки.				. •		-
вербальными знаками стилистические синтаксические, синтаксические синтаксические синтаксические иневербальными знаками заудиовизуального произведения. Владеет навыком перевода лингвистических инелингвистических инелингвистических инелингвистических средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения. Способен корректно инелингвистических инелингвистических средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения. Способен и бегло осуществлять осуществлять осуществлять перевод аудиовизуального произведения, осуществлять перевод аудиовизуального произведения, осуществлять перевод аудиовизуального произведения, осуществлять осуществлять перевод аудиовизуального произведения, осуществлять перевод аудиовизуального произведения осуществлять перевод аудиовизуального произведения.				-	-	
знаками (лексические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические, синтаксические средства невербальными знаками аудиовизуального произведения. Произведения видеоряд) перевода лингвистических и нелингвистических и средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения. Способен и бегло осуществлять перевод алингвистических и нелингвистических и нелингвистических и произведения. Способен и бегло осуществлять перевод аудиовизуального произведения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения. Способен осуществлять перевод аудиовизуального произведения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения, сочетающихся в структуре осуществлять перевод аудиовизуального произведения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения, произведения, сочетающихся в структуре произведения незначительные незначительные аудиовизуального произведения незначительные незначительные аудиовизуального произведения незначительные незначительные незначительные незначительные общоки.			, ,			1
(лексические, синтаксические, синтаксические, ситилистические системы) и невербальными знаками (звуки, видеоряд) произведения, видеоряд) видеоряд ингитерских и нелингвистических и нелингвистических средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения. Способен и бегло осуществлять перевод аудиовизуального произведения, произведения, по существлять перевод аудиовизуального произведения, осуществлять перевод аудиовизуального произведения, осуществлять перевод аудиовизуального произведения, по существлять перевод аудиовизуального произведения.			1	· ·		
синтаксические, стилистические системы) и аудиовизуального произведения. пингвистической системы) и невербальными произведения. пингвистической системы) и невербальными перевода пингвистических и невербальными знаками (звуки, видеоряд) произведения. видеоряд) владеет базовыми средств выражения, аудиовизуального произведения. Видеоряд) Владеет базовыми средств выражения, сочетающихся в структуре произведения, произведения. Демонстрирует отсутствие навыков перевода лингвистических и нелингвистических и нелингвистических отруктуре аудиовизуального произведения. Способен и бегло осуществлять перевод произведения, пороизведения. Способен и бегло осуществлять перевод аудиовизуального произведения. Способен корректно произведения, по осуществлять перевод аудиовизуального произведения. Способен корректно незначительные опроизведения.						-
стилистические средства невербальными знаками (звуки, видеоряд) невербальными знаками (звуки, видеоряд) видеоряд и навыками перевода средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения. Способен и бегло осуществлять перевод аудиовизуального произведения, сочетающихся в структуре осуществлять перевод аудиовизуального произведения, осуществляет перевод аудиовизуального произведения, осочетающихся в структуре произведения незначительные аудиовизуального недостаточно точно, но ошибки.				-	-	
лингвистической системы) и невербальными знаками (звуки, видеоряд) перевода лингвистических и нелингвистических и нелингвистических и нелингвистических средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения. Демонстрирует отсутствие навыком перевода лингвистических и нелингвистических и средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения. Осуществлять осуществлять осуществлять перевод аудиовизуального произведения, сочетающихся в структуре осуществлять перевод перевод перевод аудиовизуального произведения. Осуществляет перевод аудиовизуального произведения, произведения, произведения, осуществлять перевод аудиовизуального произведения, произведения.					аудиовизуального	
системы) и невербальными аудиовизуального лингвистических и нелингвистических и нелингвистических и нелингвистических и нелингвистических и нелингвистических средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения; лингвистических и структуре аудиовизуального произведения. Демонстрирует нелингвистических и нелингвистических и средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения. Осета выражения, произведения. Способен корректно и бегло осуществлять осуществлять перевод аудиовизуального произведения. Перевод произведения. Осуществляет перевод аудиовизуального произведения, но сочетающихся в аудиовизуального произведения, но произведения, но произведения, но произведения. Осуществляет перевод аудиовизуального произведения, но произведения. Перевод перевод аудиовизуального произведения, но произведения. Осуществляет перевод перевод аудиовизуального произведения, но произведения. Произведения незначительные аудиовизуального ошибки.			*		-	
невербальными знаками (звуки, видеоряд) Владеет базовыми аудиовизуального произведения; лингвистических и нелингвистических средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения; лингвистических и нелингвистических и средств выражения, сочетающихся в структуре аудиовизуального произведения. Способен корректно и бегло осуществлять перевод произведения. Способен и бегло осуществлять перевод аудиовизуального произведения. Способен и бегло осуществлять перевод аудиовизуального произведения, сочетающихся в структуре произведения произведения, но произведения, но произведения, но произведения. Способен и бегло осуществлять перевод аудиовизуального произведения, но произведения, но произведения незначительные аудиовизуального произведения незначительные аудиовизуального произведения незначительные аудиовизуального ошибки.						•
знаками (звуки, видеоряд) Владеет базовыми средств выражения, аудиовизуального произведения; лингвистических и демонстрирует отсутствие средств выражения, навыков перевода лингвистических и структуре произведения ингвистических и структуре аудиовизуального произведения. Способен корректно осуществлять осуществлять перевод произведения. Способен и бегло осуществлять перевод аудиовизуального перевод аудиовизуального перевод аудиовизуального перевод аудиовизуального перевод аудиовизуального произведения, осуществляет перевод аудиовизуального произведения, но произведения, но произведения незначительные аудиовизуального ощибки.			/		*	
видеоряд) аудиовизуального произведения; Демонстрирует отсутствие навыков перевода лингвистических и нелингвистических и нелингвистических и нелингвистических и нелингвистических и навыков перевода лингвистических и нелингвистических и нервод осуществлять перевод аудиовизуального произведения, но произведения, но произведения, но произведения, но произведения, но произведения незначительные аудиовизуального опибки.			1			
аудиовизуального произведения; лингвистических и Демонстрирует отсутствие средств выражения, ингвистических и структуре осуществлять осуществлять перевод аудиовизуального произведения. Способен корректно и бегло осуществлять перевод аудиовизуального произведения. Осуществлять перевод аудиовизуального произведения, осуществляет перевод аудиовизуального произведения, осуществляет перевод аудиовизуального произведения, осочетающихся в структуре произведения незначительные аудиовизуального произведения незначительные аудиовизуального ошибки.			, • ·			1
произведения; демонстрирует отсутствие навыков перевода лингвистических и нелингвистических оредств произведения. Выражения, осуществляет перевод выражения, осуществляет перевод аудиовизуального произведения, по осуществляет перевод аудиовизуального произведения, но опроизведения, но опроизведения.			* ′			
Демонстрирует отсутствие средств выражения, навыков перевода лингвистических и нелингвистических и нелингвистических аудиовизуального произведения. Способен корректно и бегло осуществлять осуществлять перевод произведения. Произведения перевод произведения незначительные аудиовизуального недостаточно точно, но ошибки.				•	· ·	1.
навыков перевода лингвистических и нелингвистических и осредств произведения. Выражения, Осуществляет перевод произведения незначительные аудиовизуального недостаточно точно, но ошибки.						произведения.
лингвистических и нелингвистических аудиовизуального перевод аудиовизуального произведения. Выражения, Осуществляет перевод произведения, произведения, произведения, произведения, произведения, произведения, произведения, произведения произведения незначительные аудиовизуального недостаточно точно, но ошибки.			•		-	
нелингвистических средств произведения. аудиовизуального перевод аудиовизуального произведения, осуществляет перевод произведения, но сочетающихся в структуре произведения перевод произведения незначительные аудиовизуального недостаточно точно, но ошибки. перевод аудиовизуального произведения, но произведения.			-			
средств произведения. аудиовизуального выражения, Осуществляет перевод сочетающихся в структуре произведения незначительные аудиовизуального недостаточно точно, но ошибки. аудиовизуального аудиовизуального произведения.					7	•
выражения, Осуществляет перевод произведения, но сочетающихся в аудиовизуального допускает структуре произведения незначительные аудиовизуального недостаточно точно, но ошибки.				•	-	*
сочетающихся в аудиовизуального допускает структуре произведения незначительные аудиовизуального недостаточно точно, но ошибки.			*	-		
структуре произведения незначительные аудиовизуального недостаточно точно, но ошибки.			*	•		произведения.
аудиовизуального недостаточно точно, но ошибки.				• • •	T	
				-		
произведения. ось груоны ошиоок.			произведения.	без грубых ошибок.		

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Основная литература:

- 1. Бродский, М. Ю. Устный перевод : учебник для вузов / М. Ю. Бродский. 2-е изд., испр. и доп. Москва : Издательство Юрайт, 2021. 159 с. ISBN 978-5-534-07254-9. // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. URL: https://urait.ru/bcode/470417 (дата обращения: 19.06.2022).
- 2. Микова С.С. Введение в переводоведение : учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Микова С.С., Дерябина С.А.. М.: Российский университет дружбы народов, 2017. 64 с. ISBN 978-5-209-08037-4. –URL: http://www.iprbookshop.ru/90985.html
- 3. Рузавин, Г.И. Методология научного познания [Электронный ресурс] : учебное пособие для вузов / Г.И. Рузавин. Электрон. текстовые данные. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2015. 287 с. URL: http://www.iprbookshop.ru/52507.html
- 4. Семенов, А.Л. Теория перевода: учебник для вузов/ А.Л. Семенов. Москва: Академия, 2013. 218 с. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692769&theme=FEFU
- 5. Шкляр М.Ф. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие для бакалавров / М.Ф. Шкляр. Электрон. текстовые данные. М.: Дашков и К, 2015. 208 с. ISBN 978-5-394-02518-1. URL: http://www.iprbookshop.ru/10946.html
- 6. Чужанова, Т. Ю. Научно-исследовательская работа [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т. Ю. Чужанова. Электрон. текстовые данные. СПб.: Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна, 2017. 61 с. ISBN 978-5-7937-1518-8. URL: http://www.iprbookshop.ru/102650.html

Дополнительная литература:

- 1. История Японии и Кореи в документах Российского государственного архива Военно-морского флота / Российский государственный архив Военно-морского флота; [сост. М. Е. Малевинская; авт. вступ. ст. С. В. Чернявский]. СПб.: Гиперион, 2015. 173 с., [8] л. ил. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:818759&theme=FEFU
- 2. Космин, В.В. Основы научных исследований. (Общий курс) : учебное пособие / В. В. Космин. М.: Риор, : Инфра-М, 2015. 213 с. Библиотека ДВФУ. URL: http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:795570&theme=FEFU
- 3. Кукла М.П. Республика Корея: на пути к креативной экономике // Азия и Африка сегодня. 2016. №9. С.27-32 Политика по созданию креативной экономики в Южной Корее // Азимут

- научных исследований: экономика и управление. 2016. Том 5. № 2(15). C.148-151.
- 4. Кукла М.П. Экономическое сотрудничество России и Республики Корея в контексте вступления России в ВТО //Международная экономика. 2014. №1. С. 47-51.
- 5. Кукла, М.П. Экономика Республики Корея в начале 2000-х гг. [Электронный ресурс] : учеб. пособие. Владивосток: Изд-во Дальневост. унта, 2014. Режим доступа: http://ifl.dvfu.ru/12620
- 6. Организационные процессы в менеджменте: учебное пособие для вузов / М. В. Цыпленкова, И. В. Моисеенко, Ю. Ю. Чмырь; Дальневосточный федеральный университет, Школа экономики и менеджмента. Владивосток: Изд. дом Дальневосточного федерального университета, 2013. 244 с. http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:701813&theme=FEFU

Программное обеспечение и электронно-информационные ресурсы:

- 1. Аудиоархив лекций ведущих российских преподавателей и ученых по широкому спектру гуманитарных дисциплин . Online: http://www.sonoteka.spb.ru/
- 2. Библиотека института дистанционного обучения. Online: http://ido.tdu.ru/philosophy
- 3. Библиотека информационно-образовательного портала «Гуманитарные науки». Online: http://auditorium.ru/aud/about/index.php
- 4. Ресурсы сайта Банка Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.boj.or.jp/
- 5. Ресурсы сайта межрегиональной общественной организации «Ассоциация японоведов» [Электронный ресурс]. Электрон. данные. Режим доступа: http://japanstudies.ru/
- 6. Ресурсы сайта Министерства здравоохранения, труда и благосостояния Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.mhlw.go.jp
- 7. Ресурсы сайта Министерства национальных земель, инфраструктуры, транспорта и туризма Японии [Electronic resource]. Mode of access: www.mlit.go.jp/
- 8. Ресурсы сайта Министерства финансов Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.mof.go.jp
- 9. Ресурсы сайта Министерства экономики, торговли и промышленности Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.meti.go.jp
- 10. Ресурсы сайта Статистического бюро Министерства внутренних дел и коммуникаций Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.stat.go.jp
- 11. Ресурсы сайта JETRO (Японская организация содействия развитию внешней торговли) [Electronic resource]. Mode of access: www.jetro.go.jp/

- 12. Ресурсы сайта Polpred.com (Полнотекстовая база данных статей деловой российской и иностранной прессы) [Электронный ресурс]. Электрон. данные. Режим доступа: http://polpred.com/
- 13. Ресурсы сайта ROTOBO (Японская ассоциация по торговле с Россией и Восточной Европой) [Electronic resource]. Mode of access: www.rotobo.or.jp/

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Для прохождения практики студенты используют материальнотехническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Ореп Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Производственная практика (Профессиональная практика по профилю деятельности (переводческая)) проводится стационарно, на выпускающей кафедре в следующих помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением, расположенных по адресу Приморский край, г. Владивосток, Фрунзенский р-н г., Русский Остров, ул. Аякс, п, д. 10:

Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в таблице.

№ помещения по плану БТИ	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы 1	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебные аудитории д	для проведения учебны D208/347, D303, D313a, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918,	х занятии: Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	

 $^{^{1}}$ В соответствии с п.4.3.1 ФГОС

_

1		
D920, D925, D576, D807		
D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920х1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316х500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно- потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК- панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера СР355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD М4716ССВА LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD М4716ССВА LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; Компьютерный класс на 15 посадочных мест	
D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема	

возможностями здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Мето цифровой; Устройство портативное для чтения плоскопечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Тораz 24" XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Mapkepдиктофон Touch Memo цифровой.

использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx, .xlsx,.vsd,.ptt.; лицензия па право подключения пользователя к серверным операционным системам, используемым в ДВФУ: Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft **Exchange Server** Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая портальные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.

Составитель: Дементьева А.А., старший преподаватель кафедры японоведения ВИ-ШРМИ.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования **«Дальневосточный федеральный университет»** (ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра японоведения

ОТЧЕТ

о прохождении производственной практики **Профессиональная практика по профилю деятельности (переводческая)**

Отчет защищен:	Выполнил студент(ка)
с оценкой	гр
	(ФИО студента)
(подпись) (и.о.фамилия руководителя)	
	(подпись студента)
«»202г.	Руководитель практики
	(должность руководителя)
Регистрационный №	(ФИО руководителя)
«»202г.	практика пройдена в срок
	(период по приказу)

г. Владивосток 2022

СОДЕРЖАНИЕ

<u>ЗАДАНИЕ</u>	стр
<u>ВВЕДЕНИЕ</u>	стр
ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛИ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ.	
ЭТАПЫ ПРАКТИКИ	стр
<u>дневник</u>	стр
<u>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</u>	стр
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ	стр



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра японоведения

ЗАДАНИЕ

на производственную практику (название практики)

р.и.о. студента, получившего задание: группы	
Вадачи для выполнения: (заполняет руководитель практи	ики)
3.	
4.	
Основные источники информации	
1	
Срок представления отчета	
Д ата выдачи задания	
дата выда из задания	
Руководитель практики <u>подпись руководителя</u>	
Вадание получил подпись студента	

введение

Для прохождения практики _	(название, период по приказу)
Место прохождения практики	<u>(описание).</u>

ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛЕЙ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ. ЭТАПЫ ПРАКТИКИ

Целями производственной практики являются:

Задачами производственной	практики	являются:
---------------------------	----------	-----------

Этапы практики:



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

	дневник			
	прохождения производственной практики			
	с по			
	студента группы	_		
Дата	Вид выполняемых работ	Подпись		
		·		
Руководите	ль практики,			

подпись

<u>должность</u>



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

	c	ЗАКЛЮЧЕНИЕ цении производственной практики (<u>название практики</u>) с по цента группы	
C	по	я проходил производственную практику	на
кафедре яп	оноведения ВИ	I-ШРМИ ДВФУ в качестве практиканта.	
Во время п	рактики в мои (обязанности входило	
За время пр	рактики я столк	нулся со следующими сложностями:	
В результат	ге прохождения	я практики были получены следующие знания:	-
В ходе вып	олнения трудог	вой деятельности я усовершенствовал:	

подп<u>ись</u>

Дата

Студент группы

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

- 4. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ре-сурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. Орел: Межрегиональ-ная Академия безопасности и выживания (МАБИВ), 2014. 159 с. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/33429.— ЭБС «IPRbooks»
- 5. Галашев, В.А. Системы поиска и обработки информации : учебнометодическое пособие для вузов / В. А. Галашев. Ижевск : Удмуртский университет, 2011. 148 с. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:425779&theme=FEFU
- 6. ... Литература, использованная для выполнения заданий (включая рекомендованную руководителем)



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

ХАРАКТЕРИСТИКА

Ф.И.О. студента:
Место прохождения практики
Срок прохождения практики:
года рождения является студентом очной
формы обучения кафедры японоведения ВИ-ШРМИ ДВФУ c
обучается по направлению, профиль
За период прохождения практики зарекомендовал себя
Во время прохождения практикивыполнял следующие задачи:
За время прохождения практики он К
выполнению всех заданий подходил Зарекомендовал себя
Задание, предусмотренное программой практики,
выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе
практики сведений по профилю практики представлено в отчете.
В целом работа заслуживает оценку «».

Руководитель практики

ФИО

подпись

Приложение

...Выполненные студентом задания



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

УТВЕРЖДАЮ Директор ВИ-ШРМИ ______Пустовойт Е.В. «7» декабря 2021г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Профессиональная практика по профилю деятельности (проектная) *Для направления подготовки*

58.03.01 Востоковедение и африканистика
Программа бакалавриата
«Японоведение»

г. Владивосток 2022 г.

II. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

- подготовка студента к самостоятельному осуществлению профессиональной деятельности в практической (проектной) сфере по профилю деятельности;
- путем непосредственного участия обучающегося в проектной деятельности организации закрепление теоретических знаний, полученных во время аудиторных занятий, учебных практик, приобретение профессиональных компетенций, навыков и умений.

III. ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

- приобщение обучающегося к социальной среде предприятия (организации) с целью приобретения социально-личностных компетенций, необходимых для работы в профессиональной сфере и реализации проектов;
- овладение основами профессии в профильной сфере: ознакомление и усвоение методологии и технологии решения профессиональных задач (проблем) и реализации проектов;
- воспитание сознательной трудовой и производственной дисциплины;
- сбор необходимых материалов для написания курсовой и/или выпускной квалификационной работы;
- закрепление умений анализировать языковой материал, обобщать и обрабатывать полученные данные;
- приобретение навыков использования теоретических знаний при решении практических производственных задач и реализации проектов;
- формирование профессиональной позиции востоковеда и освоение профессиональной этики.

IV. МЕСТО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Производственная практика (Профессиональная практика по профилю деятельности (проектная)) ориентирована на студентов 3-го курса, обучающихся на программе бакалавриата по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профилю подготовки «Японоведение».

Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетные единицы (2 недели). Практика относится к блоку Б2 «Практики» и логически и содержательно связана с такими курсами, как «Основы проектной и волонтерской деятельности», «Проектная деятельность в востоковедении», «Современные информационные технологии», «Иностранный язык», «Русский язык в профессиональной сфере», «Основы японского языка», «Экономика», «Безопасность жизнедеятельности», «Правоведение», «Экономика Японии», «Учебная практика. Ознакомительная практика», специализированным текстом (японский язык)», «Японский профессиональной сфере», «Английский язык в профессиональной сфере» и др.

V. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Тип практики: Профессиональная практика по профилю деятельности (проектная)

Способ проведения производственной практики: стационарная; выездная.

Место проведения практики: Место проведения практической подготовки указывается в приказе о направлении обучающегося на практику. Организация проведения практики осуществляется на основе договоров с организациями, деятельность которых соответствует профессиональным компетенциям, осваиваемым в рамках ОП ВО (далее – профильная организация), практика может быть проведена непосредственно в ДВФУ.

Время проведения производственной практики: Практика проводится в соответствии с календарным учебным графиком, на 44 и 45 неделях 3-го года обучения.

VI. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
проектный	ПК-4 Способен осуществлять информационно-	ПК -4.1 Формирует информационное взаимодействие руководителя с иностранными организациями
	аналитическую и организационно-	ПК -4.2 Организует деловые контакты и протокольные мероприятия
	административную поддержку деятельности руководителя организации в сфере сотрудничества со странами СВА	ПК -4.3 Осуществляет анализ информации и подготовку информационно-аналитических материалов
научно- исследовательский	ПК-3 Способен проводить научно- исследовательские работы в области востоковедения	ПК-3.1 Проводит работы по обработке и анализу научной информации ПК-3.2 Управляет результатами научно-исследовательских работ

	1		
Код и наименование индикатора	Наименование показателя оценивания		
достижения компетенции	(результата обучения по дисциплине)		
ПК -4.1	Знает основы организации совместной руководителя		
	работы с иностранными партнёрами		
Формирует информационное	Умеет организовывать совместную работу руководителяс		
взаимодействие руководителя с	иностранными партнёрами		
иностранными организациями	Владеет навыками организации совместной работы		
	руководителя с иностранными партнёрами		
	Знает основы управления деловыми контактами и		
ПК -4.2	протокольными мероприятиями		
Организует деловые контакты и	Умеет управлять реализацией деловых контактов и		
протокольные мероприятия	протокольных мероприятий		
	Владеет навыками управления реализацией деловых		
	контактов и протокольных мероприятий		
	Знает основы анализа информации и принципы		
ПК -4.3	подготовки информационно-аналитических		
Осуществляет анализ	материалов		
информации и подготовку	Умеет анализировать информацию и подготавливать		
информационно-аналитических	информационно-аналитические материалы		
материалов	Владеет навыками использования аналитической		
	информации		
	Знает принципы проведения аналитической работы		
ПК-3.1 Проводит работы по	Умеет проводить аналитическую работу		
обработке и анализу научной	Владеет навыками внедрения результатов		
информации	аналитической работы		
	Знает методы оценки научно-исследовательских работ		
ПК-3.2 Управляет результатами	Умеет оценивать возможность внедрения или апробации		
научно-исследовательских	результатов аналитической работы		
работ	Владеет навыками подготовки результатов аналитической		
r	деятельности для внедрения или апробации		
	7 7 7 X X X		

VII. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

№	Этапы	Виды работ на практике, в том числе	Трудое	Форма текущего
п/п	практики	практическая подготовка и самостоятельная	мкость	контроля
		работа студентов	(в	
			часах)	
1	Подготовител	Инструктаж по технике безопасности;	1	Лист
	ьный этап	Ознакомление с программой		ознакомления с
		производственной практики		Правилами
		Выдача индивидуальных заданий на практику		внутреннего
		Ознакомление студентов с правилами		трудового
		внутреннего трудового распорядка		распорядка
		организации		организации
		Разъяснение порядка промежуточной		Лист
		аттестации		ознакомления с
		Ознакомление с требованиями охраны труда и		требованиями

		пожарной безопасности		охраны труда и
				пожарной
				безопасности
2	Производстве	Выполнение студентами индивидуальных	106	Предоставление
	нный этап	заданий		и защита отчета
		Обработка и анализ полученной информации;		по практике
		Выполнение производственных заданий;		
		Сбор, обработка и систематизация		
		фактического и литературного материала;		
		Наблюдения		
3	Отчетный	Подготовка отчета по практике, его защита	1	
	этап			

VIII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ

Планирование и организация времени, отведенного на данную практику, осуществляется в соответствии с программой практики и может незначительно варьироваться в зависимости от количества выходных дней в учебном году, совпавших с практикой.

План-график выполнения самостоятельной работы в рамках практической подготовки

No	Вид самостоятельной	Дата/сроки	Примерные нормы	Форма контроля
п/п	работы	выполнения	времени на выполнение	
1	Выполнение	2 недели	106 ч.	Отчет о
	индивидуального задания	практики		прохождении
				практики

Самостоятельная работа в период производственной практики является педагогическим средством организации и управления самостоятельной деятельностью студентов. При этом происходит выполнение различных заданий производственного, исследовательского и творческого характера, выступающих как средство усвоения системы профессиональных знаний, способов познавательной и профессиональной деятельности, формирования навыков и умений творческой деятельности и профессионального мастерства.

В ходе выполнения заданий по производственной практике, студент обязан заполнить отчет. В отчете представляются общие результаты прохождения обучающимися практики на основе дневника практики или других результатов, имеющих значение с точки зрения приобретения студентами практических умений и навыков. В отчете отмечается: что конкретно выполнено за период производственной практики; что не удалось выполнить, по каким причинам; необходимо привести результаты выполнения индивидуального задания; а также целесообразно подвести общий итог своей деятельности за период производственной практики.

В ходе заполнения дневника и отчета, студент самостоятельно решает возникающие вопросы, связанные с профессиональной деятельностью, что способствует навыку выработки творческих решений. Кроме того, студент

имеет возможность накопления практического опыта не только для дальнейшей профессиональной деятельности, но и для использования его в написании научно-исследовательских работ, в том числе ВКР.

Контрольные задания и вопросы предоставляются индивидуально каждому студенту в зависимости от сферы практической деятельности и отражены в индивидуальном задании на практику.

Подготовка студентов к дифференцируемому зачету производится ими самостоятельно на основании выполненной работы и подготовленного отчета о прохождении практики, изучении основной и дополнительной литературы, указанной в рабочей программе практики.

IX. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Критерии оценки собранных текстов, требования к содержанию отчёта, критерии оценки отчёта по практике.

Промежуточная аттестация по итогам практики проходит в форме защиты отчета о прохождении учебной практики и предполагает выставление зачета с оценкой каждому студенту, прошедшему практику.

Отчет о прохождении производственной практики состоит из нескольких частей:

- 1. Титульный лист
- 2. Индивидуальное задание студента на практику
- 3. Письменный текстовой отчет о прохождении учебной практики
- 4. Дневник прохождения учебной практики
- 5. Характеристика руководителя практики
- 6. Приложения (исследованные студентом материалы).

Форма отчета не жесткая, однако, отчет должен содержать обязательные следующие пункты:

- 1. Обязанности, возложенные на студента на время прохождения практики.
- 2. Сложности, с которыми столкнулся студент во время прохождения практики.
 - 3. Пути разрешения указанных сложностей.
- 4. Описание знаний, умений и навыков, приобретенных студентом за время прохождения учебной практики.
- 5. Описание того, какие качества и характеристики студент усовершенствовал за время прохождения практики;
 - 6. Описание рабочего места.

Отчет по практике предоставляется на листах формата A4 (для приложении попускается использование формата A3), верхнее и нижнее поля -20 мм, правое -15 мм, левое -30 мм, выравнивание текста - по ширине, абзацный отступ -1,25 см. Объем отчета (без учета отзыва руководителя

практики от профильной организации и индивидуального задания) должен составляет не менее 15 страниц печатного текста. Текст готовится с использованием текстового редактора Microsoft Word (или его аналога) и с использованием 1,5 интервала и применением 14 размера шрифта Times New Roman.

Форма проведения аттестации по итогам проведения практики – защита отчета в рамках устного опроса с предоставлением отчета в письменном виде.

Устный опрос (УО-3) - средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Форма отчета приведена в приложении к данной рабочей программе производственной практики.

Критерии оценки собранных отчетов и выступления студента на защите отчета (в форме устного опроса):

✓ «отлично» выставляется студенту, если студент верно и аккуратно составил отчет. Присутствуют все необходимые структурные элементы. Задание на практику выполнено полностью и скрупулезно. Студент выразил своё мнение по сформулированной проблеме, аргументировал его, точно определив ее содержание и составляющие. Приведены данные отечественной и зарубежной литературы, статистические сведения, информация нормативноправового характера. Студент знает и владеет навыком самостоятельной исследовательской работы по теме исследования; методами и приемами анализа теоретических и/или практических аспектов изучаемой области. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет; графически работа оформлена правильно

✓ «хорошо» - студент верно составил отчет. Присутствуют все необходимые структурные элементы. Задание на практику в целом выполнено. Работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы

✓ «удовлетворительно» — студент составил отчет. Присутствуют все необходимые структурные элементы. Студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы

✓ «не удовлетворительно» - студент составил отчет не верно,

отсутствуют необходимые структурные элементы, а задание на практику не выполнено. Работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без каких бы то ни было комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.

Х. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Основная литература:

- 1. Андреева Е.Д. Теория перевода. Основы общей теории перевода [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Д. Андреева. Электрон. текстовые данные. Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. 164 с. 978-5-7410-1416-5. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/61413.html
- 2. Илюшкина М.Ю. Теория перевода: основные понятия и проблемы [Электронный ресурс]: учебное пособие / М.Ю. Илюшкина. Электрон. текстовые данные. Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015. 84 с. 978-5-7996-1574-1. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/68300.html

Дополнительная литература:

- 3. Гендина, Н.И. Аналитико-синтетическая переработка информации : учебник / Н. И. Гендина, Н. В. Пономарева, Т. О. Серебрянникова [и др.] ; науч. ред. А. В. Соколов. Санкт-Петербург : Профессия, 2013. 319 с. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:775820&theme=FEFU
- 4. Комисаров, В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты) : учебник для институтов и факультетов иностранных языков / В. Н. Комиссаров. Москва : Альянс, 2013. 253 с. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692707&theme=FEFU
- 5. Семенов, А.Л. Теория перевода: учебник для вузов/ А.Л.Семенов. Москва: Академия, 2013. 218 с. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692769&theme=FEFU
- 6. с. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:715713&theme=FEFU

<u>в)</u> программное обеспечение и электронно-информационные ресурсы:

11. Ресурсы сайта Банка Японии [Electronic resource]. – Mode of access: http://www.boj.or.jp/

- 12. Ресурсы сайта межрегиональной общественной организации «Ассоциация японоведов» [Электронный ресурс]. Электрон. данные. Режим доступа: http://japanstudies.ru/
- 13. Ресурсы сайта Министерства здравоохранения, труда и благосостояния Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.mhlw.go.jp
- 14. Ресурсы сайта Министерства национальных земель, инфраструктуры, транспорта и туризма Японии [Electronic resource]. Mode of access: www.mlit.go.jp/
- 15. Ресурсы сайта Министерства финансов Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.mof.go.jp
- 16. Ресурсы сайта Министерства экономики, торговли и промышленности Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.meti.go.jp
- 17. Ресурсы сайта Статистического бюро Министерства внутренних дел и коммуникаций Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.stat.go.jp
- 18. Ресурсы сайта JETRO (Японская организация содействия развитию внешней торговли) [Electronic resource]. Mode of access: www.jetro.go.jp/
- 19. Ресурсы сайта Polpred.com (Полнотекстовая база данных статей деловой российской и иностранной прессы) [Электронный ресурс]. Электрон. данные. Режим доступа: http://polpred.com/
- 20. Ресурсы сайта ROTOBO (Японская ассоциация по торговле с Россией и Восточной Европой) [Electronic resource]. Mode of access: www.rotobo.or.jp/

ХІ. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Производственная практика может проводиться в следующих помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением, расположенных по адресу Приморский край, г. Владивосток, Фрунзенский р-н г., Русский Остров, ул. Аякс, п, д. 10. При проведении практики в организации на основе договора о практической подготовке студентов, материально-техническое обеспечение практики определяется руководителем практики от организации.

Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в таблице.

№ помещения по плану БТИ	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы ²	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа	
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:				

 $^{^2}$ В соответствии с п.4.3.1 ФГОС

-

1		
D208/347, D303, D313a, D401, D453, D461, D518,	Лекционная аудитория	
D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917,	оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	
D918, D920, D925, D576, D807		
D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414,	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U,	
D404, D403, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578,	Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель	
D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705,	47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-	
D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770,	камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и	
D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920х1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316х500 см, 16:10 с эл.	
D207/346	приводом; крепление настенно- потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК- панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема	
	видеоисточников документ- камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема	
	интерактивного управления), Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный	
D226	ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема	
	видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	

,			
		D362 (профессиональная ЖК-	
		панель 47", 500 Кд/м2, Full HD	
		M4716CCBA LG, подсистема	
		аудиокоммутации и	
		звукоусиления; Компьютерный	
		класс на 15 посадочных мест	
		Мультимедийная аудитория:	
		Проектор Mitsubishi EW330U,	
		Экран проекционный	
		ScreenLine Trim White Ice,	
	D447, D448, D449,	подсистема видеоисточников	
	D450, D451, D452,	документ-камера СР355АF	
	D502, D575	Avervision; подсистема	
		видеокоммутации; подсистема	
		аудиокоммутации и	
		звукоусиления; подсистема	
		интерактивного управления	
		Мультимедийная аудитория:	
		Проектор Mitsubishi EW330U,	
		Экран проекционный	
		ScreenLine Trim White Ice,	
		профессиональная ЖК-панель	
		47", 500 Кд/м2, Full HD	
		M4716CCBA LG, подсистема	
		видеоисточников документ-	
		камера CP355AF Avervision;	
		подсистема видеокоммутации;	
		подсистема аудиокоммутации и	
		звукоусиления; подсистема	
	D446, D604, D656,	интерактивного управления;	
	D659, D737, D808,	Компьютерный класс; Рабочее	
	D809, D812	место: Компьютеры	
		(Твердотельный диск - объемом	
		128 ГБ; Жесткий диск - объем	
		1000 ГБ; Форм-фактор –	
		Tower); комплектуется	
		клавиатурой, мышью.	
		Монитором AOC i2757Fm;	
		комплектом шнуров эл.	
		питания) Модель - М93р 1;	
		Лингафонный класс,	
		компьютеры оснащены	
		программным комплексом	
		Sanako study 1200	
		Мультимедийная аудитория:	
		Проектор Mitsubishi EW330U,	
		Экран проекционный	
	D501 D601	ScreenLine Trim White Ice,	
	D501, D601	профессиональная ЖК-панель	
		47", 500 Кд/м2, Full HD	
		M4716CCBA LG, подсистема	
		видеоисточников документ-	
i	L		

	камера CP355AF Avervision;	
	подсистема видеокоммутации;	
	подсистема аудиокоммутации и	
	звукоусиления; подсистема	
	интерактивного управления;	
	Компьютерный класс на 26	
	рабочих мест. Рабочее место:	
	Моноблок Lenovo C360G-	
	i34164G500UDK	
Помещения для сам	иостоятельной работы:	
		Microsoft Windows 7
	Моноблок Lenovo C360G-	Pro MAGic 12.0 Pro,
	i34164G500UDK – 115 шт.;	Jaws for Windows
	Интегрированный сенсорный	15.0 Pro, Open book
	дисплей Polymedia FlipBox;	9.0, Duxbury
	Копир-принтер-цветной сканер	BrailleTranslator,
	в e-mail c 4 лотками Xerox	Dolphin Guide
	WorkCentre 5330 (WC5330C;	(контракт № А238-
	Полноцветный копир-принтер-	14/2);
	сканер Xerox WorkCentre 7530	Неисключительные
	(WC7530CPS Оборудование для	права на
	инвалидов и лиц с	использование ПО
	ограниченными возможностями	Microsoft рабочих
	здоровья: Дисплей Брайля	станций
	Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей	пользователей
	Брайля Focus-80 Blue; Рабочая	(контракт ЭА-261-18
	станция Lenovo ThinkCentre	от 02.08.2018): -
	E73z – 3 шт.; Видео	лицензия на
	увеличитель ONYX Swing-Arm	клиентскую
А1042 аудитория	PC edition; Маркер-диктофон	операционную
для	Touch Memo цифровой;	систему; - лицензия
самостоятельной	Устройство портативное для	на пакет офисных
работы студентов	чтения плоскопечатных текстов	продуктов для
	PEarl; Сканирующая и	работы с
	читающая машина для незрячих	документами
	и слабовидящих пользователей	включая
	SARA; Принтер Брайля Emprint	формат.docx,.xlsx,
	SpotDot - 2 шт.; Принтер	.vsd , .ptt.; - лицензия
	Брайля Everest - D V4; Видео	па право
	увеличитель ONYX Swing-Arm	подключения
	PC edition; Видео увеличитель	пользователя к
	Topaz 24" XL стационарный	серверным
	электронный; Обучающая	операционным
	система для детей тактильно-	системам,
	речевая, либо для людей с	используемым в
	ограниченными возможностями	ДВФУ : Microsoft
	здоровья; Увеличитель ручной	Windows Server
	видео RUBY портативный – 2	2008/2012; -
	шт.; Экран Samsung S23C200B;	лицензия на право
	Маркер-диктофон Touch Memo	подключения к
	цифровой.	серверу Microsoft
	дпфровон.	Exchange Server
<u> </u>		Lachange Screen

Enterprise; лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, pecypcax, библиотеках информации, включая портальные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.

ХІІ. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Оценочные средства для текущего контроля

Текущий контроль представлен контролем посещения организационного собрания, получением индивидуального задания на практику и подписанием следующих документов: 1) Лист ознакомления с Правилами внутреннего трудового распорядка организации, 2) Лист ознакомления с требованиями охраны труда и пожарной безопасности, 3) Инструктаж по технике безопасности; 4) Ознакомление с программой производственной практики, 5) Порядка промежуточной аттестации.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Оценка по промежуточной аттестации по практике выставляется на основе данных, полученных из характеристики студента с места работы, отчета по практике

Код и наименование	Результаты обучения		Шкала оценивания про	межуточной аттестации	
индикатора компетенции	ooy remin	Незачтено (Неудовлетворительно)	Зачтено (Удовлетворительно)	Зачтено (Хорошо)	Зачтено (Отлично)
	Знает основы организации совместной руководителя работы с иностранными партнёрами	Не знает основы организации совместной руководителя работы с иностранными партнёрами	Знает в общих чертах основы организации совместной руководителя работы с иностранными партнёрами	Знает основы организации совместной руководителя работы с иностранными партнёрами, но допускает неточности в ходе работы	Знает основы организации совместной руководителя работы с иностранными партнёрами в полной мере
ПК -4.1 Формирует информационное взаимодействие руководителя с иностранными организациями	Умеет организовывать совместную работу руководителя с иностранными партнёрами	Не умеет организовывать совместную работу руководителя с иностранными партнёрами	Умеет на базовом уровне организовывать совместную работу руководителя с иностранными партнёрами конгрессного мероприятия	Умеет организовывать совместную работу руководителя с иностранными партнёрами, но допускает неточности в ходе работы	Умеет организовывать совместную работу руководителя с иностранными партнёрами в полной мере
	Владеет навыками организации совместной работы руководителя с иностранными партнёрами	Не владеет навыками организации совместной работы руководителя с иностранными партнёрами	Владеет базовыми навыками организации совместной работы руководителя с иностранными партнёрами	Владеет навыками организации совместной работы руководителя с иностранными партнёрами, но допускает неточности в ходе работы	Владеет навыками организации совместной работы руководителя с иностранными партнёрами в полной мере
	Знает основы управления деловыми контактами и протокольными мероприятиями	Не знает основы управления деловыми контактами и протокольными мероприятиями	Знает в общих чертах основы управления деловыми контактами и протокольными мероприятиями	Знает основы управления деловыми контактами и протокольными мероприятиями, но допускает неточности в ходе работы	Знает основы управления деловыми контактами и протокольными мероприятиями в полной мере
ПК -4.2 Организует деловые контакты и протокольные мероприятия	Умеет управлять реализацией деловых контактов и протокольных мероприятий	Не умеет управлять реализацией деловых контактов и протокольных мероприятий	Умеет на базовом уровне управлять реализацией деловых контактов и протокольных мероприятий	Умеет управлять реализацией деловых контактов и протокольных мероприятий, но допускает неточности в ходе работы	Умеет управлять реализацией деловых контактов и протокольных мероприятий в полной мере
	Владеет навыками управления реализацией деловых контактов и протокольных мероприятий	Не владеет навыками управления реализацией деловых контактов и протокольных мероприятий	Владеет базовыми навыками управления реализацией деловых контактов и протокольных мероприятий	Владеет навыками управления реализацией деловых контактов и протокольных мероприятий, но допускает неточности в ходе работы	Владеет навыками управления реализацией деловых контактов и протокольных мероприятий в полной мере
ПК -4.3	Знает основы анализа информации и принципы подготовки информационно-аналитических материалов	Не знает основы анализа информации и принципы подготовки информационно-аналитических материалов	Знает в общих чертах основы анализа информации и принципы подготовки информационно-аналитических материалов	Знает основы анализа информации и принципы подготовки информационно-аналитических материалов, но допускает неточности в ходе работы	Знает основы анализа информации и принципы подготовки информационно-аналитических материалов в полной мере
Осуществляет анализ информации и подготовку информационно- аналитических материалов	Умеет анализировать информацию и подготавливать информационно-аналитические материалы	Не умеет анализировать информацию и подготавливать информационно-аналитические материалы	Умеет на базовом уровне анализировать информацию и подготавливать информационно-аналитические материалы	Умеет анализировать информацию и подготавливать информационно-аналитические материалы, но допускает неточности в ходе работы	Умеет анализировать информацию и подготавливать информационно-аналитические материалы в полной мере
	Владеет навыками использования аналитической информации	Не владеет навыками использования аналитической информации	Владеет базовыми навыками использования аналитической информации	Владеет навыками использования аналитической информации, но допускает неточности в ходе работы	Владеет навыками использования аналитической информации в полной мере
ПК-3.1 Проводит работы по обработке и	Знает принципы проведения аналитической работы	Не знает принципы проведения аналитической работы	Знает в общих чертах принципы проведения аналитической работы	Знает принципы проведения аналитической работы,	Знает принципы проведения

анализу научной				но допускает неточности	аналитической работы в
информации				в ходе работы	полной мере
	Умеет проводить	Не умеет проводить	Умеет на базовом уровне	Умеет проводить	Умеет проводить
	аналитическую работу	аналитическую работу	проводить	аналитическую работу,	аналитическую работу в
			аналитическую работу	но допускает неточности	полной мере
			аналитическую рассту	в ходе работы	
	Владеет навыками	Не владеет навыками	Влалеет базовыми	Владеет навыками	Владеет навыками
	внедрения результатов	внедрения результатов	, ,	внедрения результатов	внедрения результатов
	аналитической работы	аналитической работы	навыками внедрения	аналитической работы,	аналитической работы в
			результатов	но допускает неточности	полной мере
			аналитической работы	в ходе работы	
ПК-3.2	Знает методы оценки	Не знает методы оценки		Знает методы оценки	Знает методы оценки
Управляет	научно-	научно-исследовательских	Знает в общих чертах	научно-	научно-
результатами	исследовательских	работ	методы оценки научно-	исследовательских работ,	исследовательских работ
научно-	работ		исследовательских работ	но допускает неточности	в полной мере
исследовательск				в ходе работы	
их работ	Умеет оценивать	Не умеет оценивать		Умеет оценивать	Умеет оценивать
	возможность	возможность внедрения	Viscour via Fanancia imanua	возможность внедрения	возможность внедрения
	внедрения или	или апробации результатов		или апробации	или апробации
	апробации	аналитической работы	оценивать возможность	результатов	результатов
	результатов		внедрения или апробации	аналитической работы,	аналитической работы в
	аналитической		апрооации	но допускает неточности	полной мере
	работы			в ходе работы	
	Владеет навыками	Не владеет навыками	Владеет базовыми	Владеет навыками	Владеет навыками
	подготовки	подготовки результатов	навыками подготовки	подготовки результатов	подготовки результатов
	результатов	аналитической	результатов	аналитической	аналитической
	аналитической	деятельности для	аналитической	деятельности для	деятельности для
	деятельности для	внедрения или апробации	деятельности для	внедрения или	внедрения или
	внедрения или		внедрения или	апробации, но допускает	апробации в полной мере
	апробации		апробации	неточности в ходе работы	



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра японоведения

ОТЧЕТ

о прохождении производственной практики *(название практики)*

Отчет защищен: с оценкой		Выполнил студент гр. номер группы
		ФИО, подпись студента
 (подпись)	(и.о.фамилия)	Руководитель практики
«»	202r.	должность руководителя
		подпись, ФИО руководителя
Регистрационный Ј	No	практика пройдена в срок
«»	202г.	период по приказу

г. Владивосток 2022

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАДАНИЕ	стр
ВВЕДЕНИЕ	стр
ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛИ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ.	
ЭТАПЫ ПРАКТИКИ	стр
ДНЕВНИК	стр
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	стр
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ	стр



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра японоведения

ЗАДАНИЕ

на производственную практику (название практики)

Ф.И.О. студента, получившего задание: группы	
Задачи для выполнения: (заполняет руководитель практики 1.	•)
2.	
Основные источники информации 1. 2.	
Срок представления отчета	
Дата выдачи задания	
Руководитель практики <u>подпись руководителя</u>	
Залание получил подпись студента	

введение

Для прохождения практики _	(название, период по приказу)
Место прохождения практики	<u>(описание).</u>

ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛЕЙ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ. ЭТАПЫ ПРАКТИКИ

Целями производственной практики являются:

Задачами производственной	практики	являются:
---------------------------	----------	-----------

Этапы практики:



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт — Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

		дневник	
	прохождения	производственной пран	стики
	c	по	
		группы	_
Дата	Вид выполняем	ых работ	Подпись

Руководитель практики,	
<u>должность</u>	подпись



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» $(ДВ\Phi Y)$

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

о прохождении производственной практики

(<u>название практики</u>)
с _____ по _____
студента группы _____

C	по	я проходил производственную практику на
		ШРМИ ДВФУ в качестве практиканта.
Во время	практики в мои об	бязанности входило
За время	практики я столкн	улся со следующими сложностями:
В результ	гате прохождения	практики были получены следующие знания:
В ходе вы	ыполнения трудово	ой деятельности я усовершенствовал:
Студент	группы	<u>подпись</u>
Дата		

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

- 1. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ре-сурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. Орел: Межрегиональ-ная Академия безопасности и выживания (МАБИВ), 2014. 159 с. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/33429.— ЭБС «IPRbooks»
- 2. Галашев, В.А. Системы поиска и обработки информации : учебнометодическое пособие для вузов / В. А. Галашев. Ижевск : Удмуртский университет, 2011. 148 с. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:425779&theme=FEFU
- 3. ... Литература, использованная для выполнения заданий (включая рекомендованную руководителем)



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» $(ДВ\Phi Y)$

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

ХАРАКТЕРИСТИКА

Ф.И.О. студента:
Место прохождения практики
Срок прохождения практики:
19_ года рождения является студентом очной
формы обучения кафедры японоведения ВИ-ШРМИ ДВФУ c
обучается по направлению, профиль
За период прохождения практики зарекомендовал себя
Во время прохождения практикивыполнял следующие
задачи: За время прохождения практики он К
выполнению всех заданий подходил Зарекомендовал себя
Задание, предусмотренное программой практики
выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе
практики сведений по профилю практики представлено в отчете.
В целом работа заслуживает оценку «».
Руководитель практики подпись ФИО

Приложение

...Выполненные студентом задания



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

УТВЕРЖДАЮ Директор ВИ-ШРМИ ______Пустовойт Е.В. «7» декабря 2021г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА

для направления подготовки

58.03.01 — «Востоковедение и африканистика» Профиль «Японоведение» Программа бакалавриата

11. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

Производственная практика (научно-исследовательская работа) нацелена на обеспечение взаимосвязи между теоретическими знаниями, полученными студентом при усвоении образовательной программы направления подготовки «Востоковедение и африканистика» и практической деятельностью по применению этих знаний в ходе научно-исследовательской работы.

Целью научно-исследовательской практики является:

- применение на практике полученных в ходе обучения теоретических знаний;
- выработка компетенции и навыка квалифицированного проведения самостоятельной исследовательской работы в профессиональной области;
- установление закономерностей, проявляющихся в объекте исследования;
- выработка навыка научных обобщений, научного обоснования проектов, а также анализа результатов проведенных исследований.

12. ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

Для достижения данной цели в ходе практики предполагается решение следующих задач:

- формирование новых умений и навыков профессиональной работы по направлению подготовки;
- подготовка студентов к ведению профессиональной деятельности по направлению подготовки;
- отработка навыков выбирать необходимые методы и инструменты проведения исследования исходя из задач конкретного исследования;

- поиск, сбор, обработка, анализ и систематизация информации по теме исследования;
- приобретение навыков ведения научно-исследовательской деятельности;
- формирование способности формулировать и решать задачи, возникающие в ходе выполнения научно-исследовательской работы;
- формирование и совершенствование навыков работы с научной литературой и базами данных;
- отработка навыков перевода и реферирования текстов на корейском языке;
- формирование навыка обрабатывать полученные результаты, анализировать и представлять их в виде законченных научно-исследовательских разработок (отчета по научно-исследовательской работе, аналитических записок, тезисов докладов, научной статьи).

13. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ) В СТРУКТУРЕ ОП

Производственная практика (научно-исследовательская работа) ориентирована на студентов 4 курса, обучающихся очно по программе бакалавриата по направлению подготовки 58.03.01 «Востоковедение и африканистика» и относится к Блоку 2 «Практика». Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетные единицы или 108 часов.

Поскольку производственная практика НИР является завершающим этапом в проведении научно-исследовательских изысканий и обобщения теоретического опыта, накопленного обучающимся за предшествующие 8 семестров, она логически и содержательно связана со следующими дисциплинами: «История», «Философия», «Экономика», «Межкультурная коммуникация», «Политическая карта Азиатско-Тихоокеанского региона», «Введение в востоковедение и основы профессиональной этики», «Взаимодействие стран Восточной Азии и Российской Федерации»,

«Урбанизационные процессы в странах Восточной Азии», «Основы корейского языка», «Политическая система Японии», «Работа со специализированным текстом (японский язык)», «Японский язык в профессиональной сфере», «История Японии», «Население и ресурсы Японии», «История культуры и религии Японии», «Экономика Японии», «Проектная деятельность в востоковедении», «История литературы Японии», «Деловой японский язык».

14. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

Производственная практика (научно-исследовательская работа) проводится у студентов, окончивших теоретическое обучение в 8 семестре, в течение двух недель перед началом экзаменационной сессии. Практика проходит в VIII семестре и является стационарной, она осуществляется на кафедре японоведения ВИ-ШРМИ ДВФУ.

Научно-исследовательская работа является обязательным компонентом подготовки бакалавров, обучающихся по программе бакалавриата «Японоведение» направления 58.03.01 — «Востоковедение и африканистика», является одним из видов производственной практики.

Общая трудоемкость научно-исследовательской работы составляет 3 зачетные единицы или 108 часов.

Научно-исследовательская работа студента осуществляется студентами бакалавриата на 4 курсе обучения под руководством научного руководителя. Направление НИР определяется в соответствии с профилем подготовки.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния

15. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
научно-	ПК - 3 Способен проводить научно-	ПК -3.1 Проводит работы по обработке и анализу научной информации
исследовательская	исследовательские работы в области востоковедения	ПК -3.2 Управляет результатами научно- исследовательских работ

Код и наименование индикатора	Наименование показателя оценивания		
достижения компетенции	(результата обучения по дисциплине)		
ПК -3.1 Проводит работы по обработке и анализу научной информации	Знает - предмет, объект и задачи актуальных исследований в востоковедении; - основные принципы и методы планирования и организации научно-исследовательской деятельности; - основные источники научной информации и требования к представлению информационных материалов. Умеет - выявлять в научной статье структурные элементы соответствующей исследовательской работы; - собирать, анализировать и систематизировать научную информацию по исследуемой тематике, содержащуюся в источниках и в исследованиях отечественных и зарубежных специалистов; - давать научную и критическую оценку различным гипотезам и концепциям востоковедения (японоведения) с представлением собственной точки зрения/позиции при раскрытии проблемы; - критически оценивать степень достоверности используемой научной информации, вне зависимости от источника. Владеет навыками - планирования, подготовки, проведения научного исследования; - составления аннотаций научных публикаций; - составления библиографии литературных источников по исследуемой тематике.		

Код и наименование индикатора	Наименование показателя оценивания
достижения компетенции	(результата обучения по дисциплине)
	Знает - основные формы и стратегии представления результатов научных исследований, в том числе в публичном формате; - требования к представлению результатов научных исследований (научной статье, научному докладу и т.п.)
ПК -3.2 Управляет результатами научно- исследовательских работ	Умеет - подготавливать целостный, логически связный текст научного доклада или презентации на базе прочитанной специальной литературы на японском и русском языках; - обрабатывать полученные результаты и представлять их в виде законченных научно-исследовательских разработок (отчёта по НИР, тезисов докладов, научной статьи и т.п.)
	Владеет навыками - интерпретации полученных в процессе анализа результатов и формулирования выводов и рекомендаций; - ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения оформления результатов проведенного исследования в соответствии с требованиями ГОСТ.

16. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

Общая трудоемкость производственной практики составляет 2 недели/3 зачетные единицы, 108 часов.

№ п/п	Этапы практики	Виды работ на практике, в том числе практическая подготовка и самостоятельная работа студентов	Трудоемкость (в часах)	Форма текущего контроля
1	Подготовительный этап	Инструктаж по технике безопасности; Ознакомление с программой производственной практики, постановка задач. Ознакомление с требованиями к подготовке отчёта по практике.	2 час.	Собеседование
2	Производственный	Сбор материалов для	104 час.	Постепенное
	этап	отчёта по		заполнение

		производственной		отчета о
		практике. Обработка и		прохождении
		анализ полученной		практики
		информации; Выполнение		
		производственных заданий.		
		Систематизация		
		фактического и		
		литературного материала.		
		Наблюдения.		
		Подготовка отчета по		Защита отчета
3	Отчетный этап	практике, подведение	2 час.	по практике
		итогов практики.		

17. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ)

Самостоятельная работа на производственной практике (научноисследовательская работа) - научно-исследовательская работа обучающихся, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Данная работа направлена на решение следующих задач:

- совершенствование умений и навыков самостоятельной научноисследовательской деятельности;
- овладение навыками самостоятельной постановки конкретных задач научных исследований в области японоведения;
- приобретение навыка анализ отечественного и зарубежного опыта востоковедных исследований;
- выработка навыка систематизация научной информации по теме исследования.

Самостоятельная работа на производственной практике (научно-исследовательская работа) включает в себя:

- выявление и формулирование актуальных проблем японоведения;

- чтение основной и дополнительной литературы, самостоятельное изучение материала по литературным источникам;
- составление аннотаций, рецензий и отзывов к прочитанным литературным источникам;
- составление обзора публикаций по теме;
- проведение и представление мини-исследования в виде отчёта по теме;
- подготовка тезисов сообщений к выступлению на конференции.

Планирование и организация времени, отведенного на данную практику, осуществляется в соответствии с программой практики и может незначительно варьироваться в зависимости от количества выходных дней в учебном году, совпавших с практикой.

Самостоятельная работа студентов на производственной практике (научно-исследовательская работа) проходит в несколько этапов.

На первом этапе обучающийся должен ознакомиться с планом работы по научно-исследовательской практике, изучить теоретические материалы по методике научного исследования.

На втором этапе обучающийся определяет объект исследования – конкретного конгрессного мероприятия (политического, деятельность делового, научного, научно-практического характера) и его участников. На данном этапе происходит постановка целей и задач наблюдения, выявление и проблем области формулирование актуальных В профессиональной Обучающийся работает деятельности. cпервоисточниками, профессиональной периодической литературой, учится вести записи, видеть структуру информации и систематизировать материал.

На третьем этапе обучающийся проводит анализ и систематизацию собранной информации по проблемам исследования. Результаты своей работы обучающийся оформляет в виде аналитической записки.

В ходе выполнения заданий по производственной практике, студент обязан заполнить отчет. В отчете представляются общие результаты прохождения обучающимися практики на основе дневника практики или

других результатов, имеющих значение с точки зрения приобретения студентами практических умений и навыков. В отчете отмечается: что конкретно выполнено за период производственной практики; что не удалось выполнить, по каким причинам; необходимо привести результаты выполнения индивидуального задания; а также целесообразно подвести общий итог своей деятельности за период производственной практики.

В ходе заполнения дневника и отчета, студент самостоятельно решает возникающие вопросы, связанные с профессиональной деятельностью, что способствует навыку выработки творческих решений. Кроме того, студент имеет возможность накопления практического опыта не только для дальнейшей профессиональной деятельности, но и для использования его в написании научно-исследовательских работ, в том числе ВКР.

Подготовка студентов к дифференцируемому зачету производится ими самостоятельно на основании выполненной работы и подготовленного отчета о прохождении практики, изучении основной и дополнительной литературы, указанной в программе практики.

18. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА)

Промежуточная аттестация по итогам практики проходит в форме защиты отчета о прохождении производственной практики (научно-исследовательской работы) и предполагает выставление зачета с оценкой каждому студенту, прошедшему практику.

Требования к содержанию отчёта по практике

Отчет о прохождении производственной практики (НИР) состоит из 5 частей (Приложение 1):

- 1. Титульный лист
- 2. Содержание
- 3. Задание
- 4. Введение
- 5. Письменный текстовой отчет о прохождении производственной

- практики (Формирование целей, задач и структуры производственной практики. Этапы практики)
- 6. Дневник прохождения производственной практики
- 7. Заключение
- 8. Список источников и литературы
- 9. Письменный отзыв-характеристика на студента от руководителя практики
- 10. Приложения (исследованные студентом материалы).

Отчет должен содержать обязательные следующие пункты:

- 1. Обязанности, возложенные на студента на время прохождения практики.
- 2. Сложности, с которыми столкнулся студент во время прохождения практики.
- 3. Пути разрешения указанных сложностей.
- 4. Описание знаний, умений и навыков, приобретенных студентом за время прохождения производственной практики.
- 5. Описание того, какие качества и характеристики студент усовершенствовал за время прохождения практики;
- 6. Описание рабочего места;
- 7. Отзывы и рекомендации по оптимизации процесса организации практики руководителей практики от предприятия.

Отзыв руководителя практики должен содержать следующие пункты:

- 1) оценка личных качеств студента (возможно, не только положительных);
- 2) оценка профессиональных качеств студента (возможно, не только положительных);
- 3) объективная оценка деятельности студента на базе практики («удовлетворительно», «хорошо», «отлично»).

Форма проведения аттестации по итогам проведения практики – защита отчета с предоставлением отчета в письменном виде.

Требования по оформлению дневника практики

Дневник заполняется практикантом ежедневно в течение всей практики. В дневник вносятся сведения о видах и объёме проделанной работы за день. Дневник заполняются в виде таблицы (см. Приложение 1).

Критерии оценки отчёта по практике:

Зачтено («отлично») — отчёт выполнен в полном объёме в строгом соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя.

Зачтено («хорошо») — отчёт выполнен в полном объёме в соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя. Однако при составлении отчёта допущены незначительные стилистические ошибки и отступления от предложенной структуры отчёта.

Зачтено («удовлетворительно») — отчёт выполнен не в полном объёме с нарушениями требований к структуре и содержанию. Написан недостаточно грамотно с нарушением норм официально-делового стиля, не всегда корректно использована профессиональная терминология. Анализ проведенной работы сделан фрагментарно. Отчет сдан вовремя.

Не зачтено («неудовлетворительно») – отчёт студентом не представлен.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Код и наименова ние индикатор а	Результаты обучения	Шкала оценивания промежуточной аттестации			
		Неудовлетвор ительно	Удовлетворит ельно	Хорошо	Отлично

компетенц					
ии					
	Знает	Демонстрирует отсутствие знаний или поверхностное, фрагментарное знание о предмете, объекте и задачах актуальных исследований востоковедения; не знает основных принципов и методов планирования и организации научно- исследовательской деятельности, источников информации и основных информационных ресурсов, необходимых для проведения научного исследования.	Демонстрирует общее, не структурированное знание предмета, объекта и задач актуальных исследований востоковедения; основных методов планирования и организации научно-исследовательской деятельности; источников научной информационных ресурсов, необходимых для проведения научной информации и исследования. Неполные знания об основных источниках научной информации и основных источниках научной информации и основных информационных ресурсов, необходимых для проведения научной информационных ресурсов, необходимых для проведения научного исследования.	Показывает знание предмета, объекта и задач актуальных исследований востоковедения, допуская небольшие неточности в определении этих показателей. Знает большинство современных методов сбора и анализа данных, основных принципов и методов планирования и организации научноисследовательской деятельности, но не в полной мере знает способы реализации этих принципов и методов на практике. Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания об основных информации и основных информационных ресурсов, необходимых для проведения научного меспельния	Демонстрирует сформированное, систематическое знание современных методов сбора и анализа данных, основных принципов и методов планирования и организации научно-исследовательской деятельности, источников научной информации и основных информационных ресурсов, необходимых для проведения научного исследования; знание предмета, объекта и задач актуальных исследований востоковедения, безошибочно определяя эти показатели.
ПК-3.1	Умеет	Демонстрирует отсутствие способности или лишь частично освоенное умение самостоятельного поиска, анализа и систематизации информации при проведении научного исследования в профессиональной сфере. Студент не способен выявлять в научной статье структурные элементы соответствующей исследовательской работы и давать научную и критическую оценку различным гипотезам и концепциям востоковедения (японоведения) с представлением собственной точки зрения/позиции при раскрытии проблемы; не умеет критически оценивать степень достоверности используемой научной информации, вне	Демонстрирует способности самостоятельного поиска информации для научного исследования в профессиональной сфере, анализирует полученную информацию, но испытывает затруднения при ее систематизации. Не всегда критически оценивает степень достоверности использумемой научной информации.	исследования. Демонстрирует в целом успешное умение осуществлять поиск информации для научного исследования в профессиональной сфере. Сформированное, но содержащее отдельные пробелы умение давать критическую оценку различным гипотезам и концепциям востоковедения) с представлением собственной точки зрения/позиции при раскрытии проблемы. Студент показывает умение делать выводы и обобщения, давать достаточно аргументированные ответы, но допускает некоторые неточности при изложении материала, не искажающие суть.	Демонстрирует способности самостоятельного поиска, анализа и систематизации информации при проведении научного исследования в профессиональной сфере. Критически оценивает степень достоверности используемой научной информации, вне зависимости от источника. Демонстрирует способность формулировать на основе приобретенных знаний собственные суждения и аргументы по актуальным вопросам японоведения, не допуская неточностей, умеет логично и аргументировано излагать и отстаивать свою точку зрения на сущность исследуемых процессов и явлений с опорой на факты и

		зависимости от			теоретические
		источника.	_		знания.
		Демонстрирует	Демонстрирует в	Хорошо владеет	Отлично владеет
		отсутствие навыка планирования,	целом успешное, но несистематическое	навыками планирования,	навыками планирования,
		подготовки,	применение	подготовки,	подготовки,
		проведения	навыков	проведения научного	проведения научного
		научного исследования,	планирования, подготовки,	исследования, анализа базы	исследования, анализа базы
		анализа	проведения	источников,	источников,
		источниковой	научного	основными методами	основными
		базы, незнание	исследования,	научного познания в	методами научного
		основных методов научного познания	анализа источников,	профессиональной сфере, но при	познания в профессиональной
		В	основными	выполнении задания	сфере. При
		профессиональной	методами научного	допускает некоторые	выполнении задания
		сфере.	познания в	неточности:	использовано более
		Информация отсутствует,	профессиональной сфере. При	использовано не более одного –двух	двух источников.
		неполная или	выполнении	источников.	Проводит аннотация
		содержит	задания	Проводит аннотация	научных
	Владеет	серьезные ошибки	использовано не	научных	публикаций, отлично
	навыками	и недочёты. Способ и метод	более одного источника,	публикаций, составляет	справляется с составлением
		исследования	информация	библиографии	библиографии
		не	изложена частично,	литературных	литературных
		определены или	содержит	источников по	источников по
		выбраны неправильно, не	1- 2 ошибки. Способ и метод	исследуемой тематике.	исследуемой тематике.
		использовано ни	исследования	Информация	Задание на всех
		одного источника.	определены	достаточно полная,	этапах выполнено
		Испытывает	недостаточно	изложена логично,	студентом
		затруднения при составлении	точно, но без грубых ошибок.	работа содержит не более 1—2	самостоятельно, информация
		аннотаций	-PJ SEM SIMISON.	неточностей.	представлена в
		научных			полном объёме,
		публикаций;			изложена логично.
		составлении библиографии			
		литературных			
		источников по			
		исследуемой тематике.			
		Демонстрирует	Демонстрирует	Демонстрирует	Демонстрирует
		полное отсутствие	неполные знания о	сформированные, но	сформированное,
		знаний или	формах и	содержащие	систематическое
		фрагментарное знание различных	стратегиях представления	отдельные пробелы знания форм и	знание различных форм и стратегий
		форм и стратегий	результатов своего	стратегий	представления
		представления	научного	представления	результатов своего
		результатов своего	исследования, в том числе в публичном	результатов научных исследований;	научного
		научного исследования, в	формате.	исследовании; Результаты научного	исследования, в том числе в публичном
		том числе в	Результаты	исследования в	формате.
		публичном	научного	целом соответствуют	Результаты научного
		формате. Результаты	исследования в целом	требованиям к представлению	исследования в полной мере
		научного	соответствуют	результатов научных	соответствуют
	Знает	исследования не	требованиям к	исследований	требованиям к
Пи 22	Jinaci	соответствуют	представлению	(научной статье,	представлению
ПК - 3.2		требованиям к представлению	результатов научных	научному докладу и т.п.), недостатки	результатов научных исследований
		результатов	исследований	незначительные.	(научной статье,
		научных	(научной статье,		научному докладу и
		исследований	научному докладу		т.п.).
		(научной статье, научному докладу	и т.п.), но имеются некоторые		
		и т.п.).	недостатки в		
			оформлении,		
			которые		
			обучающийся устраняет, при		
		Î.			
			указании на них со		
			стороны научного		
		Не осроено и	стороны научного руководителя.	Пемонстаначет в	Пемонотанамот
	Умеет	Не освоено или лишь частично	стороны научного руководителя. Демонстрирует в	Демонстрирует в целом успешное	Демонстрирует способности
	Умеет		стороны научного руководителя.	Демонстрирует в целом успешное умение	

	1	1			
		подготавливать	умение	подготавливать	целостный,
		целостный,	подготавливать	целостный,	логически связный
		логически связный	целостный,	логически связный	текст научного
		текст научного доклада или	логически связный текст научного	текст научного доклада или	доклада или презентации на базе
		презентации на	доклада или	презентации на базе	прочитанной
		базе прочитанной	презентации на базе	прочитанной	специальной
		специальной	прочитанной	специальной	литературы на
		литературы на	специальной	литературы на	корейском и русском
		корейском и	литературы на	корейском и русском	языках;
		русском языках;	корейском и	языках;	Способен
		Не способен	русском языках;	обрабатывать	обрабатывать
		обрабатывать	обрабатывать	полученные	полученные
		полученные	полученные	результаты и	результаты и
		результаты и	результаты и	представлять их в	представлять их в
		представлять их в	представлять их в	виде законченных	виде законченных
		виде законченных научно-	виде законченных научно-	научно- исследовательских	научно- исследовательских
		исследовательских	исследовательских	разработок (отчёта	разработок (отчёта
		разработок (отчёта	разработок (отчёта	по НИР, тезисов	по НИР, тезисов
		по НИР, тезисов	по НИР, тезисов	докладов, научной	докладов, научной
		докладов, научной	докладов, научной	статьи и т.п.),	статьи и т.п.), не
		статьи и т.п.)	статьи и т.п.), но	допуская	допуская ошибок и
			допускает	незначительные	неточностей.
			некоторые	погрешности, не	
			неточности при	влияющие на суть	
			изложении	изложенных	
ļ		п	материала.	результатов.	N/
		Демонстрирует	Не достаточно	Самостоятельно	Уверенно владеет навыками
		отсутствие или фрагментарное	хорошо владеет	интерпретирует	
		применение	навыками формулирования	результаты, полученные в	формулирования выводов и
		навыков	выводов и	процессе анализа	рекомендаций на
		формулирования	рекомендаций на	научной	основе
		выводов и	основе	информации, но	интерпретации
		рекомендаций на	интерпретации	допускает	результатов,
		основе	результатов,	незначительные	полученных в
		интерпретации	полученных в	неточности. Хорошо	процессе анализа
		результатов,	процессе анализа	владеет навыками	научной
		полученных в	научной	ведения дискуссии и	информации.
		процессе анализа научной	информации. Испытывает	полемики, навыками публичной речи и	Демонстрирует
		информации.	некоторые	пуоличной речи и письменного	успешное применение навыков
		Не владеет	затруднения в	аргументированного	ведения дискуссии и
		навыками ведения	процессе ведения	изложения	полемики, навыков
		дискуссии и	дискуссии и	собственной точки	публичной речи и
		полемики,	полемики, не	зрения в области	письменного
		навыками	достаточно хорошо	исторического	аргументированного
	Владеет	публичной речи и	владеет навыками	востоковедения.	изложения
	навыками	письменного	публичной речи и	Способен оформить	собственной точки
		аргументированног	письменного	результаты	зрения в области
		о изложения собственной точки	аргументированног о изложения	проведенного исследования в	исторического востоковедения.
		зрения в области	о изложения собственной точки	соответствии с	востоковедения. Способен оформить
		исторического	зрения в области	требованиями	результаты
		востоковедения.	исторического	ГОСТ.	проведенного
		Не способен	востоковедения.		исследования в
		оформить	При оформлении		соответствии с
		результаты	результатов		требованиями
		проведенного	проведенного		ГОСТ.
		исследования в	исследования		
		соответствии с	допускает		
		требованиями	некоторые		
		ГОСТ.	несоответствия		
			требованиям		
			ГОСТ, которые способен устранить		
			после указаний		
			научного		
1		i e	,		
			руководителя.		

19. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

Основная литература

(электронные и печатные издания)

- Рузавин, Г. И. Методология научного познания [Электронный ресурс] : учебное пособие для вузов / Г. И. Рузавин. Электрон. текстовые данные. М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2015. 287 с. 978-5-238-00920-9. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/52507.html
- 2. Шишикин, В. Г. Научно-исследовательская и практическая работа студентов [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / В. Г. Шишикин, Е. В. Никитенко. Электрон. текстовые данные. Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2019. 111 с. ISBN 978-5-7782-3955-5. Режим доступа: https://www.iprbookshop.ru/98773.html
- 3. Шкляр М. Ф. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие для бакалавров / М. Ф. Шкляр. Электрон. текстовые данные. М. : Дашков и К, 2015. 208 с. 978-5-394-02518-1. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/10946.html
- 4. Чужанова, Т. Ю. Научно-исследовательская работа [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. Ю. Чужанова. Электрон. текстовые данные. Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна, 2017. 61 с. ISBN 978-5-7937-1518-8. Режим доступа: https://www.iprbookshop.ru/102650.html

Дополнительная литература:

- 1. История Японии и Кореи в документах Российского государственного архива Военно-морского флота / Российский государственный архив Военно-морского флота ; [сост. М. Е. Малевинская ; авт. вступ. ст. С. В. Чернявский]. Санкт-Петербург : Гиперион, 2015. 173 с., [8] л. ил. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:818759&theme=FEFU
- 2. Кукла М. П. Республика Корея: на пути к креативной экономике // Азия и

- 3. Кукла М. П. Экономическое сотрудничество России и Республики Корея в контексте вступления России в ВТО // Международная экономика. 2014. №1. С. 47-51.
- 4. Кукла, М. П. Экономика Республики Корея в начале 2000-х гг. Электронный ресурс : учеб. пособие. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2014. - Режим доступа: http://ifl.dvfu.ru/12620
- 5. Курбанов, О. С. Размышления об исторической науке и роли личности в истории (с примерами из истории Кореи) / С. О. Курбанов. Санкт-Петербург : Изд-во Российской христианской гуманитарной академии, 2016. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:811030&theme=FEFU
- 6. Мамедова Н. А. Малый бизнес в рыночной среде [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Мамедова Н. А., Девяткин Е. А. Электрон. текстовые данные. М. : Евразийский открытый институт, 2011. 152 с. http://www.iprbookshop.ru/10709.html
- 7. Новиков, А. М. Методология научного исследования / А. М. Новиков, Д. А. Новиков. М .: Либроком, 2010. 280 с. Библиотека ДВФУ. URL: http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=IPRbooks:IPRbooks-8500&theme=FEFU
- 8. Политика по созданию креативной экономики в Южной Корее // Азимут научных исследований: экономика и управление. 2016. Том 5. № 2(15). C.148-151.

Программное обеспечение и электронно-информационные ресурсы

- 1. Веб-сайт «Методология», посвящённый различным аспектам методологии, в том числе и методологии учебной и научной деятельности. [Electronic resource]. URL: http://www.methodolog.ru/
- 2. Виртуальная выставка библиотечно-информационного комплекса Финансового университета при Правительстве Российской Федерации «Научно-исследовательские работы (курсовые, дипломные,

- 3. Ресурсы сайта Банка Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.boj.or.jp/
- 4. Ресурсы сайта межрегиональной общественной организации «Ассоциация японоведов» [Электронный ресурс]. Электрон. данные. Режим доступа: http://japanstudies.ru/
- 5. Ресурсы сайта Министерства здравоохранения, труда и благосостояния Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.mhlw.go.jp
- 6. Ресурсы сайта Министерства национальных земель, инфраструктуры, транспорта и туризма Японии [Electronic resource]. Mode of access: www.mlit.go.jp/
- 7. Ресурсы сайта Министерства финансов Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.mof.go.jp
- 8. Ресурсы сайта Министерства экономики, торговли и промышленности Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.meti.go.jp
- 9. Ресурсы сайта Статистического бюро Министерства внутренних дел и коммуникаций Японии [Electronic resource]. Mode of access: http://www.stat.go.jp
- 10. Ресурсы сайта JETRO (Японская организация содействия развитию внешней торговли) [Electronic resource]. Mode of access: www.jetro.go.jp/
- 11. Ресурсы сайта Polpred.com (Полнотекстовая база данных статей деловой российской и иностранной прессы) [Электронный ресурс]. Электрон. данные. Режим доступа: http://polpred.com/
- 12. Ресурсы сайта ROTOBO (Японская ассоциация по торговле с Россией и Восточной Европой) [Electronic resource]. Mode of access: www.rotobo.or.jp/

Другое учебно-методическое и информационное обеспечение

- 1. Профессиональная поисковая система Science Direct.
- 2. Профессиональная поисковая система ProQuest.
- 3. Профессиональная поисковая система НЭБ, иные ИСС.

20. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения практики студенты используют материально-

техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Ореп Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Призводстенная практика (научн-исследовательская работа) проводится стационарно, на выпускающей кафедре в следующих помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением, расположенных по адресу Приморский край, г. Владивосток, Фрунзенский р-н г., Русский Остров, ул. Аякс, п, д. 10:

Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в таблице.

№ помещения по плану БТИ Учебные аулитории лл	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы ³ проведения учебных за	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы нятий:	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
э коныс аудитории для	D208/347, D303, D313a, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	
	D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	

 $^{^{3}}$ В соответствии с п.4.3.1 ФГОС

٠

	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм,	
	WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-	
	DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление	
	настенно-потолочное Elpro Large	
	Electrol Projecta; профессиональная	
D207/346	ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD	
	М4716ССВА LG; подсистема	
	видеоисточников документ-камера	
	CP355AF Avervision; подсистема	
	видеокоммутации; подсистема	
	аудиокоммутации и звукоусиления;	
	подсистема интерактивного	
	управления),	
	Мультимедийная аудитория:	
	Проектор Mitsubishi EW330U, Экран	
	проекционный ScreenLine Trim White	
	Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG,	
	подсистема видеокоммутации;	
	подсистема видсокоммутации, подсистема аудиокоммутации и	
D226	звукоусиления; подсистема	
	интерактивного управления), D362	
	(профессиональная ЖК-панель 47",	
	500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG,	
	подсистема аудиокоммутации и	
	звукоусиления; Компьютерный класс	
	на 15 посадочных мест	
	Мультимедийная аудитория:	
	Проектор Mitsubishi EW330U, Экран	
D447, D448, D449,	проекционный ScreenLine Trim White	
D447, D448, D449, D450, D451, D452,	Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision;	
D502, D575	подсистема видеокоммутации;	
2502, 2573	подсистема аудиокоммутации и	
	звукоусиления; подсистема	
	интерактивного управления	
	Мультимедийная аудитория:	
	Проектор Mitsubishi EW330U, Экран	
	проекционный ScreenLine Trim White	
	Ісе, профессиональная ЖК-панель 47",	
	500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG,	
	подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision;	
	подсистема видеокоммутации;	
	подсистема аудиокоммутации и	
D446, D604, D656,	звукоусиления; подсистема	
D659, D737, D808,	интерактивного управления;	
D809, D812	Компьютерный класс; Рабочее место:	
	Компьютеры (Твердотельный диск -	
	объемом 128 ГБ; Жесткий диск -	
	объем 1000 ГБ; Форм-фактор –	
	Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором АОС i2757Fm;	
	комплектом шнуров эл. питания)	
	Модель - М93р 1; Лингафонный класс,	
	компьютеры оснащены программным	
	комплексом Sanako study 1200	
	Мультимедийная аудитория:	
D501, D601	Проектор Mitsubishi EW330U, Экран	
5501, 5001	проекционный ScreenLine Trim White	
	Ісе, профессиональная ЖК-панель 47",	

	500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG,	
	подсистема видеоисточников	
	документ-камера CP355AF Avervision;	
	подсистема видеокоммутации;	
	подсистема аудиокоммутации и	
	звукоусиления; подсистема	
	интерактивного управления;	
	Компьютерный класс на 26 рабочих	
	мест. Рабочее место: Моноблок	
	Lenovo C360G-i34164G500UDK	
Помещения для самосто		
томещения для самост	•	
	Моноблок Lenovo C360G-	Microsoft Windows 7 Pro
	i34164G500UDK – 115 шт.;	MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book
	Интегрированный сенсорный дисплей	9.0, Duxbury BrailleTranslator,
	Polymedia FlipBox; Копир-принтер-	Dolphin Guide (контракт №
	цветной сканер в e-mail с 4 лотками	А238-14/2); Неисключительные
	Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C;	права на использование ПО Microsoft рабочих станций
	Полноцветный копир-принтер-сканер	пользователей (контракт ЭА-
	Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS	261-18 от 02.08.2018): -
	Оборудование для инвалидов и лиц с	лицензия на клиентскую
	ограниченными возможностями	операционную систему; -
	здоровья: Дисплей Брайля Focus-40	лицензия на пакет офисных продуктов для работы с
	Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80	документами включая
	Blue; Рабочая станция Lenovo	формат.docx,.xlsx,.vsd,.ptt.;-
	ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео	лицензия па право
	увеличитель ONYX Swing-Arm PC	подключения пользователя к
A 1042	edition; Маркер-диктофон Touch	серверным операционным системам, используемым в
А1042 аудитория для	Мето цифровой; Устройство	ДВФУ: Microsoft Windows
самостоятельной	портативное для чтения	Server 2008/2012; - лицензия на
работы студентов	плоскопечатных текстов PEarl;	право подключения к серверу
	Сканирующая и читающая машина	Microsoft Exchange Server
	для незрячих и слабовидящих	Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней
	пользователей SARA; Принтер Брайля	информационной системе
	Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер	документооборота и порталу с
	Брайля Everest - D V4; Видео	возможностью поиска
	увеличитель ONYX Swing-Arm PC	информации во множестве
	edition; Видео увеличитель Торах 24"	удаленных и локальных хранилищах, ресурсах,
	XL стационарный электронный;	библиотеках информации,
	АС стационарный электронный, Обучающая система для детей	включая портальные
	тактильно-речевая, либо для людей с	хранилища, используемой в
	•	ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право
	ограниченными возможностями	лицензия на право подключения к системе
	здоровья; Увеличитель ручной видео	централизованного управления
	RUBY портативный – 2 шт.; Экран	рабочими станциями,
	Samsung S23C200B; Маркер-диктофон	используемой в ДВФУ:
	Touch Memo цифровой.	Microsoft System Center.

Составитель: Воробьева Н.А., канд.экон.наук, доцент кафедры японоведения ВИ-ШРМИ.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА

Направление подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика

профиль «Японоведение» программа бакалавриата **Форма подготовки - очная**

Владивосток 2022

Паспорт фонда оценочных средств по производственной практике (научно-исследовательской работе)

Код и наименование индикатора	Наименование показателя оценивания		
достижения компетенции	(результата обучения по дисциплине)		
ПК -3.1 Проводит работы по обработке и анализу научной информации	Знает - предмет, объект и задачи актуальных исследований в востоковедении; - основные принципы и методы планирования и организации научно-исследовательской деятельности; - основные источники научной информации и требования к представлению информационных материалов. Умеет - выявлять в научной статье структурные элементы соответствующей исследовательской работы; - собирать, анализировать и систематизировать научную информацию по исследуемой тематике, содержащуюся в источниках и в исследованиях отечественных и зарубежных специалистов; - давать научную и критическую оценку различным гипотезам и концепциям востоковедения (японоведения) с представлением собственной точки зрения/позиции при раскрытии проблемы; - критически оценивать степень достоверности используемой научной информации, вне зависимости от источника. Владеет навыками - планирования, подготовки, проведения научного исследования; - составления аннотаций научных публикаций; - составления библиографии литературных источников по исследуемой тематике.		
ПК -3.2 Управляет результатами научно- исследовательских работ	Знает - основные формы и стратегии представления результатов научных исследований, в том числе в публичном формате; - требования к представлению результатов научных исследований (научной статье, научному докладу и т.п.) Умеет - подготавливать целостный, логически связный текст научного доклада или презентации на базе прочитанной специальной литературы на японском и русском языках; - обрабатывать полученные результаты и представлять их в виде законченных научно-исследовательских разработок (отчёта по НИР, тезисов докладов, научной статьи и т.п.) Владеет навыками - интерпретации полученных в процессе анализа результатов и формулирования выводов и рекомендаций; - ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения оформления результатов проведенного исследования в соответствии с требованиями ГОСТ.		

Код и наименование индикатора Наименование показателя оценивания достижения компетенции (результата обучения по дисциплине)

№	Контролируемые	Коды	и этапы формирования	Оценочнь	іе средства
п/п	разделы / темы дисциплины		компетенций	текущий контроль	промежуточная аттестация
			Знает: - основные принципы и методы планирования и организации научно-исследовательской деятельности; - основные источники научной информации и требования к представлению информационных материалов.	УО-1 Собеседование	Зачет с оценкой (вопросы 1-6)
1	Подготовительный этап	ПК-3.1	Умеет: - собирать, анализировать и систематизировать научную информацию по исследуемой тематике, содержащуюся в источниках и в исследованиях отечественных и зарубежных специалистов; - критически оценивать степень достоверности используемой научной информации, вне зависимости от источника.	УО-1 Собеседование	Зачет с оценкой (вопросы 1-6)
			Владеет навыком: - планирования, подготовки, проведения научного исследования.	УО-1 Собеседование	Зачет с оценкой (вопросы 1-6)
2	Выполнение научно- исследовательской работы	ПК-3.1	Знает: - предмет, объект и задачи актуальных исследований в востоковедении; - основные источники научной информации и требования к представлению информационных материалов.	ПР-3 Эссе	Зачет с оценкой (вопросы 8-10; дневник практики)
			Умеет: - выявлять в научной статье структурные элементы соответствующей исследовательской работы;	ПР-3 Эссе	Зачет с оценкой (вопросы 8-10; дневник практики)

Код	и наименование индик	атора	Наименован	ие показателя оц	енивания
	цостижения компетенц	_		обучения по дис	
,			- давать научную и		
			критическую оценку		
			различным гипотезам и		
			концепциям		
			востоковедения		
			(японоведения) с		
			представлением		
			собственной точки		
			зрения/позиции при		
			раскрытии проблемы.		
			Владеет навыком:		
			- составления аннотаций		
			научных публикаций;		Зачет с оценкой
			- составления	ПР-3	(вопросы 8-10;
					` .
			библиографии	Эссе	дневник
			литературных		практики)
			источников по		
			исследуемой тематике.		
			Знает:		
			- основные формы и		
			стратегии представления		
			результатов научных		
			исследований, в том		Зачет с оценкой
			числе в публичном	ПР-3	(вопросы 11-12;
			формате;	Эссе	дневник
			- требования к	3000	практики)
			представлению		приктики)
			результатов научных		
			исследований (научной		
			статье, научному докладу		
			и т.п.).		
			Умеет:		
			- подготавливать		
			целостный, логически		
			связный текст научного		
			доклада или презентации		
			на базе прочитанной		
_			специальной литературы		
3	Отчетный этап	ПК-3.2	на корейском и русском		Зачет с оценкой
			языках;	ПР-3	(вопросы 11-12;
			- обрабатывать	Эссе	дневник
			полученные результаты и		практики)
			представлять их в виде		
			_		
			законченных научно-		
			исследовательских разработок (отчёта по		
			НИР, тезисов докладов,		
			научной статьи и т.п.).		
			Владеет навыком:		
			- интерпретации		
			полученных в процессе		
			анализа результатов и		Зачет с оценкой
			формулирования	ПР-3	(вопросы 11-12;
			выводов и рекомендаций;	Эссе	дневник
			- ведения дискуссии и		практики)
	İ	1	полемики, навыками		
					i i
			публичной речи и письменного		

Код и наименование индикатора	Наименование показателя оценивания		
достижения компетенции	(результата обучения по дисциплине)		
	аргументированного		
	изложения собственной		
	точки зрения в области		
	исторического		
	востоковедения.		
	- оформления		
	результатов		
	проведенного		
	исследования в		
	соответствии с		
	требованиями ГОСТ.		

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов прохождения практики

Текущая аттестация студентов. Текущая аттестация научноисследовательской работы студентов проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация проводится в форме контрольных мероприятий (собеседований и написания эссе) по оцениванию фактических результатов научно-исследовательской работы студентов и осуществляется научным руководителем.

Объектами оценивания выступают:

- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками ведения научно-исследовательской работы;
 - результаты научно-исследовательской работы

Научно-исследовательская работа оценивается исходя из двух аспектов: своевременности предоставления результатов научно-исследовательской работы и качества её выполнения. За каждое выполненное задание студент получает баллы, сумма этих баллов показывает уровень учебной дисциплины и влияет на итоговую оценку.

Степень усвоения теоретических знаний проверяется на собеседовании. Уровень владения практическими умениями проверяется написанием эссе. Собеседование проходит после освоения теоретического материала.

Степень усвоения теоретических знаний во время собеседования происходит в соответствии со следующими критериями:

Критерий оценки устного сообщения:

Оценка	50-60 баллов	61-75 баллов	76-85	86-100 баллов

Представление Представляема я информация не использованы профессиональные термины Профессиональных термина последовательна использова на итермина последовательна использова на итермина последовательна использова на информация не использова на использов на использ		(неудовлетворительн	(удовлетворительно)	баллов	(отлично)
Раскрытие проблемы Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы без привлечен ия дополнител льной литературы ы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы проблема на информация не информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины профессиональные термины профессиональных термина проблема раскрыта проблема раскрыта проблема раскрыта провлема на полностью. Проведен анализ проблемы с привлечени ия дополнител дополните льной литературы ы. Не все выводы сделаны и/или обоснован ы представляемая информация не систематизирована и и/или не последовательна системати зирована и последова термина термина профессиональных термина профессиональных термина последова на и		0)		(хорошо)	
Представление Представляема я информация догически не связана. Не использованы профессиональные термины Профессиональные термины не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы без привлечен ия дополнитет дополните дополнит	критерии		Содержание критери	іев	
Отсутствуют выводы Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы Проведен анализ проблемы спривлечени ия дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы и/или обоснованы и/или обоснованы не систематизирована информация не профессиональные профессиональные термины Представляемая информац	Раскрытие	Проблема не	Проблема раскрыта	Проблема	Проблема
Представляема я информация не информация не профессиональные профессиональные термины Представляема использованы профессиональные термины Последовательна использова информация не термины Последовательна использова информация не термина Последовательна использовано 1-2 профессиональных термина Последовательна использова информация не тельна использов информация не тельна использов информация не тельна испоследовательна использов информация не тельна использов информация не тельна использов информация не тельна использов информация не тельна использов использов использов информация информ	проблемы	раскрыта.	не полностью.	раскрыта.	раскрыта
Представляема я информация не информация не профессиональные профессиональные термины Представление Представляема я информация не профессиональные термины Представление профессиональные термины Представление профессиональные термины Представление профессиональных термина Обоснованы Представляема я информация не использовано профессиональных термина Представляема я информация не информация не информация не использовано последовательна иминоромация информация инф		Отсутствуют выводы	Выводы не сделаны	Проведен	полностью.
Представление Представляема я информация не систематизи рофессиональные профессиональные термины Профессиональных термина последовате профессиональных термина последовате ано более 5 привлечени привлечени ия дополните ой литературы ы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы и/или не профессиональные последовательна и/или не последовательна последовате истематизи ована, последовате на и тельна. Последовате на и тельна и/ипользова ано более у использована и использова ано более 5			и/или выводы не	анализ	Проведен
Представление Представляема я информация информация не последоваты профессиональные термины профессиональных термина професси профессиональных термина последова ано более 5			обоснованы	проблемы	анализ
Представление Представляема я информация не использованы профессиональные термины профессиональных термина последовательна использова ано более 5 промессы более 5				без	проблемы с
Представление Представляема я информация не использованы профессиональные профессиональные термины профессиональные термины последовательна использовано использо				привлечен	привлечением
Представление Представляема я информация не профессиональные профессиональные термины профессиональных термина последовате информация на использовано 1-2 профессиональных термина последова информация на использована информация на использована и информация ин				ия	дополнительн
Представляема я представляемая информация не ипрофессиональные профессиональных термины Представляема информация не последовательна игользовано последова игользовано последова игользовано последова игользовано игользован				дополните	ой
Представление Представляема я информация не использованы профессиональные термины профессиональные термины последовательна использовано термина термина последовательна использовано и испо				льной	литературы.
Выводы сделаны и/или обоснован ы Представляемая представляемая информация не использованы профессиональные термины профессиональных термина последовательна информация на использована использова использова использова использова и использова использова и и и и и и и и и и и и и и и и и и и				литератур	Выводы
Представляема я информация не илипи обоснован информация не илипи обоснован информация не илипи не ил				ы. Не все	обоснованы
Представление Представляема я информация не использованы профессиональные термины профессиональных термина последовательна. Использова на итермина последовательна. Последовательна. Последовательна. Последовательна. Последовательна и или не последовательна использовано 1-2 профессиональных термина последовательна. Последовательна использовано 1-2 профессиональных термина последова на и и последова на и и последова на и и последова на и и и и и и и и и и и и и и и и и и				выводы	
Представляема я информация не информация не последовательна использовано термины последовательна использова на итермина последовательна последова на и и последова на и последова на и последова на и и последова на и и последова на и и последова на и и и и и и и и и и и и и и и и и и				сделаны	
Представление Представляема я информация не информация не последовательна использованы термины профессиональных термина тельна. Последователь и информация не использова и информация информациа информация информация информация информация информация информация информациа информациа информациа информациа информациа инфо					
Представляема я информация не использованы профессиональные термины профессиональных термина профессиональных термина профессиональных термина профессиональных термина профессиональных термина профессиональных термина последовательна информация информациа информациа информациа информациа информациа информациа информациа информа				обоснован	
информация информация не логически не связана. Не использованы и/или не профессиональные последовательна использовано 1-2 профессиональных термина термина последовательна последова на и термина тельна последова на и термина тельна последова на и тельна на и					
логически не связана. Не использованы и/или не профессиональные последовательна . термины использовано 1-2 профессиональных термина последовательна использовано 1 на и термина использована и последова на и тельна использована и информация инф	Представление	_		Представл	Представляем
Не использованы профессиональные последовательна использовано 1-2 профессиональных термины последовательна последовательна последовательна последовательна последовательна последовательна последова на и термина тельна последова на и Использов связана ано более использовательна и более 5		1 1	_ = =		
профессиональные термины последовательна . использовано 1-2 профессиональных термина последовательна и последовательна и последовательна и последовательна и последова на и тельна и последова и и и тельна и последова и и и последовательна и и последовательна и и и последовательна и и и последовательна и и и и и и и и и и и и и и и и и и и				информац	информация
термины использовано 1-2 зирована и последовате профессиональных термина тельна. логически Использов связана. ано более 5				ия не	систематизир
профессиональных последова на и термина тельна. логически Использов связана. ано более 5					
термина тельна. логически Использов связана. ано более Использована 2 более 5		термины		_	последователь
Использов связана. ано более Использована 2 более 5			1 1		
ано более Использовал 2 более 5			термина		
2 более 5					
				* *	профессионал
нальных ьных					
Оформление Не использованы Использованы Использов Широко	Оформперие	Не использованы	Использованы	_	-
	1 1				использованы
устному Роіnt (или подобной Роіnt (или подобной технологии	1				
		`	`		(Power Point и
(обязательно) 4 ошибок в частично.3-4 ошибки Роіпt (или др.).	<u> </u>				`
				`	Отсутствуют
информации информации программ ошибки в		•	_		
		. . ,	,	1	представляем
более 2 ой					-
ошибок в информации				ошибок в	информации
представл					

			яемой	
			информац	
			ии	
Ответы на	Нет ответов на	Только ответы на	Ответы на	Ответы на
вопросы	вопросы	элементарные	вопросы	вопросы
		вопросы	полные	полные, с
			и/или	привидением
			частично	примеров
			полные	и/или
				пояснений

Оценочные средства для промежуточной аттестации Контрольные вопросы для зачёта с оценкой по итогам производственной практики «Научно-исследовательская работа»

- 1. Философско-психологические и системотехнические основания методологии науки.
 - 2. Науковедческие основания методологии науки.
 - 3. Этические и эстетические основания методологии науки.
 - 4. В чём заключаются основные особенности научной деятельности?
 - 5. Назовите принципы научного познания.
 - 6. Назовите средства и методы научного исследования.
- 7. Назовите основные фазы процесса проведения исследования и приведите их характеристики.
 - 8. Что такое плагиат или некорректное заимствование?
- 9. Что является корректным заимствований и какой уровень таких заимствований допустим в научной работе студента?
 - 10. Как правильно оформить заимствования?
 - 11. Оформление текстовых работ.
- 12. Работа с ГОСТом 2008 «Библиографическая ссылка: общие требования и правила составления».

Приблизительные темы заданий (ПР-3 -эссе) для прохождения «Производственной практики. Научно-исследовательская работа»

1. Современное развитие экономики Японии: основные проблемы.

- 2. Японские внешнеэкономические отношения.
- 3. Социо-культурные отношения в Японии.
- 4. Цели и направления внешнеэкономической политики Японии.
- 5. Структура финансового сектора Японии в начале 2000-х гг.
- 6. Становление и развитие финансового сектора Японии.
- 7. Процессы урбанизации и их различное влияние в Японии.
- 8. Проблемы и перспективы развития женского предпринимательства в Японии.
- 9. Развитие малого и среднего бизнеса в Японии.
- 10. Венчурное предпринимательство в Японии.
- 11.Особенности становления инновационной системы Японии
- 12. Социальная политика С. Абэ.
- 13. Энергетическое сотрудничество России и Японии.

Методические рекомендации для подготовки отчёта по практике (ПР-3 – эссе)

После выбора, уточнения и утверждения темы научного исследования и получения от руководителя задания студент в процессе производственной преддипломной практики должен:

- изучить учебную, научную и специализированную литературу, правовые, нормативные и организационно-распорядительные документы, справочные материалы по проблеме и теме, выбранной для выполнения научно-исследовательской работы
- проанализировать отраженный в литературе отечественный и зарубежный опыт решения задач по заданной теме и определить возможности его использования;
- собрать, систематизировать, проанализировать и обобщить первичную информацию по теме исследования;

- используя результаты обработки и анализа исходной информации подготовить обоснованные выводы, предложения и рекомендации и представить их в отчёте;
- совместно с руководителями практики проанализировать полученные результаты и систематизированные в процессе практики материалы.

Требования по оформлению дневника практики

Дневник заполняется практикантом ежедневно в течение всей практики. В дневник вносятся сведения о видах и объёме проделанной работы за день. Дневник заполняются в виде таблицы (см. Приложение 1).

Критерии оценки отчёта по практике:

Зачтено («отлично») — отчёт выполнен в полном объёме в строгом соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя.

Зачтено («хорошо») — отчёт выполнен в полном объёме в соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя. Однако при составлении отчёта допущены незначительные стилистические ошибки и отступления от предложенной структуры отчёта.

Зачтено («удовлетворительно») — отчёт выполнен не в полном объёме с нарушениями требований к структуре и содержанию. Написан недостаточно грамотно с нарушением норм официально-делового стиля, не всегда корректно использована профессиональная терминология. Анализ проведенной работы сделан фрагментарно. Отчет сдан вовремя.

Не зачтено («неудовлетворительно») – отчёт студентом не представлен.

Код и наименова		Шка	ла оценивания пр	омежуточной атте	стации
ние индикатор а компетенц ии	Результаты обучения	Неудовлетвор ительно	Удовлетворит ельно	Хорошо	Отлично
ПК-3.1	Знает	Демонстрирует отсутствие знаний или поверхностное, фрагментарное знание о предмете, объекте и задачах актуальных исследований востоковедения; не знает основных принципов и методов планирования и организации научно-исследовательской деятельности, источников информации и основных информационных ресурсов, необходимых для проведения научного исследования.	Демонстрирует общее, не структурированное знание предмета, объекта и задач актуальных исследований востоковедения; основных методов планирования и организации научно-исследовательской деятельности; источников научной информационных ресурсов, необходимых для проведения научного исследования. Неполные знания об основных источниках научной информационных ресурсов, необходимых для проведения, источниках научной информационных ресурсов, необходимых для проведения и основных информационных ресурсов, необходимых для проведения научного исследования.	Показывает знание предмета, объекта и задач актуальных исследований востоковедения, допуская небольшие неточности в определении этих показателей. Знает большинство современных методов сбора и анализа данных, основных принципов и методов планирования и организации научноисследовательской деятельности, но не в полной мере знает способы реализации этих принципов и методов на практике. Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания об основных источниках научной информации и основных информационных ресурсов, необходимых для проведения научного исследования.	Демонстрирует сформированное, систематическое знание современных методов сбора и анализа данных, основных принципов и методов планирования и организации научно-исследовательской деятельности, источников научной информации и основных информационных ресурсов, необходимых для проведения научного исследования; знание предмета, объекта и задач актуальных исследований востоковедения, безошибочно определяя эти показатели.
	Умеет	Демонстрирует отсутствие способности или лишь частично освоенное умение самостоятельного поиска, анализа и систематизации информации при проведении научного исследования в профессиональной сфере. Студент не способен выявлять в научной статье структурные элементы соответствующей исследовательской работы и давать научную и критическую оценку различным гипотезам и концепциям востоковедения (японоведения) с представлением собственной точки зрения/позиции	Демонстрирует способности самостоятельного поиска информации для научного исследования в профессиональной сфере, анализирует полученную информацию, но испытывает затруднения при ее систематизации. Не всегда критически оценивает степень достоверности используемой научной информации.	Демонстрирует в целом успешное умение осуществлять поиск информации для научного исследования в профессиональной сфере. Сформированное, но содержащее отдельные пробелы умение давать критическую оценку различным гипотезам и концепциям востоковедения (японоведения) с представлением собственной точки зрения/позиции при раскрытии проблемы. Студент показывает умение делать выводы и обобщения, давать достаточно аргументированные ответы, но допускает некоторые неточности при	Демонстрирует способности самостоятельного поиска, анализа и систематизации информации при проведении научного исследования в профессиональной сфере. Критически оценивает степень достоверности используемой научной информации, вне зависимости от источника. Демонстрирует способность формулировать на основе приобретенных знаний собственные суждения и аргументы по актуальным вопросам японоведения, не допуская неточностей,

			T	Г	T
		при раскрытии проблемы; не умеет критически оценивать степень достоверности используемой научной информации, вне зависимости от источника. Демонстрирует отсутствие навыка планирования, подготовки, проведения научного исследования, анализа источниковой базы, незнание основных методов научного познания в	Демонстрирует в целом успешное, но несистематическое применение навыков планирования, подготовки, проведения научного исследования, анализа источников, основными	изложении материала, не искажающие суть. Хорошо владеет навыками планирования, подготовки, проведения научного исследования, анализа базы источников, основными методами научного познания в профессиональной сфере, но при выполнении задания	умеет логично и аргументировано излагать и отстаивать свою точку зрения на сущность исследуемых процессов и явлений с опорой на факты и теоретические знания. Отлично владеет навыками планирования, подготовки, проведения научного исследования, анализа базы источников, основными методами научного познания в профессиональной сфере. При
	Владеет навыками	профессиональной сфере. Информация отсутствует, неполная или содержит серьезные ошибки и недочёты. Способ и метод исследования не определены или выбраны неправильно, не использовано ни одного источника. Испытывает затруднения при составлении аннотаций научных публикаций; составлении библиографии литературных источников по исследуемой	методами научного познания в профессиональной сфере. При выполнении задания использовано не более одного источника, информация изложена частично, содержит 1- 2 ошибки. Способ и метод исследования определены недостаточно точно, но без грубых ошибок.	допускает некоторые неточности: использовано не более одного –двух источников. Проводит аннотация научных публикаций, составляет библиографии литературных источников по исследуемой тематике. Информация достаточно полная, изложена логично, работа содержит не более 1—2 неточностей.	выполнении задания использовано более двух источников. Проводит аннотация научных публикаций, отлично справляется с составлением библиографии литературных источников по исследуемой тематике. Задание на всех этапах выполнено студентом самостоятельно, информация представлена в полном объёме, изложена логично.
ПК - 3.2	Знает	тематике. Демонстрирует полное отсутствие знаний или фрагментарное знание различных форм и стратегий представления результатов своего научного исследования, в том числе в публичном формате. Результаты научного исследования не соответствуют требованиям к представлению результатов научных исследований (научной статье, научному докладу и т.п.).	Демонстрирует неполные знания о формах и стратегиях представления результатов своего научного исследования, в том числе в публичном формате. Результаты научного исследования в целом соответствуют требованиям к представлению результатов научных исследований (научной статье, научному докладу и т.п.), но имеются некоторые недостатки в оформлении,	Демонстрирует сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания форм и стратегий представления результатов научных исследований; Результаты научного исследования в целом соответствуют требованиям к представлению результатов научных исследований (научной статье, научному докладу и т.п.), недостатки незначительные.	Демонстрирует сформированное, систематическое знание различных форм и стратегий представления результатов своего научного исследования, в том числе в публичном формате. Результаты научного исследования в полной мере соответствуют требованиям к представлению результатов научных исследований (научной статье, научному докладу и т.п.).

 		1		1
		которые		
		обучающийся		
		устраняет, при указании на них со		
		стороны научного		
	<u> </u>	руководителя.		
	Не освоено или	Демонстрирует в	Демонстрирует в	Демонстрирует
	лишь частично	целом успешное, но	целом успешное	способности
	освоено умение	несистематическое	умение	подготавливать
	подготавливать пелостный.	умение	подготавливать	целостный,
	делостный, логически связный	подготавливать целостный,	целостный, логически связный	логически связный текст научного
	текст научного	логически связный	текст научного	доклада или
	доклада или	текст научного	доклада или	презентации на базе
	презентации на	доклада или	презентации на базе	прочитанной
	базе прочитанной	презентации на базе	прочитанной	специальной
	специальной	прочитанной	специальной	литературы на
	литературы на	специальной	литературы на	японском и русском
	японском и русском языках;	литературы на японском и	японском и русском языках;	языках; Способен
	Не способен	русском языках;	обрабатывать	обрабатывать
Умеет	обрабатывать	обрабатывать	полученные	полученные
	полученные	полученные	результаты и	результаты и
	результаты и	результаты и	представлять их в	представлять их в
	представлять их в	представлять их в	виде законченных	виде законченных
	виде законченных	виде законченных	научно- исследовательских	научно- исследовательских
	научно- исследовательских	научно- исследовательских	разработок (отчёта	разработок (отчёта
	разработок (отчёта	разработок (отчёта	по НИР, тезисов	по НИР, тезисов
	по НИР, тезисов	по НИР, тезисов	докладов, научной	докладов, научной
	докладов, научной	докладов, научной	статьи и т.п.),	статьи и т.п.), не
	статьи и т.п.)	статьи и т.п.), но	допуская	допуская ошибок и
		допускает	незначительные	неточностей.
		некоторые	погрешности, не	
		неточности при изложении	влияющие на суть изложенных	
		изложении	H3H0MCHHBIA	
		материала.	результатов.	
	Демонстрирует	материала. Не достаточно хорошо	результатов. Самостоятельно	Уверенно владеет
	Демонстрирует отсутствие или	Не достаточно хорошо владеет навыками	*	Уверенно владеет навыками
	отсутствие или фрагментарное	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования	Самостоятельно интерпретирует результаты,	навыками формулирования
	отсутствие или фрагментарное применение	Не достаточно хорошо владеет навыками	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в	навыками формулирования выводов и
	отсутствие или фрагментарное применение навыков	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа	навыками формулирования выводов и рекомендаций на
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов,	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе
	отсутствие или фрагментарное применение навыков	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа	навыками формулирования выводов и рекомендаций на
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации.	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов,	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации.	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации.
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации.
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное
D	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации.	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков
Владеет	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и
Владеет навыками	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики,	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения.	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При оформлении	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированног о изложения собственной точки	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При оформлении результатов	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения.
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированног о изложения собственной точки зрения в области	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При оформлении результатов проведенного исследования	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированног о изложения собственной точки зрения в области исторического	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При оформлении результатов проведенного исследования допускает некоторые	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с требованиями	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированног о изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения.	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При оформлении результатов проведенного исследования допускает некоторые несоответствия	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированног о изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Не способен	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При оформлении результатов проведенного исследования допускает некоторые	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с требованиями	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированног о изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения.	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При оформлении результатов проведенного исследования допускает некоторые несоответствия требованиям ГОСТ, которые способен устранить после	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с требованиями	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированног о изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Не способен оформить	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При оформлении результатов проведенного исследования допускает некоторые несоответствия требованиям ГОСТ, которые указаний научного	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с требованиями	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированног о изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Не способен оформить результаты проведенного исследования в	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При оформлении результатов проведенного исследования допускает некоторые несоответствия требованиям ГОСТ, которые способен устранить после	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с требованиями	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с требованиями
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированног о изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Не способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При оформлении результатов проведенного исследования допускает некоторые несоответствия требованиям ГОСТ, которые указаний научного	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с требованиями	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с требованиями
	отсутствие или фрагментарное применение навыков формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Не владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированног о изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Не способен оформить результаты проведенного исследования в	Не достаточно хорошо владеет навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Испытывает некоторые затруднения в процессе ведения дискуссии и полемики, не достаточно хорошо владеет навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. При оформлении результатов проведенного исследования допускает некоторые несоответствия требованиям ГОСТ, которые указаний научного	Самостоятельно интерпретирует результаты, полученные в процессе анализа научной информации, но допускает незначительные неточности. Хорошо владеет навыками ведения дискуссии и полемики, навыками публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с требованиями	навыками формулирования выводов и рекомендаций на основе интерпретации результатов, полученных в процессе анализа научной информации. Демонстрирует успешное применение навыков ведения дискуссии и полемики, навыков публичной речи и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в области исторического востоковедения. Способен оформить результаты проведенного исследования в соответствии с требованиями



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра японоведения

ОТЧЕТ

о прохождении производственной практики *(название практики)*

Отчет защищен:		Выполнил студент гр. номер группы
с оценкой		ФИО, подпись студента
	(и.о.фамилия)	Руководитель практики
«»	202r.	должность руководителя
		подпись, ФИО руководителя
Регистрационный .	No	практика пройдена в срок
«»	202г.	<u>период по приказу</u>

г. Владивосток 2022

СОДЕРЖАНИЕ

<u>ЗАДАНИЕ</u>	стр
<u>ВВЕДЕНИЕ</u>	стр
ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛИ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ.	
ЭТАПЫ ПРАКТИКИ	стр
<u>дневник</u>	стр
<u>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</u>	стр
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ	стр



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра японоведения

ЗАДАНИЕ

на производственную практику (название практики)

р.и.о. студента, получившего задание: группы	
Вадачи для выполнения: (заполняет руководитель практи	ики)
3.	
4.	
Основные источники информации	
1	
Срок представления отчета	
Дата выдачи задания	
дата выда из задания	
Руководитель практики <u>подпись руководителя</u>	
Вадание получил подпись студента	

введение

Для прохождения практики _	(название, период по приказу)
Место прохождения практики	м <u>(описание).</u>

ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛЕЙ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ. ЭТАПЫ ПРАКТИКИ

Целями производственной практики являются:

Задачами производственной	практики	являются:
---------------------------	----------	-----------

Этапы практики:



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

	дневник	
	прохождения производственной пра	ктики
	с по	
	студента группы	_
Дата	Вид выполняемых работ	Подпись
		·
Руководите	ль практики,	

подпись

<u>должность</u>



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

	(ЗАКЛЮЧЕНИЕ дении производственной практики (<u>название практики</u>) с по дента группы	
	0-1,		
C	по	я проходил производственную практику	на
кафедре япон	оведения ВИ	И-ШРМИ ДВФУ в качестве практиканта.	
Во время прав	ктики в мои	обязанности входило	
За время прак	тики я столк	кнулся со следующими сложностями:	
В результате	прохождения	я практики были получены следующие знания:	-
В ходе выпол	нения трудо	вой деятельности я усовершенствовал:	

подп<u>ись</u>

Дата

Студент группы

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

- 4. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ре-сурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. Орел: Межрегиональ-ная Академия безопасности и выживания (МАБИВ), 2014. 159 с. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/33429.— ЭБС «IPRbooks»
- 5. Галашев, В.А. Системы поиска и обработки информации : учебнометодическое пособие для вузов / В. А. Галашев. Ижевск : Удмуртский университет, 2011. 148 с. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:425779&theme=FEFU
- 6. ... Литература, использованная для выполнения заданий (включая рекомендованную руководителем)



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований Кафедра японоведения

ХАРАКТЕРИСТИКА

Ф.И.О. студента:
Место прохождения практики
Срок прохождения практики:
19_ года рождения является студентом очной
формы обучения кафедры японоведения ВИ-ШРМИ ДВФУ c ,
обучается по направлению, профиль
За период прохождения практики зарекомендовал себя
Во время прохождения практикивыполнял следующие задачи:
За время прохождения практики он К
выполнению всех заданий подходил Зарекомендовал себя
Задание, предусмотренное программой практики,
выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе
практики сведений по профилю практики представлено в отчете.
В целом работа заслуживает оценку «».

Руководитель практики

ФИО

подпись

Приложение

...Выполненные студентом задания



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

УТВЕРЖДАЮ Директор ВИ-ШРМИ ______Пустовойт Е.В. «7» декабря 2021г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Преддипломная практика Для направления подготовки

58.03.01 Востоковедение и африканистика Программа бакалавриата

Наименование образовательной программы:

Японоведение

21. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ

преддипломной Целью практики решение научноявляется исследовательских задач, соотнесенных с общими целями программы подготовки бакалавра «Востоковедения и африканистики», направленных на закрепление углубление теоретической подготовки обучающегося, приобретение им практических навыков и компетенций, а также опыта самостоятельной научно-исследовательской и практической деятельности в профессиональной сфере.

22. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ

Задачами производственной (преддипломной) практики являются:

- закрепление специальных и теоретических знаний и практических навыков, полученных в процессе обучения и их рациональное сочетание с умением решать вопросы, возникающие в практической деятельности;
- формирование и закрепление навыков ведения студентами самостоятельной исследовательской работы;
- сбор, перевод, анализ, систематизация, обобщение необходимого научного и практического материала для написания выпускной квалификационной работы;
- приобретение более глубоких профессиональных навыков, необходимых при решении конкретных профессиональных задач в определенном виде деятельности.

23. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Преддипломная практика является завершающим этапом обучения и организуется после освоения теоретического курса в течение 4 недель и обучающимися всех прохождения видов промежуточной аттестации, предусмотренных учебным планом по направлению подготовки 58.03.01 «Востоковедение и африканистика». Преддипломная практика проводится для осуществления научно-исследовательской деятельности в написания выпускной квалификационной работы является обязательной.

Производственная (преддипломная) практика предназначена обучающихся по направлению «Востоковедение и африканистика» и относится к блоку «Практика» учебного плана подготовки бакалавров.

Логически и содержательно преддипломная практика связана с дисциплинами, изучаемыми во всех семестрах, так как является завершающим этапом в проведении научно-исследовательских изысканий, получения практического опыта и обобщения полученных результатов. Кроме того, практика связана со всеми видами учебной и производственной практики.

Теоретические дисциплины и практики, для которых прохождение данной практики необходимо как предшествующее: «Основы японского языка», «Население и ресурсы Японии», «Политическая система Японии», «Взаимодействие стран Восточной Азии и Российской Федерации», «Экономика Японии», «Урбанизационные процессы в странах Восточной Азии», «Японский язык для специальных целей», «Актуальные проблемы истории Японии», «История литературы Японии», «История культуры Японии», «Деловой японский язык».

24. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ

Преддипломная практика является обязательным компонентом подготовки бакалавров, обучающихся по программе бакалавриата «Японоведение» направления 58.03.01 – «Востоковедение и африканистика», является одним из видов производственной практики.

Общая трудоемкость преддипломной практики составляет 6 зачетных единиц или 216 часов.

Преддипломная практика осуществляется студентами бакалавриата на 4 курсе обучения под руководством научного руководителя.

Производственная практика (преддипломная) проводится после окончания студентами теоретического обучения в течение 4 недель после экзаменационной сессии.

Практика проходит в VIII семестре и является стационарной, она осуществляется на кафедре японоведения ВИ-ШРМИ ДВФУ.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

25. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Тип задач	Код и наименование					
	профессиональной	Код и наименование индикатора				
	компетенции	достижения компетенции				
	(результат освоения)					
научно-	ПК-3 Способен	ПК -3.1 Проводит работы по обработке и				
исследовательский	проводить научно-	анализу научной информации				
	исследовательские	ПК -3.2 Управляет результатами научно-				
	работы в области					
	востоковедения	исследовательских работ				
	ПК-4 Способен	ПК-4.1 Формирует информационное				
	осуществлять	взаимодействие руководителя с				
	информационно-	иностранными организациями				
	аналитическую и	ПК-4.2 Организует деловые контакты и				
организационно- управленческий	организационно-	протокольные мероприятия				
	административную					
	поддержку деятельности	ПК-4.3 Осуществляет анализ				
	руководителя	информации и подготовку				
	организации в сфере	информационно-аналитических				
	сотрудничества со	материалов				
	странами СВА					

Код и наименование индикатора	Наименование показателя оценивания				
достижения компетенции	(результата обучения по дисциплине)				
	знает принципы обработки и анализа научной				
ПИ 2.1 Пророжит поботи на	информации				
ПК -3.1 Проводит работы по обработке и анализу научной информации	умеет обрабатывать и анализировать научную				
	информацию				
информации	владеет навыками обработки и анализа научной				
	информации				
	знает принципы управления результатами научно-				
	исследовательских работ				
ПК -3.2 Управляет результатами	умеет управлять результатами научно-исследовательских				
научно-исследовательских работ	работ				
	владеет навыками управления результатами научно-				
	исследовательских работ				
	знает основные принципы формирования				
	информационного взаимодействия руководителя с				
ПК / 1 Формирует информационное	иностранными организациями				
ПК-4.1 Формирует информационное взаимодействие руководителя с	умеет самостоятельно формировать информационное				
иностранными организациями	взаимодействие руководителя с иностранными				
иностранными организациями	организациями				
	владеет навыками формирования информационного				
	взаимодействия руководителя с иностранными				
	организациями				
	знает особенности организации деловых контактов и				
	протокольных мероприятий.				

Код и наименование индикатора	Наименование показателя оценивания					
достижения компетенции	(результата обучения по дисциплине)					
ПК-4.2 Организует деловые	умеет организовывать деловые контакты и протокольные					
контакты и протокольные	мероприятия					
мероприятия	владеет навыками организации деловых контактов и					
Мероприятия	протокольных мероприятий.					
	знает особенности осуществления анализа информации и					
ПК-4.3 Осуществляет анализ	подготовки информационно-аналитических материалов					
информации и подготовку	умеет осуществлять анализ информации и подготовку					
информационно-аналитических	информационно-аналитических материалов					
материалов	владеет навыками осуществления анализа информации и					
	подготовки информационно-аналитических материалов					

26. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

Наимене	Наименование раздела	тр	Количество часов по видам учебных занятий и работы обучающегося					Форма такунчага	
№ практики		Семестр	Лек	Лаб	фП	OK	CP	Контроль	Форма текущего контроля
1 Подготовительный							6		УО-1
	Подготовительный	8							Собеседование с
	, ,								научным
									руководителем
							100		УО-1
2	Исследовательский	8							Собеседование с
2 Treshedebatesibekiii									научным
									руководителем
4 Обработка и анализ инфор							100		УО-1
	Обработка и анализ информации	8							Собеседование с
	оориостки и инилиз информиции								научным
									руководителем
5 Подготовка отчёта	Подготовка отчёта по практике	8				2	8		ПР-6 отчет по
	подготовка от тета по практике	0							практике
	Итого:					2	214		_

27. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКЕ

Преддипломная практика проводиться для подготовки к выполнению выпускной квалификационной работы, тема которой определяется в соответствии с профилем подготовки и темой ВКР.

Каждый из этапов выполнения преддипломной практики, указанный в рабочей программе, способствует не только формированию у учащегося профессиональных компетенций, но и правильного подхода к проведению научного исследования и успешного написания ВКР.

После каждого из этапов студент проходит процедуру текущего контроля, которая проводиться по форме, указанной в рабочей программе. В конце преддипломной практики студент представляет отчёт о проделанной работе по установленной в программе практики форме.

Для получения зачёта обучающийся должен успешно пройти все этапы практики. Студент не может перейти к следующему этапу практики без завершения предыдущего.

На первом этапе обучающийся знакомится с основными особенностями методологии науки, этапами научной деятельности, принципами научного познания, организацией процесса проведения исследования, проблемой плагиата и правилами оформления ВКР.

Во время исследовательского этапа обучающийся составляет список литературы для выполнения ВКР и разрабатывает методологию своего исследования, а также занимается сбором материала для осуществления научно-исследовательской работы по теме ВКР. Основными целями этого этапа являются расширение теоретических знаний, получение новых научных данных о процессах, явлениях, закономерностях, существующих в исследуемой области, а также разработка методологии исследования и поиск материала.

Во время третьего этапа обучающийся систематизирует полученные во время обучения знания и применяет разработанную на предыдущем этапе методологию исследования для выполнения научно-исследовательской работы по теме ВКР на основе собранного на предыдущем этапе материала. Результаты своей работы обучающийся оформляет в виде эссе.

На последнем этапе студент занимается подготовкой отчёта о выполнении преддипломной практике, в котором он должен в сжатой форме изложить актуальность, цели и задачи, методологию своей ВКР, а также рассказать об основных выводах, которые он сделал. Отчёт оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011 «Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления» и обязательно содержит список литературы.

Теоретическая часть программы практики основана на работах российских и зарубежных специалистов по теории и практике организации научно-исследовательской деятельности, а также ГОСТ Р 7.0.11-2011 «Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Практическая часть выполняется студентами самостоятельно под контролем научного руководителя, с использованием справочной литературы.

Основная литература используется для подготовки студентов к освоению темы, а также для подготовки к зачёту. Дополнительная литература используется для подготовки к контрольным занятиям.

Программное обеспечение Microsoft Office (Access, Excel, PowerPoint, Word и т. д) и Open Office используется для фиксирования результатов научно-исследовательской работы. Материал, созданный в этих программах, сдаётся научному руководителю в электронном или печатном виде.

Программа Skype и Вебинар (Blackboard) используются для проведения дистанционных консультаций.

28. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Промежуточная аттестация по итогам практики проходит в форме защиты отчета о прохождении производственной практики (преддипломной практики) и предполагает выставление зачета с оценкой каждому студенту, прошедшему практику.

Отчет о прохождении производственной практики (преддипломной) состоит из 5 частей:

- 1. Титульный лист
- 2. Письменный текстовой отчет о прохождении производственной практики (эссе по основному тексту ВКР)
 - 3. Дневник прохождения производственной практики
- 4. Письменный отзыв-характеристика на студента от руководителя практики
- 5. Приложения (исследованные студентом материалы). Отчет должен содержать обязательные следующие пункты:
- 1. Обязанности, возложенные на студента на время прохождения практики.
- 2. Сложности, с которыми столкнулся студент во время прохождения практики.
 - 3. Пути разрешения указанных сложностей.
- 4. Описание знаний, умений и навыков, приобретенных студентом за время прохождения производственной практики.
- 5. Описание того, какие качества и характеристики студент усовершенствовал за время прохождения практики;
- 6. отзывы и рекомендации по оптимизации процесса организации практики руководителей практики от предприятия.

Отзыв руководителя практики должен содержать следующие пункты:

- 1) оценка личных качеств студента (возможно, не только положительных);
- 2) оценка профессиональных качеств студента (возможно, не только положительных);
- 3) объективная оценка деятельности студента на базе практики («удовлетворительно», «хорошо», «отлично»).

Форма проведения аттестации по итогам проведения практики – защита отчета с предоставлением отчета в письменном виде.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов прохождения практики

Текущая аттестация студентов.

Текущая аттестация преддипломной практики студентов проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация проводится в форме контрольных мероприятий (собеседований) по оцениванию фактических результатов преддипломной практики студентов.

Объектами оценивания выступают:

- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками ведения научно-исследовательской работы;
- результаты научно-исследовательской работы по преддипломной практике.

Преддипломная практика оценивается исходя из двух аспектов: своевременности предоставления результатов научно-исследовательской работы и качества её выполнения. За каждое выполненное задание студент получает баллы, сумма этих баллов показывает уровень учебной дисциплины и влияет на итоговую оценку.

Степень усвоения теоретических знаний проверяется собеседованием.

Степень усвоения практических навыков – впускная квалификационная работа.

29. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

а) основная литература:

- 5. Антипов, С.Т. Руководство по выполнению выпускной квалификационной работы (бакалавриат) [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.Т. Антипов [и др.]. Электрон. текстовые данные. Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2015. 76 с. 978-5-00032-112-6. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/47476.html
- 6. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. Орел: Межрегиональная Академия безопасности и выживания (МАБИВ), 2014. 159 с. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/33429. ЭБС «IPRbooks»
- 7. Шкляр М.Ф. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие для бакалавров / М.Ф. Шкляр. Электрон. текстовые данные. М. : Дашков и К, 2015. 208 с. 978-5-394-02518-1. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/10946.html

б) дополнительная литература:

- 1. Гендина, Н.И. Аналитико-синтетическая переработка информации : учебник / Н. И. Гендина, Н. В. Пономарева, Т. О. Серебрянникова [и др.] ; науч. ред. А. В. Соколов. Санкт-Петербург : Профессия, 2013. 319 с. НБ ДВФУ http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:775820&theme=FEFU
- 2. Рузавин, Г.И. Методология научного познания [Электронный ресурс] : учебное пособие для вузов / Г.И. Рузавин. Электрон. текстовые данные. М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2015. 287 с. 978-5-238-00920-9. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/52507.html

Программное обеспечение и электронно-информационные ресурсы

- 1. Виртуальная выставка библиотечно-информационного комплекса Финансового университета при Правительстве Российской Федерации «Научно-исследовательские работы (курсовые, дипломные, диссертации): общая методология, методика подготовки и оформления» http://www.library.fa.ru/exhib.asp?id=39
- 2. Веб-сайт «Методология», посвящённый различным аспектам методологии, в том числе и методологии учебной и научной деятельности. http://www.methodolog.ru/

Другое учебно-методическое и информационное обеспечение

4. Профессиональная поисковая система Science Direct.

- 5. Профессиональная поисковая система ProQuest.
- 6. Профессиональная поисковая система НЭБ, иные ИСС.

30. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ

Производственная практика у студентов может проходит в следующих помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением, расположенных по адресу Приморский край, г. Владивосток, Фрунзенский р-н г., Русский Остров, ул. Аякс, п, д. 10:

Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в таблице.

№ помещения по плану БТИ Учебные аудитории для	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы ⁴ я проведения учебных зап D208/347, D303, D313a, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576,	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы нятий: Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
	D807 D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920х1 200 (16:10) PT- DZ110XE Panasonic; экран 316х500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD М4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера СР355AF Avervision; подсистема	

 $^{^4}$ В соответствии с п.4.3.1 ФГОС

-

I		
	видеокоммутации; подсистема	
	аудиокоммутации и звукоусиления;	
	подсистема интерактивного	
	управления),	
	Мультимедийная аудитория:	
	Проектор Mitsubishi EW330U, Экран	
	проекционный ScreenLine Trim White	
	Ісе, профессиональная ЖК-панель 47",	
	500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG,	
	подсистема видеокоммутации;	
D226	подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема	
	интерактивного управления), D362	
	(профессиональная ЖК-панель 47",	
	бор Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG,	
	подсистема аудиокоммутации и	
	звукоусиления; Компьютерный класс	
	на 15 посадочных мест	
	Мультимедийная аудитория:	
	Проектор Mitsubishi EW330U, Экран	
	проекционный ScreenLine Trim White	
D447, D448, D449,	Ісе, подсистема видеоисточников	
D450, D451, D452,	документ-камера CP355AF Avervision;	
D502, D575	подсистема видеокоммутации;	
	подсистема аудиокоммутации и	
	звукоусиления; подсистема	
	интерактивного управления	
	Мультимедийная аудитория:	
	Проектор Mitsubishi EW330U, Экран	
	проекционный ScreenLine Trim White	
	Ісе, профессиональная ЖК-панель 47",	
	500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG,	
	подсистема видеоисточников	
	документ-камера CP355AF Avervision;	
	подсистема видеокоммутации;	
D446, D604, D656,	подсистема аудиокоммутации и	
D659, D737, D808,	звукоусиления; подсистема	
D809, D812	интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место:	
5007, 5012	Компьютерный класс, гаоочес место. Компьютеры (Твердотельный диск -	
	объемом 128 ГБ; Жесткий диск -	
	объем 1000 ГБ; Форм-фактор –	
	Tower); комплектуется клавиатурой,	
	мышью. Монитором АОС і2757Fm;	
	комплектом шнуров эл. питания)	
	Модель - М93р 1; Лингафонный класс,	
	компьютеры оснащены программным	
	комплексом Sanako study 1200	
	Мультимедийная аудитория:	
	Проектор Mitsubishi EW330U, Экран	
	проекционный ScreenLine Trim White	
	Ісе, профессиональная ЖК-панель 47",	
	500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG,	
	подсистема видеоисточников	
D501, D601	документ-камера CP355AF Avervision;	
,	подсистема видеокоммутации;	
	подсистема аудиокоммутации и	
	звукоусиления; подсистема	
	интерактивного управления; Компьютерный класс на 26 рабочих	
	мест. Рабочее место: Моноблок	
	Lenovo C360G-i34164G500UDK	
<u>L</u>	Lenovo Coud-io-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-	

Помещения для самост	оятельной работы:	
А1042 аудитория для самостоятельной работы студентов	Моноблок Lenovo C360G- i34164G500UDK — 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер- цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue — 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-40 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z — 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Мето цифровой; Устройство портативное для чтения плоскопечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Тораг 24" XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный — 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Memo цифровой.	Місгоѕоft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № A238-14/2); Неисключительные права на использование ПО Місгоѕоft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ptt.; - лицензия па право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Місгоѕоft Exchange Server Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая портальные хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая портальные хранилища, используемой в ДВФУ: Місгоѕоft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Місгоѕоft System Center.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет» (ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Преддипломная практика Для направления подготовки

58.03.01 Востоковедение и африканистика Программа бакалавриата Наименование образовательной программы:

Японоведение

Владивосток 2022

Перечень форм оценивания, применяемых на различных этапах формирования компетенций в ходе освоения дисциплины / модуля

No	Контролируемые	Код и	Результаты	Оценочн	ые средства
п/	разделы / темы	наименование	обучения	текущий	промежуточн
П	дисциплины	индикатора		контроль	ая аттестация
		достижения			
		компетенции			
1	Подготовительн		Знает	УО-1	ПР-6 отчет по
	ый		особенности	Собеседован ие с научным	практике
			работы по	руководител	
			обработке и	ем	
			анализу научной		
			информации на		
			подготовительно		
			м этапе		
			написания ВКР.		
		ПК -3.1	Умеет		
			самостоятельно		
		Проводит	обрабатывать и		
		работы по	анализировать		
		обработке и	научную		
		анализу научной	информацию на		
		информации	подготовительно		
			м этапе		
			написания ВКР.		
			Владеет		
			навыком работы		
			по обработке и		
			анализу научной		
			информации на		
			подготовительно		
			м этапе написания ВКР.		
				УО-1	ПР-6 отчет по
			Знает критерии	Собеседован	практике
			подбора	ие с научным	приктике
			источников и	руководител	
			литературы на	ем	
		ПК -3.2	иностранном языке для		
		Управляет			
		результатами	управления результатами		
		научно-	научно-		
		исследовательск	исследовательск		
		их работ	их работ.		
		1	Умеет подобрать		
			необходимые		
			для написания		
			ВКР		
<u> </u>			ואמ		

		Ι	<u> </u>
	иностранные		
	источники и		
	литературу для		
	управления		
	результатами		
	научно-		
	исследовательск		
	их работ.		
	Владеет	1	
	навыком		
	подбора		
	необходимых		
	для написания		
	ВКР		
	иностранных		
	источников и		
	литературы для		
	управления		
	результатами		
	научно-		
	исследовательск		
	их работ.		
	Знает основные	УО-1	ПР-6 отчет по
	методологически	Собеседован ие с научным	практике
	е принципы	руководител	
	анализа	ем	
	достоверности		
	результатов		
	исследования с		
	целью		
	формирования		
ПК-4.1	информационног		
	0		
Формирует			
информационно	руководителя с		
e	иностранными		
взаимодействие	организациями		
руководителя с	Умеет		
иностранными	самостоятельно		
организациями			
3P. minorizmini	ставить задачи,		
	возникающие в		
	ходе научно-		
	исследовательск		
	ой деятельности		
	с целью		
	формирования		
	1		
	информационног		
	информационног о взаимодействия		

Г			I	1
		руководителя с		
		иностранными		
		организациями.		
		Владеет		
		навыками		
		анализа		
		информации по		
		теме научного		
		исследования с		
		целью		
		формирования		
		информационног		
		o		
		взаимодействия		
		руководителя с		
		иностранными		
		организациями.		
		Знает	УО-1	ПР-6 отчет по
		особенности	Собеседован	практике
		плана научной	ие с научным	
		деятельности	руководител ем	
		для организации	CWI	
		деловых		
		контактов и		
		протокольных		
		мероприятий.		
		Умеет		
		разрабатывать		
	ПК-4.2	план научного		
	Организует	исследования		
	деловые	для организации		
	контакты и	деловых		
		контактов и		
	протокольные			
	мероприятия	протокольных мероприятий.		
		Владеет	1	
		навыками		
		разрабатывать		
		темы научного		
		исследования		
		для организации		
		деловых		
		контактов и		
		протокольных		
		мероприятий.	NO 1	HD (
	ПК-4.3	Знает	УО-1 Собеседован	ПР-6 отчет по
	Осуществляет	особенности	ие с научным	практике
	анализ	анализа	руководител	
	unumi	информации и	ем	

		1			
		информации и	подготовки		
		подготовку	информационно-		
		информационно-	аналитических		
		аналитических	материалов на		
		материалов	подготовительно		
		F	м этапе		
			написания ВКР.		
			Умеет		
			осуществлять		
			анализ		
			информации и		
			готовить		
			информационно-		
			аналитические		
			материалы на		
			подготовительно		
			м этапе		
			написания ВКР.		
			Владеет		
			навыком		
			подготовки		
			анализа		
			информации и		
			подготовки		
			информационно-		
			аналитических		
			материалов на		
			подготовительно		
			м этапе		
			написания ВКР.		
			Знает	УО-1	ПР-6 отчет по
2	Исследовательск		особенности	Собеседован ие с научным	практике
	ий		работы по	руководител	
			обработке и	ем	
			анализу научной		
			информации на		
		ПК -3.1	исследовательск		
		Проводит	ом этапе		
		работы по	написания ВКР.		
		обработке и	Умеет		
		анализу научной	самостоятельно		
		информации	обрабатывать и		
		ттформации	анализировать		
			научную		
			информацию на		
			исследовательск		
			ом этапе		
			написания ВКР.		
			паписания ВМ.		

	-		ı	
		Владеет		
		навыком работы		
		по обработке и		
		анализу научной		
		информации на		
		исследовательск		
		ом этапе		
		написания ВКР.		
		Знает	УО-1	ПР-6 отчет по
		особенности	Собеседован	практике
		аннотирования	ие с научным	
		иностранных	руководител ем	
		источников и		
		литературы для		
		управления		
		результатами		
		научно-		
		исследовательск		
		их работ		
		Умеет		
	ПК -3.2	аннотировать		
	Управляет	иностранные		
	_	источники и		
	результатами	литературу для		
	научно-	управления		
	исследовательск	результатами		
	их работ	научно-		
		исследовательск		
		их работ		
		Владеет		
		навыком		
		аннотирования		
		иностранных		
		источников и		
		литературы для		
		управления		
		результатами		
		научно-		
		исследовательск		
		их работ		
	ПК-4.1	Знает основные	УО-1	ПР-6 отчет по
	Формирует	методологически	Собеседован ие с научным	практике
	информационно	е принципы	руководител	
	е	анализа научной	ем	
	взаимодействие	значимости		
		результатов		
	руководителя с	исследования с		
	иностранными	целью		
	организациями	формирования		
		ı	1	1

	взаимодействия руководителя с иностранными организациями. Владеет навыками анализа и систематизации информации по теме научного исследования в формах, принятых современным научным сообществом с целью формирования информационног о взаимодействия руковолителя с		
ПК-4.2 Организует деловые контакты и протокольные мероприятия	руководителя с иностранными организациями. Знает особенности разработки плана научной деятельности для организации деловых контактов и	УО-1 Собеседован ие с научным руководител ем	ПР-6 отчет по практике

протокольных мероприятий. Умеет разрабатывать
--

		Γ	T ==	<u> </u>	
			Владеет		
			навыком		
			подготовки		
			анализа		
			информации и		
			подготовки		
			информационно-		
			аналитических		
			материалов на		
			исследовательск		
			ом этапе		
			написания ВКР.		
3	Обработка и		Знает	УО-1	ПР-6 отчет по
	анализ		особенности	Собеседован	практике
	информации		работы по	ие с научным	
	ттформации		обработке и	руководител ем	
			анализу научной		
		ПК -3.1	информации.		
			Умеет		
		Проводит	самостоятельно		
		работы по	обрабатывать и		
		обработке и	анализировать		
		анализу научной	научную		
		информации	информацию.		
			Владеет		
			навыком работы		
			по обработке и		
			анализу научной		
			информации.	110.1	TID (
			Знает	УО-1 Собеседован	ПР-6 отчет по
			особенности	ие с научным	практике
			реферирования	руководител	
			иностранных	ем	
			источников и		
			литературы для		
		ПК -3.2	управления		
		Управляет	результатами		
		_	научно-		
		результатами	исследовательск		
		научно-	их работ		
		исследовательск	Умеет		
		их работ	реферировать		
			иностранные		
			источники и		
			литературу для		
			управления		
			результатами		
			научно-		
		<u> </u>	1.00 1110		

I			Ι	
		исследовательск		
		их работ		
		Владеет		
		навыком		
		реферирования		
		иностранных		
		источников и		
		литературы для		
		управления		
		результатами		
		научно-		
		исследовательск		
		их работ		
		Знает основные	УО-1	ПР-6 отчет по
		методологически	Собеседован	практике
		е принципы	ие с научным	
		анализа	руководител ем	
		практической		
		значимости		
		исследования с		
		целью		
		формирования		
		информационног		
		0		
		взаимодействия		
		руководителя с		
		иностранными		
	ПК-4.1	организациями.		
	Формирует	Умеет		
	информационно	самостоятельно		
	e	ставить и решать		
	взаимодействие	задачи,		
		возникающие в		
	руководителя с	ходе научно-		
	иностранными	исследовательск		
	организациями	ой деятельности		
		с целью		
		формирования		
		информационног		
		информационног		
		взаимодействия		
		руководителя с		
		иностранными		
		организациями.		
		Владеет		
		навыками		
		анализа,		
		систематизации		
		и обобщения		

		информации по		
		теме научного		
		исследования в		
		формах,		
		принятых		
		современным		
		научным		
		сообществом с		
		целью		
		формирования		
		информационног		
		0		
		взаимодействия		
		руководителя с		
		иностранными		
		организациями.		
		Знает	УО-1	ПР-6 отчет по
		знает особенности	УО-1 Собеседован	практике
			ие с научным	приктике
		разработки	руководител	
		плана научной	ем	
		деятельности с		
		использованием		
		электронных баз		
		данных для		
		организации		
		деловых		
		контактов и		
		протокольных		
		мероприятий.		
	ПК-4.2	Умеет		
	Организует	выстраивать и		
	деловые	обосновать		
		логику		
	контакты и	структуры плана		
	протокольные	научной		
	мероприятия	деятельности,		
		составлять		
		тезисный план		
		работы,		
		формулирующи		
		й основные		
		проблемы при		
		подготовке		
		текста для		
		организации		
		деловых		
		контактов и		
		протокольных		
		мероприятий.		
		мероприятии.		

Владеет навыками выстраивания и обоснования логики структуры плана, составлять тезисный план работы, формулирующи й основные проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и протокольных
выстраивания и обоснования логики структуры плана, составлять тезисный план работы, формулирующи й основные проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и
обоснования логики структуры плана, составлять тезисный план работы, формулирующи й основные проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и
логики структуры плана, составлять тезисный план работы, формулирующи й основные проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и
структуры плана, составлять тезисный план работы, формулирующи й основные проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и
плана, составлять тезисный план работы, формулирующи й основные проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и
составлять тезисный план работы, формулирующи й основные проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и
тезисный план работы, формулирующи й основные проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и
работы, формулирующи й основные проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и
формулирующи й основные проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и
й основные проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и
проблемы при подготовке текста для организации деловых контактов и
подготовке текста для организации деловых контактов и
текста для организации деловых контактов и
организации деловых контактов и
деловых контактов и
контактов и
протокольных
мероприятий.
Знает УО-1 ПР-6 отчет по
особенности Собеседован практике
одолизо ие с научным
информации и ем
подготовки
информационно-
аналитических
материалов.
ПК-4.3 Умеет
a compared to the contract of
осуществияст анализ
анализ информации и
информации и готовить
подготовку информационно-
HIIDOMAHIAOHIO
and maximo or in
материалы.
навыком
подготовки
анализа
информации и
подготовки
информационно-
аналитических
материалов.
4 Подготовка ПК -3.1 Знает УО-1 ПР-6 отчет по Собеседован практике
Проводит ие с научным
практике работу но работы по руководител
обработке и ем

		OHO HIOV WOTERS &		
	обработке и	анализу научной		
	анализу научной	информации на		
	информации	заключительном		
		этапе		
		подготовки ВКР.		
		Умеет		
		самостоятельно		
		обрабатывать и		
		анализировать		
		научную		
		информацию на		
		заключительном		
		этапе		
		подготовки ВКР.		
		Владеет		
		навыком работы		
		по обработке и		
		анализу научной		
		информации на		
		заключительном		
		этапе		
		подготовки ВКР.		
		Знает	УО-1	ПР-6 отчет по
		особенности	Собеседован	практике
		аннотирования и	ие с научным руководител	
		реферирования	ем	
		иностранных		
		источников и		
		литературы для		
		управления		
		результатами		
		научно-		
	Пи 2.2	исследовательск		
	ПК -3.2	их работ		
	Управляет	Умеет подобрать		
	результатами	необходимые		
	научно-	для написания		
	исследовательск	ВКР		
	их работ	иностранные		
		источники и		
		литературу для		
		управления		
		результатами		
		научно-		
		исследовательск		
		их работ		
		Владеет		
		навыком		
ì		выполнить		

I				
		аннотацию и		
		реферат		
		иностранных		
		источников и		
		литературы для		
		управления		
		результатами		
		научно-		
		исследовательск		
		их работ		
		Знает основные	УО-1	ПР-6 отчет по
		методологически	Собеседован	практике
		е принципы	ие с научным руководител	
		анализа	ем	
		достоверности		
		результатов		
		исследования,		
		его научной и		
		практической		
		значимости с		
		целью		
		формирования		
		информационног		
		0		
		взаимодействия		
	ПК-4.1	руководителя с		
	Формирует	иностранными		
	информационно	организациями.		
	e	Умеет		
	взаимодействие	самостоятельно		
	руководителя с	ставить и решать		
	иностранными	задачи,		
	_	возникающие в		
	организациями	ходе научно-		
		исследовательск		
		ой деятельности		
		и требующие		
		углубленных		
		профессиональн		
		ых знаний с		
		целью		
		формирования		
		информационног		
		о от при		
		о взаимодействия		
		руководителя с		
		иностранными		
		=		
		организациями.		

		D		
		Владеет		
		навыками		
		навыками		
		анализа,		
		систематизации		
		и обобщения		
		информации по		
		теме научного		
		исследования;		
		представления,		
		обсуждения и		
		защиты		
		результатов		
		исследования в		
		формах,		
		принятых		
		современным		
		научным		
		сообществом с		
		целью		
		формирования		
		информационног		
		0		
		взаимодействия		
		руководителя с		
		иностранными		
		организациями.		
		Знает	УО-1	ПР-6 отчет по
		особенности	Собеседован	практике
		разработки	ие с научным	
		плана научной	руководител ем	
		деятельности с	CIVI	
		использованием		
		электронных баз		
		данных для		
	ПК-4.2	организации		
	Организует	деловых		
	деловые	контактов и		
		протокольных		
	контакты и	мероприятий.		
	протокольные	Умеет		
	мероприятия			
		разрабатывать		
		план и		
		обосновывать		
		выбор темы		
		научного		
		исследования;		
1				
		выстраивать и обосновать		

логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующи й основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами для организации деловых контактов и протокольных мероприятий. Владеет навыками разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующи й основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел

T	Γ			
		логически связан		
		с предыдущим и		
		последующим		
		разделами для		
		организации		
		деловых		
		контактов и		
		протокольных		
		мероприятий.		
		Знает	УО-1	ПР-6 отчет по
		особенности	Собеседован	практике
		анализа	ие с научным руководител	
		информации и	ем	
		подготовки		
		информационно-		
		аналитических		
		материалов на		
		заключительном		
		этапе		
		подготовки ВКР.		
		Умеет		
		осуществлять		
	ПК-4.3	анализ		
	Осуществляет	информации и		
	анализ	готовить		
	информации и	информационно-		
	подготовку	аналитические		
	-	материалы на		
	информационно-	заключительном		
	аналитических	этапе		
	материалов	подготовки ВКР.		
		Владеет		
		навыком		
		подготовки		
		анализа		
		информации и		
		подготовки		
		информационно-		
		аналитических		
		материалов на		
		заключительном		
		этапе		
		подготовки ВКР.		

Критерии оценки устного сообщения

Степень усвоения теоретических знаний, умений и навыков во время доклада происходит в соответствии со следующими критериями:

Оценка	Требования к сформированным компетенциям					
Отлично	Глубоко и прочно усвоил теоретическую часть					
	программного материала, исчерпывающе, последовательно,					
	четко и логически стройно его излагает					
Хорошо	Твердо знает теоретическую часть материала грамотно и по					
	существу излагает ее, не допуская существенных					
	неточностей в ответе на вопрос.					
Удовлетворите	Знает только основной теоретический материал, но не					
льно	усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно					
	правильные формулировки, нарушения логической					
	последовательности изложения.					
Неудовлетвори	Не знает значительной части теоретического материала, а					
тельно	также допускает существенные ошибки, неуверенно и с					
	большими затруднениями выполняет перевод.					

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Код и	Результ	Шкала о	ценивания пром	омежуточной аттестации		
наименовани е индикатора компетенции	аты обучени я	Неудовлетвори тельно	Удовлетворит ельно	Хорошо	Отлично	
ПК -3.1	Знает	что есть научная информации	особенности научной информации	особенности обработки научной информации	особенности обработки и анализа научной информации	
Проводит работы по обработке и анализу научной	Умеет	определять научность информации	определять особенности научной информации	осуществлять обработку научной информации	осуществлять обработку и анализ научной информации	
информации	Владеет навыкам и	определения научности информации	определения особенностей выявленной научной информации	осуществлени я обработки научной информации	осуществлени я обработки и анализа научной информации	
	Знает	что есть результаты	основы управления	особенности управления	основные этапы и	

		научно-	результатами	результатами	особенности
		исследовательск	научно-	научно-	управления
		их работ	исследовательс	исследователь	результатами
		•	ких работ	ских работ	научно-
			•	•	исследователь
					ских работ
		выделять	выстраивать	управлять	планировать
		результаты	базовую	основными	достижение
		научно-	работу по	результатами	результатов
		исследовательск	управлению	научно-	научно-
		их работ их	результатами	исследователь	исследователь
		общей массы	научно-	ских работ	ской
		научной	исследовательс		деятельности
	Умеет	информации	ких работ		и управлять
	J MCC1				eë
HIG. 2.2					результатами
ПК -3.2					В
Управляет					соответствии
результатами					c
научно-					поставленным
исследовател					и целями и
ьских работ					задачами
		выделения	выстраивания	управления	планирования
		результатов	базовой	основными	достижения
		научно-	работы по	результатами	результатов
		исследовательск	управлению	научно-	научно-
		их работ их	результатами	исследователь	исследователь
		общей массы	научно-	ских работ	ской
E	Владеет	научной	исследовательс ких работ		деятельности
Н	навыкам	информации	ких работ		и управления
И	И				её результатами
					В
					соответствии
					С
					поставленным
					и целями и
					задачами
ПК-4.1		основные	основные	основные	основные
Формирует		методологическ	методологичес	методологиче	методологиче
информацио		ими принципы	кими	скими	скими
		формирования	принципы	принципы	принципы
нное		взаимодействия	формирования	формировани	формировани
	Знает		информационн	Я	Я
ие			ого	информацион	информацион
руководителя			взаимодействи	ного	ного
С			' '		
			я	взаимодейств	взаимодейств
иностранным				взаимодейств ия	взаимодейств ия

организация				с различными	c
ми				организациям	иностранным
IVIFI				и	и
					организациям
					И
		сомостоятально	COMOCTOSTATILL	сомостоятали	
		самостоятельно	самостоятельн	самостоятель	самостоятель
		ставить задачи	о решать	но ставить и	но ставить и
		для	задачи,	решать	решать
		формирования	возникающие	задачи,	задачи,
		взаимодействия	в ходе	возникающие	возникающие
		между акторами	формирования	в ходе	в ходе
		отношений	информационн	формировани	формировани
			ого	Я	Я
	Умеет		взаимодействи	информацион	информацион
	умеет		Я	ного	ного
				взаимодейств	взаимодейств
				ия	ия
				руководителя	руководителя
				co	c
				сторонними	иностранным
				организациям	и
				l -	
				И	организациям
		1	1	1	И
		формирования	формирования	формировани	формировани
		взаимодействия	информационн	Я	Я
		между акторами	ого	информацион	информацион
		отношений	взаимодействи	ного	ного
	Владеет		Я	взаимодейств	взаимодейств
	навыкам			ия	ия
				руководителя	руководителя
	И			co	c
				сторонними	иностранным
				организациям	И
				и	организациям
					и
ПК-4.2		особенности	особенности	особенности	особенности
		деловых	поиска	поиска и	поиска,
Организует		контактов и	деловых	установления	установления
деловые			контактов и	, ·	установления и
контакты и		протокольных		деловых	
протокольны		мероприятий	разработки	контактов, а	поддержания
e			плана для	также	деловых
мероприятия	Знает		организации	разработки	контактов, а
1			протокольных	плана и	также
			мероприятий	реализации	разработки
				протокольных	плана,
				мероприятий	проведения и
					фиксации
					основных
					результатов
1	i	l .	l .	L	

					протокольных
					мероприятий.
		определять	осуществлять	осуществлять	осуществлять
		особенности	поиск деловых	поиск и	поиск,
		деловых	контактов и	установление	установить и
		контактов и	разрабатывать	деловых	поддерживать
					-
		протокольных	план для	контактов, а	деловые
		мероприятий	организации	также	контакты, а
	3.7		протокольных	разрабатывать	также
	Умеет		мероприятий	план и	разрабатывать
				проводить	план,
				протокольные	проводить и
				мероприятия	фиксировать
					основные
					результаты
					протокольных
					мероприятий
		определения	осуществления	осуществлени	осуществлени
		особенностей	поиска	я поиска и	я поиска,
		деловых	деловых	установления	установления
		контактов и	контактов и	деловых	И
		протокольных	разработки	контактов, а	поддержания
		мероприятий	плана для	также	деловых
			организации	разработки	контактов, а
	Владеет		протокольных	плана и	также
	навыкам		мероприятий	проведения	разработки
	И			протокольных	плана,
				мероприятий	проведения и
				мероприятии	фиксирования
					основных
					результатов протокольных
					мероприятий
ПК 4.2		2226244422	базовые		
ПК-4.3		особенности		основные	критерии
Осуществляе		информации и	особенности	особенности	подбора
т анализ		информационно-	анализа	анализа	информации
информации		аналитических	информации и	информации и	для
и подготовку		материалов	подготовки	подготовки	подготовки
информацио			информационн	информацион	информацион
HHO-			0-	но-	но-
аналитически	Знает		аналитических	аналитически	аналитически
			материалов	х материалов	х материалов;
х материалов					особенности
					анализа
					информации;
					особенности
					формировани
					яи
					демонстрации
	l	l	l	l	1

				# any y = = = = =
				результатов
				анализа
				информации в
				виде
				информацион
				но-
				аналитически
				х материалов
	находить и	анализировать	анализировать	подбирать
	выделять	информацию	информацию	информацию
	необходимую	на базовом	и готовить	для
	информацию	уровне	информацион	подготовки
	общего массива		но-	информацион
	данных		аналитически	HO-
	A		е материалы	аналитически
			o marephanisi	х материалов;
				анализировать
				информацию;
				формировать
Умеет				
				И
				демонстриров
				ать
				результаты
				анализа
				информации в
				виде
				информацион
				но-
				аналитически
				х материалов
	поиска и	анализа	анализа	подбора
	выделения	информации	информации и	информации
	необходимой	на базовом	подготовки	для
	информации	уровне	информацион	подготовки
	общего массива		но-	информацион
	данных		аналитически	но-
			х материалов	аналитически
				х материалов;
Владеет				анализа
навыкам				информации;
И				формировани
				я и
				демонстрации
				результатов
				анализа
				информации в
				виде
				информацион
				но-

		аналитически
		х материалов

Требования по оформлению дневника практики

Дневник заполняется практикантом ежедневно в течение всей практики. В дневник вносятся сведения о видах и объёме проделанной работы за день. Дневник заполняются в виде таблицы:

Дата	Вид выполняемых работ	Подпись